



Director: Emilio Merino Losada  
Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV LUNES, 3 DE SEPTIEMBRE 1970 P R E C I O  
NUMERO 1.680 Depósito legal C-4 1958 20 PESETAS

## Ochenta y cuatro muertos causó el ciclón "David" en la zona del Caribe

- ES EL PEOR QUE AZOTA LA ZONA DESDE HACE 84 AÑOS
- Evacuadas algunas zonas de Florida por temor a la tormenta tropical

WASHINGTON, 2.—El huracán "David", el peor que azota el Caribe durante los últimos ochenta y ocho años, se dirige hacia las costas norteamericanas de Florida tras causar ochenta y cuatro muertos en la zona y producir miles de heridos. Después de asolar principalmente la isla antillana de Dominica, donde la furia del huracán destruyó prácticamente al país y ocasionó más de cuatro mil heridos, el "David" estaba situado últimamente a 480 kilómetros al sureste de Miami (Florida). A pesar de que la tormenta tropical parece haber perdido la mitad de su fuerza tras precipitarse contra la República Dominicana, las autoridades norteamericanas ordenaron la pasada noche la evacuación urgente de los habitantes que pueblan más de 216 kilómetros de costas estadounidenses. Informaciones difundidas en esta capital aseguraron por su parte que el huracán eludió aparentemente Cuba, tras causar más de una decena de muertos en Puerto Rico, y quitar la vida a cincuenta personas más en la República Dominicana. Fuentes procedentes de Santo Domingo señalaron, a su vez, que dicha capital permanece sin fluido eléctrico desde ayer y que las

emisoras de radio locales formulan constantes llamamientos a la calma a una población que desconoce aun el número oficial de muertos producidos por la tormenta.

Desde que a finales de esta semana comenzó a sentirse el efecto del huracán en el área de Dominica, las consecuencias de su paso por el Caribe originaron también millones de dólares en daños materiales y en la destrucción de las cosechas.

El gobernador de Florida, Bob Graham, ordenó por su parte la evacuación de los habitantes de los cayos de Florida (un conjunto de islas costeras de baja al-

(Pasa a la página 22)

## Se reanudaron los enfrentamientos entre policías y manifestantes, en San Sebastián

Los agentes emplean pelotas de goma y botes de humo para disolverlos ● Barricadas y cruces de automóviles hacen prácticamente imposible la circulación ● El alcalde critica al gobernador por no haber ordenado la retirada de las fuerzas de orden público ● También se registraron incidentes en Pamplona y en Vizcaya

SAN SEBASTIAN, 2.—A primeras horas de esta mañana se han reanudado los incidentes entre grupos de manifestantes y Policía Nacional a raíz de la muerte de Ignacio Quijera, ocurrida en la manifestación que tuvo lugar ayer en la capital donostiarra, en apoyo de los refugiados vascos. Esta mañana la circulación por las calles céntricas de la ciudad ha sido prácticamente imposible, a causa de las barricadas y cruces de automóviles en la

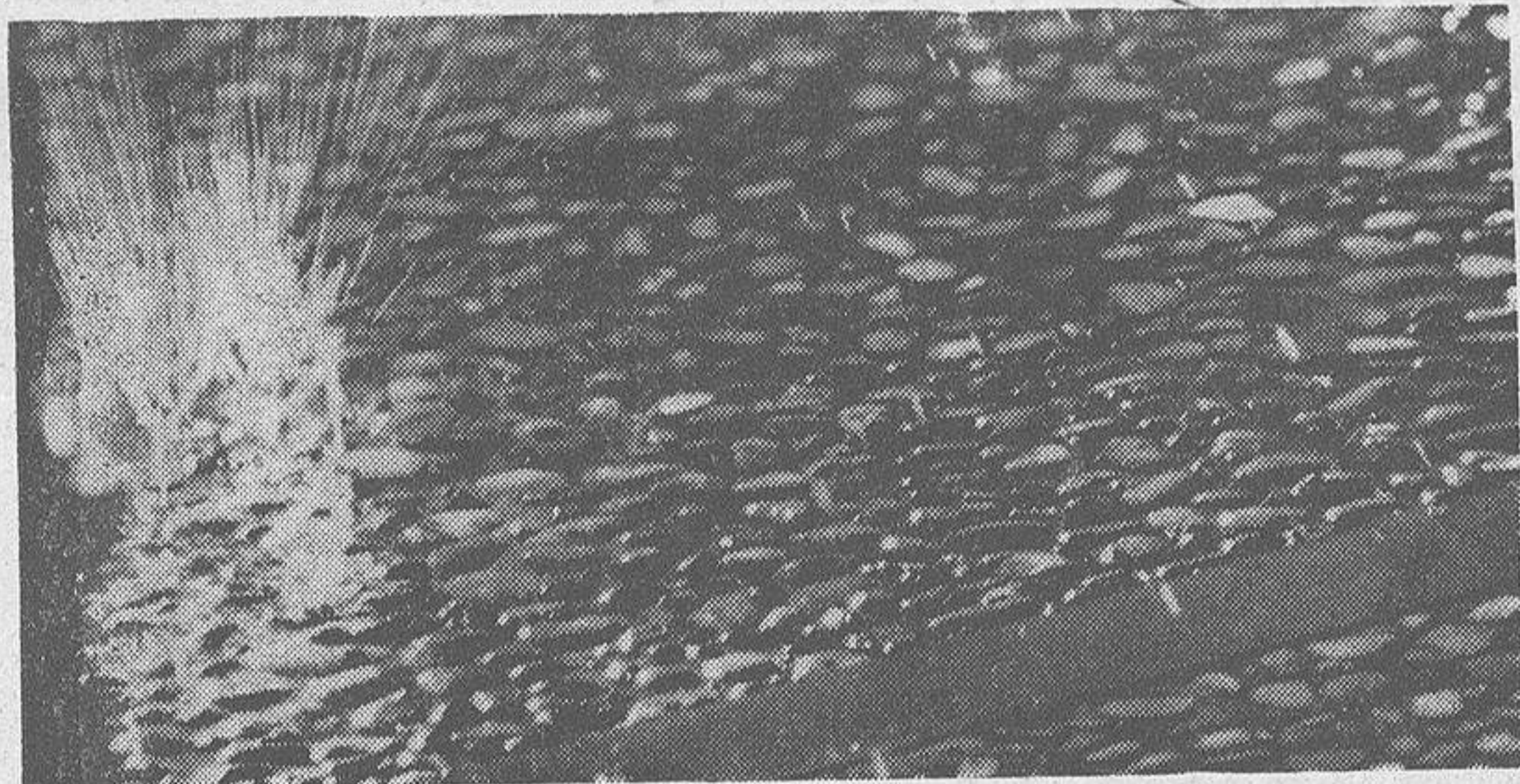
calzada, además de por los continuos enfrentamientos entre grupos de personas y Policía Nacional, que emplea pelotas de goma y botes de humo para disolverlos. Los enfrentamientos

(Pasa a la página 22)

## Herido un policía nacional en los sucesos de Vitoria

(Información en la página 22)

## LA GRISONIA Y LOS HELIOFILOS



Niebla, lluvia y algunos rayos de sol, en esta nuestra tierra que muy bien pudiera recibir el nombre de Grisonia. Tal es el panorama que, salvo excepciones, se ofrece con frecuencia en las zonas del Norte de nuestro país. Días atrás, nuestro colaborador captó este curioso contraluz, en que aparece el efecto de una gota de agua al caer sobre los cantos rodados del pavimento. Puede que la foto diga poco al lector, por la falta de una criatura humana en la misma. Es la Naturaleza, empero, la que está presente en la imagen. Ya se sabe que el verdor de las tierras suele ir acompañado de la lluvia. Donde sólo caen unas gotas, surgen los arenales desérticos, las zonas inhóspitas. Pero también el exceso de lluvia aleja a las nuevas generaciones de heliofilos, que bajan hasta el Mediodía para conocer el calor que les falta en sus tierras de la Europa próspera. De ahí que el gallego en el exilio, enamorado de su tierra, añore los matices del verde existente en sus campos. Todo lo contrario de los rubios hombres del Norte —según cantaba Rubén—, que llegan hasta las tierras del Sur o del Levante español para transformarse, por unos días, en amantes del sol

(Foto Alberto Martí)

## El tema del Sáhara será tratado en la "cumbre" de los no alineados

- Hussein de Jordania, partidario de la autodeterminación para el territorio
- Los comunistas franceses, solidarios con el pueblo saharauí

LA HABANA, 2.—"El problema del Sáhara es el de una descolonización no realizada y, por tanto, los no alineados deben tratarlo aquí", declaró a la Agencia "Efe" el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Mahomed Seddik Ben Yahia.

Al finalizar la sesión plenaria de la tarde de la conferencia de los países no alineados a nivel de cancilleres, Seddik Ben Yahia manifestó que el movimiento de no alineados tiene la responsabilidad de tratar en su foro cualquier problema que atañe a una descolonización, "y el problema del Sáhara lo es".

Asimismo, el ministro argelino indicó a la Agencia Efe que la postura marroquí que pretende hacer del Sáhara Occidental un tema bilateral no es correcta, ya que todos los miembros del movimiento "tenemos obligación de abordarlo".

Seddik Ben Yahia insistió en que si en realidad se trata de un "problema bilateral", como

dice Marruecos, habría que averiguar quien es la otra parte, "Líbia, Mauritania, el Frente Polisario o la propia Argelia".

El tema, según el canciller argelino, fue tratado convenientemente en Monrovia por la O.U.A.

y está fuera de duda que es algo que concierne tanto a las Naciones Unidas como a los no alineados, insistió.

La sesión plenaria de la tarde de ayer se consumió en discutir (Pasa a la página 18)

## Muere de un disparo en la sien un inspector de policía, en Bilbao

- PARECE QUE SE LE DISPARO EL ARMA CUANDO LA LIMPIABA

BILBAO, 2.— Miguel Vidaur Sangines, inspector de Policía, de 38 años, ha resultado muerto a consecuencia de un disparo en la sien. El hecho se produjo en las dependencias de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

El cuerpo agonizante del inspector fue encontrado por uno de sus compañeros en un apartado despacho del tercer piso de la Jefatura, por lo que nadie escuchó el disparo.

Trasladado a un centro hospitalario, el herido falleció media hora después. El parte médico señala que el cadáver presentaba un disparo con orificio de entrada y salida en el cráneo, encima de la sien.

En el lugar del suceso se encontró un trapo sucio y un bote de grasa para armas. Las autoridades se encuentran a la espera de la autopsia, aunque se especula que el disparo se produjo de forma fortuita, mientras limpiaba su arma.

Miguel Vidaur Sangines era natural de Mallorca, estaba casado y no tenía hijos. En la actualidad era operario del gabinete de archivo general.— (EFE).

## SEGUN UN PERIODICO ALEMAN

## Terroristas germanos colaboraron con el "IRA" en el atentado contra Mountbatten TAMBIEN PARTICIPARON EN LA ACCION QUE COSTO LA VIDA A 18 SOLDADOS BRITANICOS

BONN, 2.—Terroristas alemanes planearon con el "IRA" el asesinato de Lord Mountbatten y el atentado de Warrepoint que costó la vida a 18 soldados británicos.

Esto es, al menos, lo que asegura en su edición

de hoy el dominical sensacionalista alemán "Bild am Sonntag", en base a informes recogidos en centros policiales germanos antiterroristas.

Tales informes hacen referencia a una entrevista

(Pasa a la página 19)

**ATALAYA  
MEDICA**

# PAJARITO

Por Eduardo PEREZ HERVADA

El ser humano siempre se preocupó por conocer su porvenir, cuanto podría sucederle en el futuro, y la trayectoria o viaje a través de su existencia; si lo venidero será tranquilo, agitado, bueno, malo, agradable o desagradable. Y para ello recurrió y todavía recurre a múltiples y variados procedimientos, signos y métodos, a los cuales infirió cualidades premonitorias, pitonísicas y proféticas.

Así a los astros, cartas de la baraja, bolas mágicas, vuelos de aves, y más y más detalles a los que achacamos peculiaridades adivinatorias, les hacemos jugar importantes y trascendentes papeles, en individuos pusilánimes, preocupados, sensibles, influenciados, es decir, en aquellos necesitados de poner su fe especialmente en el punto capaz de calmar sus apetencias anímicas. Y entonces se fijan en la fase lunar; en el salir de su domicilio lo hacen con el pie izquierdo o con el derecho; en el rostro del portero al saludarle con los rituales buenos días; si permanece abierto un paraguas bajo techo; si les persigue el número trece; o si el lotero les dió un décimo que suma par o impar; o si contemplan una escoba mal colocada, o si alguien los mira sin sonreír.

Un curandero galaico practicaba la sangría en creciente, contraponiéndose a Broussais que consideraba cualquier momento oportuno para llevarla a cabo. Y es que Broussais, por lo sabido, despreciaba la astrología en tales menesteres. Aunque en la astrología, elogiada por egipcios y caldeos, se dividiesen las constelaciones zodiacales en doce grupos, cada grupo designado por su nombre, y cada nombre se considerase influyente sobre determinadas pasiones, sobre los vicios y las virtudes, sobre el amor y el odio, sobre la suerte y la desgracia, y las aptitudes físicas, y las características morales, a tenor con el signo reinante cuando el nacimiento. Al principio, supuesta una ingerencia de lo sobrenatural

en la patología humana, se necesitaba obrar contra las fuerzas malélicas, viniesen de donde vinieran, entre las cuales se encontraban las estrellas. Por eso los magos, ayudados de sortilegios, creían comprender e interpretar cuanto manifestaban los astros, y los sumerios estudiaron la astronomía y las relaciones existentes entre el movimiento de los astros y las estaciones, y las concomitancias de éstas con las enfermedades, hasta intentar definir la intrusión de los tiempos y de los astros en la fortuna y la existencia de los hombres.

En nuestras pasadas décadas, los pajaritos sustituyeron a los astrólogos, pese a que exige trabajar mucho en su adiestramiento. Pues el pájaro, amante de la libertad y el amplio espacio para sus vuelos, sale de su jaula sumiso y casi orgulloso en su papel de futurólogo, picotea en el dorso de los pequeños papeles doblados —distintos para cada sexo— elige uno de ellos, se lo entrega al consultante, y retorna a su encierro ansioso de engullir su ración de alpiste y prepararse para atender al nuevo cliente de turno.

Pero la mecanización actual sustituyó el pajarillo amarillo —léase canario— por un complicado aparato similar o análogo a una computadora electrónica. Introduce usted una moneda por la ranura correspondiente y consigue un repertorio completo de su persona, hábitos, costumbres, retrato espiritual y normas conducentes a su bienestar, felicidad y satisfacción.

Eso si no le sucede como a cierto cliente de un banco neoyorkino, que de pobre —pues únicamente tenía dos dólares en cuenta corriente— pasó a rico con un capital de doscientos millones.

¿Qué había pasado? Poca cosa, que el manipulador se equivocó al pisar una tecla.

Por eso, el paisano de las jaulas, sigue concurriendo a las ferias y explotando la suerte del pajarito.

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

### CUATRO PERSONAJES

JORGE Luis Borges, Eugenio Ionesco, Antón Alonso Ríos y, finalmente, Celso Emilio Ferreiro han sido los personajes de la semana. Y por motivos tan distintos —y tan distantes— como un cumpleaños, un malvivir en ese triste y encogido mundo de la cultura y una muerte, ¡qué diferentes maneras de ver y entender el mundo en estos cuatro personajes cuyos nombres han saltado a las primeras páginas de los periódicos la pasada semana!

Invirtiéndolo el orden por el que los nombramos nos sale en la escritura Celso Emilio Ferreiro, el poeta social más importante que ha dado Galicia en los últimos 50 años. El pesar por su muerte ya está recogido en los medios de información con notas de uno y otro estilo, de una y otra calidad. Nosotros le dedicamos, en su día, un trabajo elogioso, y a él nos referiremos. Fue Celso Emilio un poeta de los pies a la cabeza, un discípulo de ese otro vate celanovense llamado Curros, pero un discípulo que en alguna de sus obras superó al maestro. Un hombre recto y entero que nos asombró con aquellos versos de "I eu, morrendo / nesta longa noite / de pedra" / o los que ahora, a su muerte se hacen todavía más tristes: ¡Qué desgracia tan grande ser poeta / oficio de chorar sin cobrar nada / oficio de cuspir na mar inmensa / e de chantar pancartas no deserto. (Poetas conformistas desta terra - testicular emporio de esqueles - mentras o home loita, chora e sofre / cantado a violeta, a margarida / e desfolhada a rosa reficente / dos vosos mínimos problemas... / decide si a todo e madraredes)"

### EMIGRANTE FRUSTRADO

CELSE Emilio tuvo una emigración frustrada, pues, como tantos y tantos que a ella acudieron desde visiones más románticas y líricas que prácticas, no entendió que nuestros paisanos de allende los mares —de Alen Mas— buscasen con más ahínco el sosiego material que el espiritual. A él, esta manera de comportarse le hizo decir en "Viaxe ao país dos enanos", "Falo en nome da Te-

rra, homos de ben... / non me escoltou ninguén". O esto tan duro pero tan real por las razones que hemos apuntado: "Probe de min. A terra prometida / a Galicia emigrada que eu buscaba / era samente un pozo de residuos / unha corte de ovellas resfiadas: / emporio de logreiros / caverna de usureiros / guarida de compradores basureiros / O País dos Enanos / poboado de pitisos / comestivos de inforancia / mandados pola envexa i a cobiza / Qué sórdida paisaxe! / Galicia xaz elquif morta de anguria / crucificada en sombras, sepultada..."

"O soño sulagado", "Onde o mundo se chama Celanova" "Car tafol da poesía", "Cimiterio privado", "Autoescolla poética" y tantos y tantos poemas, inéditos unos, ya publicados y casi olvidados otros, forman la obra de este colosal poeta gallego que un día dijo a Felipe Mellizo, al hablar del porvenir de España: "Soy optimista de corazón y pesimista de la cabeza" (Y decía seguir la fórmula de Gramsci).

Se ha muerto y nos ha dejado un gran vacío en el ya un tanto decaído panorama cultural gallego. Nos queda el consuelo de que gran número de jóvenes han tomado su obra como antorcha y la pasearán por las tierras gallegas. Que fructifique es nuestro deseo. ¡Adiós Celso Emilio!

### ALONSO RIOS

DE Antón Alonso Ríos, diputado agrario por Pontevedra durante la República, se cuentan numerosas anécdotas cuando, en plena guerra civil, huyó primero a Orense y después a Portugal. Las recoge, con esa gracia que tienen sus escritos, el villagarcés no Núñez Bua en "Revoelra". También habla de Alonso Ríos el escritor Alberto Vilanova en su "Los gallegos en Argentina". Pues bien, Alonso Ríos atraviesa una crisis económica que le impide regresar a su tierra gallega. Lo han publicado los periódicos.

Antón Alonso Ríos, además de político ha sido periodista y en Argentina dirigió "El despertar gallego" en su primera etapa en aquel país, ya que fue muy joven

a aquellas tierras. Precisamente se encontraba en Galicia apoyando la campaña autonomista cuando comenzó la guerra. Fue secretario del "Consello de Galicia" creado por Castelao y publicó los libros "Co pensamento na patria gallega" y "A cultura galega na súa ga", "Saudade, misticismo e ame-dimensión americana".

Resulta casi increíble que un hombre con este "currículum" no pueda efectuar un viaje a Galicia por falta de recursos. Si, efectivamente, sigue vigente lo de "escribir... es llorar", de Larra. Pero además ahora que los diputados disfrutan de unos estimables emolumentos, ¿él no tiene derecho alguno adquirido? Ahora, que hasta los concejales van a cobrar, ¿no hay un duro para que Alonso Ríos y su esposa regresen a su patria de origen?

### DOS ANIVERSARIOS

IONESCO y Jorge Luis Borges entran también en esta miscelánea de actualidad y ambos por sendos aniversarios. El primero ha cumplido ya un cuarto de siglo de representaciones en París de su "La cantante calva", una obra de despropósitos (se llama del "absurdo", nos dice un "díaño" al oído), que París acoge con interés en ese cuarto de siglo. ¿Es que la gente está ya tan harta de lo cotidiano, lo real, que va en busca de lo no cotidiano y de lo irreal? Claro que sobre esto podríamos escribir cuartillas y más cuartillas, ya que para ponernos, por ejemplo, de acuerdo sobre lo que es lo real y qué lo irreal, habría mucha tela marinera que cortar. La vida, mirada con normalidad, es tan absurda como lo pueda dar a entender Ionesco en sus celebradas obras. Si un día acercamos un magnetófono a una mesa de café, donde hay más de dos personas y registramos lo que dicen, nos daremos buena cuenta de ello. Muchos señores Smith y muchas señoras Smith viven ahí al lado de nuestras casas, pero nosotros no hemos tenido el acierto de escenificar lo que dicen. Y no digamos lo que, en su tedio, puede decir un respetable hombre.

Larga vida a la obra ionescas, porque su éxito es la prueba más palpable de que el mundo sigue



**VENTANA  
al  
MUNDO**

## UNA POLITICA DE PROVOCACIONES

LA situación en el Sahara, que se había suavizado en los últimos días, cobra de nuevo un clima de tensión. Al paso que las fuerzas mauritanas abandonaban Dajla, antigua Villa Cisneros de los españoles, las tropas marroquíes se apresuraron a ocupar militarmente la ciudad. Ello viene a demostrar que las ambiciones de la monarquía alauita son difíciles de colmar.

HASSAN II, que en diversas ocasiones tuvo que enfrentarse a graves acontecimientos en su nación, parece perseguir un clima de distracción con sus operaciones militares. Resulta inconcebible que la oposición de su país no se esfuerce en frenar los ambiciosos sueños del monarca marroquí. Pero, en realidad, ¿existe oposición en Marruecos?

TODO el mundo recuerda que el soberano sufrió ya dos atentados, uno de los cuales estuvo a punto de costarle la vida. Puede que, como maniobra de distensión, organizase aquel "show" que fue la denominada "Marcha Verde". En cualquier caso, no cabe duda que Hassan II parece haberse incorporado las ideas de Ratzel y su "Lebensraum" o espacio vital.

NO creemos, empero, que aquella sucesión de arenales, ocupada en las últimas semanas por las tropas marroquíes, pueda ser considerada como espacio vital. Porque, a cambio de apoderarse de una colección de desiertos, hipoteca una buena parte de su libertad de acción. Puede que su política expansionista se haya visto alentada al examinar en los mapas la extensión que ocupa su peligrosa vecina, Argelia. Todo ello, a pesar de que los argelinos, en los trazados fronterizos entre los dos países, resultaron los más perjudicados.

EL monarca marroquí actúa con cierta libertad de movimientos, porque cree contar con dos factores importantes a su favor: el apoyo de Estados Unidos y la reestructuración en que se encuentra la política argelina, tras la muerte de Huari Bumedian.

EN cualquier caso, las acciones marroquíes se nos antojan auténticas provocaciones. Hassan II considera todo el territorio del antiguo Sahara Español como parte integrante de su imperio. Así lo ha indicado más de una vez, y así lo acaba de demostrar con las recientes ocupaciones por sus tropas de territorios alejados de su antigua zona de influencia.

A pesar de la existencia de oposición en Marruecos, ésta apenas da señales de vida. El asesinato de Ben Barka, constituyó el primer paso ordenado por el monarca para eliminar a su principal adversario político. Pero, de seguir con el imperialismo del kilómetro cuadrado, es muy probable que sus días como soberano estén contados.

EL Rey de Marruecos mantiene a su pueblo en estado de clero feudalismo, con una lamentable confusión entre soberanía y propiedad. En estos momentos, parece alentado en su campaña expansionista, incluso, por algunos órganos informativos que antaño parecían serle adversos. Existe entre los marroquíes como una especie de borrachera imperialista. Pero decisiones de este tipo, en los tiempos que corren, suelen resultar muy peligrosas.

NO olvidemos que detrás de cada uno de los dos contendientes del Magreb se hallan las superpotencias. Si Rabat, por su parte, cuenta con el apoyo militar y económico de los Estados Unidos, tras del Gobierno de Argel se encuentra la Unión Soviética. Pensemos en los peligros que entrañaría una nueva guerra entre Marruecos y Argelia que, si localizada en un principio, podría degenerar en un conflicto internacional de insospechadas dimensiones.

DE ahí que, a este respecto, nos parezcan correctas las recientes declaraciones de Marcelino Oreja, al subrayar el derecho del pueblo saharauí a su autodeterminación. Los acuerdos de Madrid preveían que, tras la cesión por España del Sahara Occidental, el territorio pasaría a ser ocupado por marroquíes y mauritanos, pero con la condición de que éstos promoviesen, en su momento, un referéndum, en el que los propios saharauis decidiesen su futuro político.

TRAS la retirada mauritana, los acontecimientos se precipitaron. Hassan II no parece dispuesto a ceder ni una pulgada del territorio abandonado por sus antiguos aliados los mauritanos. Tampoco parece propicio, ni mucho menos, a conceder la autodeterminación a los saharauis.

ANTE una situación como la planteada, el Magreb vive momentos de grave riesgo. Días atrás, los observadores internacionales creían que había pasado el peligro de una confrontación directa entre Marruecos y Argelia. Pero, los últimos acontecimientos vienen a demostrar que sus posiciones partían de unas premisas falsas. De ahí que, mientras no cesen los propósitos expansionistas del monarca alauita, se mantendrá el peligro de una nueva guerra entre los dos países vecinos del Mediterráneo Occidental.

MENDA

siendo mucho mundo y los personajes que lo habitamos seguimos siendo absurdos y contradictorios.

### EL MAS UNIVERSAL

¿Y qué decir, ya al final, del más universal de todos los citados, el argentino Jorge Luis Borges que ha cumplido 80 años y que desde su original prisma de escritor angélico y comprometido... con quien le apetece en el momento adecuado (sirvió a Perón e hizo elogios de él... para decirse más adelante; ahora sigue la misma táctica con Videla). Pero es un gran escritor al que también hacemos reverencias en este importante momento de su vida literaria. "Ficciones", "El Aleph", o "El Facedor" son

obras para prestigiar y dar renombre a cualquiera. Pero cuando ese cualquiera sazona sus escritos con una poderosa imaginación nos quedamos francamente con la boca abierta por tanta sapientia y tanta cultura (Y no olvidemos que, a los ocho años, Borges era compendador de la mitología griega, a los diez traductor a Oscar Wilde y a los veinte era gestor de la vanguardia ultraísta. Así lo afirma Alberto Cousté en el epílogo a uno de sus libros).

Hemos querido pasar muy sencillamente por la obra de Jorge Luis Borges para rendirle nuestro homenaje en ese 80 cumpleaños. A ver si este año le llega por fin, el Nobel de Literatura.

## Replanteamiento de unas relaciones

ES comprensible la actitud de Camuñas, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, durante la visita que un grupo de norteamericanos realizó al Palacio de las Cortes. Recordó a los visitantes que las relaciones entre España y los Estados Unidos tienen que experimentar un giro de noventa grados. Con ello vino a indicarles que la situación en nuestro país ha experimentado un cambio radical; sobre todo, con respecto a la existente en períodos anteriores. Lo cierto es que Norteamérica se vino aprovechando de la extraordinaria posición estratégica del territorio español, para establecer aquí aquellas bases que se denominaban, no sin cierto eufemismo, como de "cooperación conjunta".

La realidad es que mientras los aviones "USA" cargados con bombas atómicas volaban sobre tierra hispana, la ayuda que nuestro país recibía por este concepto era, en realidad, mínima. Con cuantagotas llegaban los dólares americanos a España. Todo ello, a pesar de la amenaza que constituía el que los EE. UU. contasen en nuestro territorio con unas instalaciones que, en caso de una nueva contienda mundial, podían traducirse en graves riesgos para su población. Baste recordar las manifestaciones, hechas en tiempos de Stalin, de que, en caso de una nueva contienda, los "caballos" rusos, en su avance hacia Gibraltar, sólo se detendrían, unos momentos, para "abrevar" en el Rhin.

Se comprende que un régimen aislado como el de Franco, tras el acuerdo de la "ONU", adoptado en 1946, sobre retirada de embajadores, viese con buenos ojos la visita del almirante Sherman a Madrid. Ya, con anterioridad, habían regresado algunos de los diplomáticos; pero España seguía en permanente aislamiento internacional. Eran los años del protocolo firmado con Argentina, que supuso un ligero respiro para los "estómagos de guerra" de los españoles, dada el hambre que se pasó en nuestro país durante la Guerra Mundial y en los años posteriores a la postguerra. Más aún: puede señalarse 1952 como el período en que Washington llega a un "deshielo" con España. Pero, siempre, considerando a nuestro país un poco en plan colonial. Poco importaba, en suma, que el general Eisenhower, a la sazón Presidente de los Estados Unidos, considerase el recibimiento "orquestado" que le tributaron los madrileños, como el mejor de cuantos le habían tributado durante sus visitas al extranjero.

Lo cierto es que los Estados Unidos se aprovechaban de nuestro aislamiento internacional, para llevar el agua a su molino. Así surgieron episodios como el de la bomba caída en las proximidades de Palomares, que demostraron el régimen de dependencia española con respecto a Norteamérica. Ni el hombre que la descubrió en aguas del Mediterráneo, "Paco el de la bomba", recibió compensación alguna por parte de los estadounidenses, ni tampoco las inversiones económicas americanas en España fueron lo suficientemente cuantiosas para que nuestro país se sintiese aliviado en su precaria economía de entonces.

Pero Camuñas está en razón cuando apunta que los convenios entre los dos países tienen que experimentar un cambio sustancial. Los parlamentarios americanos, que visitaron recientemente las Cortes Españolas, expresaron su deseo de que España suscribiese el acuerdo de No Proliferación Nuclear. Y no es que, por nuestra parte, tengamos nada que objetar a ello. Pero lo que nos revienta es que los Estados Unidos persistan en pasadas imposiciones. Si suscribimos o no suscribimos el convenio en cuestión, será cosa de nuestras autoridades. Corresponderá a ellas, pues, sopesar los pros o los contras que una decisión de este tipo puede suponer para el futuro de la nación española.

Resulta curioso que sean ahora los americanos los que se pronuncian con más fuerza en el sentido de la vinculación española a la Alianza del Atlántico Norte, cuando hasta ahora, al menos, estuvieron cerradas para el pueblo español las posibilidades de ingreso en la "OTAN". Se comprenden, por otra parte, las cautelas que en el Gobierno existen con respecto al asunto. No olvidemos que la oposición se niega a un compromiso de tal tipo. Sobre todo, por parte del "PSOE", que constituye la segunda fuerza política del país. Así puede plantearse el problema, insistimos, sin meternos a analizar las conveniencias e inconveniencias de una alianza de esta índole, que, en cualquier caso, podría constituir un grave riesgo para el pueblo español.

Pero existe algo sobre lo cual parecen estar de acuerdo la inmensa mayoría de los españoles. Nos referimos, claro está, a la vinculación de nuestro pueblo con la Comunidad Económica Europea. Y, en relación al particular —a pesar del optimismo mostrado por algunos de nuestros políticos—, la realidad es que no se ha dado un paso adelante. Francia e Italia, que consideran nuestra agricultura competitiva de las suyas, se oponen en buena parte a la admisión del pueblo español. Sobre todo, el Partido Comunista Francés que, por boca de su secretario general, Marchais, se niega con toda su energía a la integración española en el Mercado Común. Aquí sí que, acaso, sería conveniente que los Estados Unidos apoyasen a España, ya que sus lazos con los países comunitarios suelen ser buenos. Sobre todo, tras las declaraciones de Calvo Sotelo, en el sentido de una próxima negociación sobre temas sustantivos con la "CEE".

La posición hispana ha empezado a cambiar, pues, con respecto a los Estados Unidos. Nuestra antigua política de sumisión puede dejar paso a un acuerdo mucho más beneficioso para nosotros que los firmados por el régimen anterior. Se comprende, dentro de este contexto, que Jimmy Carter haya invitado al Presidente Suárez a visitar los Estados Unidos, viaje anunciado para el próximo 3 de octubre. Será, entonces, llegada la hora de que el Jefe del Gobierno español replantee la cuestión de los acuerdos existentes entre los dos países. Habrá que pensar, pues, en unas estipulaciones mucho más ventajosas para España que las suscritas con anterioridad. Esto, si se considera conveniente una clara alineación española con las potencias occidentales, de las que los Estados Unidos son el portaestandarte.

Atrás quedan, pues, aquellos períodos que, en ocasiones, lindaron en un semicolonaje. Norteamérica no invierte en empresas españolas todo conviene decirlo— sumas considerables. Las relaciones económicas con los Estados Unidos arrojan una balanza comercial sumamente desventajosa para nuestro país. Ahí están, por lo pronto, los inconvenientes que encuentra el calzado hispano para entrar en los Estados Unidos. Y, así, podríamos enumerar otros múltiples ejemplos, que nos inducen a pensar en la necesidad de un replanteamiento total en las relaciones entre los dos países. Nada menos que ese giro de noventa grados al que se refería Camuñas y que, en el fondo, es el alentado por el resto de los españoles.

## Coordinación entre las funciones de la "Xunta" y las de las Diputaciones

DE sumo interés consideramos los contactos, entablados el pasado domingo en el Pazo de Mariñán, entre el presidente de la "Xunta" y los titulares de las cuatro Diputaciones Provinciales gallegas. Existían ciertos puntos que era conveniente aclarar, y que Quiroga Suárez, acaso desde una perspectiva partidista, ha planteado de manera rotunda. Es necesario —ha venido a señalar— que exista una completa colaboración entre los cinco organismos. Más aún: durante el discurso de respuesta al de Marfany Oanes, hizo hincapié en la necesidad de potenciar a las entidades provinciales, en todo cuanto a ellas compete.

No cabe duda que, en los últimos años, el papel de las Diputaciones resultaba oscuro; sobre todo, de cara al público. Acaso careciesen de los fondos adecuados; tal vez se tratase de una etapa de transición, donde existieran ciertas fricciones entre el ente preautonómico y los organismos provinciales. En cualquier caso, conviene subrayar los contactos mantenidos por los cuatro presidentes de las Diputaciones gallegas, que acaso puedan traducirse en una mancomunidad más o menos próxima, fundamentalmente en problemas de índole similar.

Se refería Marfany al sostenimiento de las instituciones sanitarias como uno de los problemas planteados a las entidades provinciales. En efecto: aparte de esa cuestión existen los asuntos de infraestructura viaria, comunicaciones telefónicas y electrificación rural, que se plantean con carácter prioritario. No olvidemos que muchos muelles de Galicia cuentan con deficientes vías de acceso; que, en ocasiones, quedan aislados durante la invernalada. Y no deja de resultar lamentable que, en plena sociedad progresiva, algunas localidades gallegas carezcan de ese elemento indispensable que es la electricidad.

Puede que llevar la luz a determinadas zonas resulte demasiado costoso para las empresas concesionarias. Y ahí es donde, a nuestro juicio, debe volcarse la Administración provincial. También resulta importante la conservación de las carreteras comarcales y de

los caminos vecinales, misiones que competen fundamentalmente a las administraciones provinciales. Asimismo se verá afectada la Diputación por el alto logro que para el País Gallego supone el decreto sobre el bilingüismo; sobre todo, en el campo, de donde conviene erradicar, de una vez para siempre, la lacra del analfabetismo. Con la doble formación, en gallego y en castellano, el horizonte cultural de zonas, en la actualidad prácticamente huérfanas en este terreno, se verá notoriamente ampliado. Y en ello también tendrán que jugar su papel los organismos provinciales.

Más de una vez hemos apuntado desde estas columnas la necesidad de que, a pesar de la descentralización de funciones que entrañará la andadura autonómica de Galicia, "Xunta" y corporaciones provinciales tendrán que marchar de común acuerdo. Se comprende que, en cierta memorable ocasión, las Diputaciones se opusiesen a una cesión de funciones que consideraban propias. Y en esa resistencia hubo poco menos que unanimidad.

Galicia, que contará con autonomía, tras las diversas fases que entraña que el actual proyecto se transforme en Estatuto, no debe hacerlo creando antagonismo entre sus organismos principales. De ahí que Quiroga Suárez pusiese particular énfasis en la necesidad de que las funciones de las diversas entidades lleguen a una total complementación. Todo ello, insistimos, sin que exista detrimento para ninguna de las dos partes.

Que la "Xunta" realice su función y que las Diputaciones vean potenciadas sus competencias, nos parece el camino adecuado para la puesta en marcha de nuestro proceso autonómico. Apenas habríamos dado un paso adelante en la resolución de los graves problemas sociales, políticos y económicos que afectan a Galicia, si nuestra tierra, después de una lucha ingente contra el centralismo, crease, a su vez, otra centralización de funciones. Porque, en caso de que las cosas discudiesen así, los primeros en sentirnos perjudicados seríamos los propios gallegos.

NO resulta disparatado considerar que los necios son más que los prudentes. Ramón y Cajal afirmaba que se conocían infinitas clases de necios, pero que la más deplorable era la de los parlanchines empeñados en demostrar su talento. Por lo concerniente a los prudentes, sabido es que observan cuanto está a su alcance. Teniendo en cuenta lo antecedente, ¿qué pensaremos de quienes se dedican a reducir los ingresos de los jubilados? Porque ahora a los mayores de 65 años les tocó el chinazo que cercena su mensualidad a partir del pasado mes de agosto, en el caso de

Erario de la nación? Añade el citado compañero las palabras que copiamos textualmente: "Vergüenza debiera darles el tener que recurrir a agravar la economía de los más débiles financieramente, cuales somos los modestos pensionistas que en tiempos pasados siempre hemos estado protegidos de toda clase de descuentos. Aquí sí podemos decir que cualquier tiempo pasado fue mejor". Tiene muchísima razón.

¿Qué ayuda económica se reserva para el ciudadano jubilado que, en el mejor de los casos, percibe cada mes cinco mil duros menguados por el mor-

casi el 10 por 100 y que, pese a las buenas intenciones de gobernantes y parlamentarios, todavía no apareció el barbián que los frene e impida su "desenrollado".

En los países civilizados, el trabajador que ofrendó lo mejor de su vida al servicio de la sociedad, disfruta de derechos inalienables. El derecho a una seguridad económica suficiente para garantizar la independencia de la familia, el derecho a la protección contra las influencias inmorales y, en caso de desgracia, el derecho a recibir asistencia del Estado. Asimismo tiene derecho a defender sus propios recursos naturales y su vida económica contra injustas explotaciones. Estos y otros derechos figuran en la aclaración entregada en 1947 a las Naciones Unidas.

El ocio, sin aditamentos de servidumbres, carece de finalidad práctica para jubilados y pensionistas. Gozar del tiempo libre careciendo de recursos monetarios o con raquíticos medios materiales, supone la sumisión en la miseria del trabajador, en el abandono e incluso en el menosprecio social. Tras una vida de trabajos y sacrificios, el hombre aspira a pasar su postrera etapa vital con tranquilidad y sosiego. La edad avanzada, jamás debe hundirlo en necesidades y tristezas. Bien está el ocio para la gente que todavía no alcanzó la liberación laboral, pero calificar el ocio de premio para la humanidad de la tercera edad, constituye cruel injusticia.

Como en tiempos del historiador y escritor Santiago Ramón y Cajal, los necios pululan por todas partes. Ellos, los necios, son quienes obstaculizan y perturban conflictivamente la vida de los pensionistas de hoy que, si la Providencia no lo remedia, tendrán que caminar cuesta arriba, obligados por el achicamiento de la mensualidad, el desmadre de los precios y otras carestías que preocupan y angustian a todos.

### Temas al azar

## LA CUESTA ARRIBA DE LOS PENSIONISTAS

Por José FERNANDEZ MENDEZ

que su pensión anual alcance las trescientas mil pesetas.

Sin explicaciones, el Gobierno lo dispuso y no tuvo en cuenta la ley de la Seguridad Social cuando determina que las percepciones de la Asociación Protectora están exentas de contribuciones e impuestos. Justa es a todas luces esta decisión, ya que de los cuatro millones de pensionistas sólo unos 200.000 arriban a las 300.000 pesetas al año o sean 25.000 al mes. ¿Es que con la aportación obligatoria al fisco del reducido grupo de jubilados —pregunta Manuel Mejuto, con quien hemos coincidido en otras ocasiones— se salva el

disco que da el fisco? Menos mal si el "adinerado" no tiene familia, pero si vive rodeado de mujer, hijos y demás parientes, ¿cómo se las arreglará? Difícil situación la suya a pesar de hallarse entre los favorecidos por el retiro.

Promesas electorales hemos oído a troche y moche. Por ejemplo: hablaban de igualdad de oportunidades para todos los españoles, de inversión creadora de puestos de trabajo, de reducción firme del alza de los precios... Sin extendernos en inútiles divagaciones, digamos que en el período transcurrido del año actual, los precios subieron

# desde mi BUTACA

## Ocho nuevos films en la programación cinematográfica de la semana

Concurren diversidad de temas, dos de ellos autorizados para menores

Por Manuel de Sahuvarán

AUNQUE algunos cines de estreno están dedicados a las reposiciones y hay una película de la semana anterior que permanece en cartel, en los últimos días se han producido ocho novedades en la programación local, que son: "Avalancha", "Perro de alambre", "El extraño amor de los vampiros", "Marilyn", "Los robinsones de los mares del Sur", "El pasaje", "Supersonic man" y "El árbol de los zuecos". Un lote en el que concurren diversidad de temas, con dos films autorizados para menores, lo cual siempre es motivo favorable.

SIGUE el cine norteamericano explotando los temas de catástrofe. Cuando no son las inundaciones, son los terremotos, el juego o los accidentes aéreos y marítimos. Ahora le ha tocado el turno a la nieve, que en "Avalancha" sirve de ambientación para una aventura en la que intervienen varios personajes poco convincentes en su comportamiento, por lo cual puede considerarse que la historia argumental falla, aunque la película mantenga el interés a ratos y este técnicamente bien realizada, sacándole partido a los efectos especiales y a los bellos exteriores, que tienen en el alud de nieve su máximo exponente. Rock Hudson y Mía Farrow encabezan un reparto que cumple normalmente su cometido.

TAMBIEN "El pasaje" es film de acción, con ambientación bélica sobre hechos ocurridos en la Francia ocupada por los alemanes durante la pasada guerra mundial. Entra en juego el personaje de un famoso científico americano que corre el riesgo de cruzar los Pirineos para llegar a España y ello centra la argumentación, que carece de novedad para el espectador. Pero el atractivo de la película hay que valorarlo en la presencia de destacados actores como Anthony Quinn, James Mason y Malcolm Mc Dowell, siempre eficaces en sus respectivos trabajos, bajo una correcta dirección de J. Lee-Thompson.

EL cine infantil tiene dos muestras adecuadas entre los estrenos de la semana. "Los robinsones en los Mares del Sur" está realizada por la productora de Walt Disney, lo cual ya supone una garantía de acierto con vistas a los pequeños espectadores, que se divertirán presenciando unas aventuras narradas siempre de forma simpática y sugestiva. "Supersonic man" corresponde al cine de ficción, cuyo tema es sencillo, bastante convencional y de final feliz. El conjunto constituye un espectáculo

lo entretenido en el que resulta elogiada la modernidad de su técnica y la riqueza de presentación, máxime teniendo en cuenta que se trata de un producto español.

"EL árbol de los zuecos" obtuvo la Palma de Oro en el Festival de Cannes. Ello avala la calidad del film, dirigido por Ermanno Olmi sobre una historia que cuenta el diario acontecer en una finca, donde trabajan humildes campesinos. Sus problemas y sentimientos son reflejados en la pantalla durante cerca de tres horas de proyección, para insistir sobre el profundo sentido de la vida y la unidad familiar. Hay belleza plástica en



Marilyn Monroe, cuya figura se evoca en la película que lleva su nombre

muchos de sus pasajes, ambientados a finales del siglo XIX, que derivan en puro y conmovedor lirismo, envuelto en una técnica empleada con talento.

DE los restantes estrenos digamos que "Perro de alambre" narra la lucha entre dos tendencias revolucionarias, centrando los hechos en el deseo de libertad del protagonista tema que Manuel Caño ha dirigido de forma poco convincente. "Marilyn" es una evocación de la figura mítica de Marilyn Monroe, que recuerda su belleza y las interpretaciones que le llevaron a la fama. Supone, pues, un documento



El ya veterano actor Rock Hudson, intérprete de "Avalancha"

interesante para muchos aficionados al cine. En cuanto a "El extraño amor de los vampiros", se trata de otra vulgar repetición de las andanzas de Drácula y sus colmillos.

### Exito del Nuevo Gran Circo Mundial que se despide hoy del público coruñés

Al frente del espectáculo figura el popular Torrebruno

Con el popular Torrebruno al frente del espectáculo se ha presentado, en los terrenos junto a la Estación de Autobuses, el Nuevo Gran Circo Mundial, en el que se agrupan buen número de atracciones de variadas especialidades circenses.

Así, por ejemplo, el domador más joven del mundo Karl Naumann, llamado "El Bambino de Oro del Circo" que presenta con su corta edad una preciosa colección de leones de Abisinia. Los espectaculares números aéreos de Superman realiza un vuelo de casi 60 metros, verdaderamente impresionante. Las bellísimas Violins, danzarinas húngaras en el trapecio; Miss Guiselle, la reina del equilibrio sobre percha gigante; The Concha, los olímpicos de Montreal y los originalísimos Rudys que andan con la cabeza. Atracciones llenas de humor, como los cómicos Silvers en la cama elástica; los simpáticos perritos imitadores de estrellas que presenta Miss Vera y los graciosísimos payasos musicales 5 Rampín; mención aparte merece el coloso de los músculos de acero, Sansón, catalogado como el hombre más fuerte del mundo y King Kong, el gorila gigante que dobló las escenas de la película.

Todo ello presentado vistosamente y con amenidad para entretener al público en un auténtico espectáculo circense, del que es figura principal Torrebruno, que con sus simpáticas intervenciones hace las delicias de los niños, los cuales pueden admirar de cerca a su ídolo de la televisión infantil, con los personajes que le rodean en el programa de la pequeña pantalla "El Recreo".

Un espectáculo, pues, con todos



¡¡EXITAZO!!

HOY DESPEDIDA  
2 Funciones — 6 y 8'30 tarde  
¡¡NIÑOS PRECIOS ESPECIALES!!  
Instalado junto Estación Autobuses

## MARUX

SALA DE FIESTAS

Pase unas horas agradables disfrutando del humor picaresco y burlón de los famosos

MITCHEL y TOTO

La vedette acróbata de fama internacional

VICKY STERCKEMAN

Las vedettes frívolas SONIA, NANCY, SANDRA GREY y el conjunto artístico de la SALA MARUX

Pase: 1 de la madrugada

### CINE ALFONSO MOLINA

(Teléfono 230224)

Segunda semana continuación estreno

"VORACIDAD"

(Color)

Lee Majors, Karen Black  
5'30 - 8 - 10'30. - Mayores 14 años

### CINE RIAZOR

(CLIMATIZADO)

(Teléfono 252250)

Hoy: 5-8 y 10'30. (Para mayores de 14 años).

¡¡Estreno impresionante!!

Un espectáculo terrible por su contenido maravilloso, por su grandeza.

"AVALANCHA"

(Color)

Con: Rock Hudson - Mía Farrow

### CINE PARIS

(Teléfono 224541)

Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Para mayores de 18 años).

¡¡APASIONANTE!!

Contágate con la alegría de la juventud de hoy... en FIEBRE DEL SABADO NOCHE

(Color)

Con: John Travolta-Karen Lynn Gorney

### CINE REX

(Teléfono 253745)

Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Mayores de 14 años).

¡¡SENSACIONAL!!

Baila, canta, vive... y ponte brillantina con John Travolta y Olivia Newton-John, en

"GREASE"

(BRILLANTINA)

(Color)

### CINE VALLE INCLAN

4-7'30-11:

"EL ARBOL DE LOS ZUECOS"

Un film de Ermanno Olmi.

(Autorizada para todos los públicos. Palma de Oro del Festival Internacional de Cannes 1978.

### TEATRO ROSALIA CASTRO

(Teléfono 221431)

La lucha entre dos tendencias revolucionarias, la que llegó y la que sigue siempre viva.

"PERRO DE ALDAMBRE"

(Color)

Tino Díaz - María Casal  
5-7'45-10'30. Mayores 18 años.

## CURSO de CONTABILIDAD con

- Plan General de Contabilidad y
- Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.

Ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad

Envíe su nombre y dirección a:

ESCO — Apartado 10-129 — Madrid

- o llame al teléfono 241 48 91 de Madrid y le remitiremos
- Información completa sobre Planes de Estudio.
- El primer cuaderno de Lecciones como obsequio.

Un regalo de estilo en



Torrebruno, figura destacada del "Gran Circo Mundial"

los alicientes necesarios para divertir y entretener, bajo la carpa circense.

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios OKATARG, Ter, 16, Barcelona-13 recibirá un interesante folleto.

# Jomeini, partidario de utilizar la fuerza contra los kurdos

Fuerzas gubernamentales ocuparon la ciudad de Sanandaj

TEHERAN, 2.—La 27 división del Ejército iraní estacionada en Sanandaj, en el Kurdistan iraní, ocupó anoche la ciudad de Bukan, a 120 kilómetros de Mahabad, anunció hoy el ministro iraní del Interior, Hashem Sabbaghian.

Al mismo tiempo, la intransigencia mostrada y reiterada hoy

por el "ayatollah" Jomeini parecía empujar la situación kurda hacia un desenlace por la fuerza como única solución.

Jomeini, en una última entrevista celebrada con el ministro del Interior y con el jefe del alto Estado Mayor de las Fuerzas Armadas iraníes descartó todo posible "aplazamiento" del

avance militar, al tiempo que manifestó no poder ser testigo indiferente de una "secesión del país" de la "matanza de nuestros jóvenes musulmanes" en el Kurdistan.

Aislada y cercada la rebelión kurda en Mahabad, baluarte del Partido Demócrata Kurdo Iraní ("PDKI"), en la que han comenzado ya a sentirse graves problemas de abastecimiento, no parece existir ya ningún obstáculo para el avance sobre la ciudad.

El Ejército está preparado para intervenir, anunció el Alto Mando de las Fuerzas Armadas. El número dos de la jerarquía chiita, el "ayatollah" Shariat Madari, no ha vuelto a plantear su propuesta de intentar llegar a una solución negociada con los kurdos, y, por último, el Gobierno, empeñado asimismo hasta ahora en buscar un arreglo político, parece haber optado finalmente por la línea dura de Jomeini.

Por otro lado, el corresponsal de la radio-televisión iraní fue expulsado de Mahabad por orden del "PDKI", anunció hoy Radio Teherán. Según la emisora, el periodista abandonó la ciudad para dirigirse a otra localidad kurda, Saqqez, ocupada ya por el Ejército.

Mientras tanto, en la provincia petrolera de Juzestán, otro foco de reivindicaciones autóctonas, terroristas perpetraron en la noche del sábado al domingo un atentado contra un puente de la vía férrea, informó hoy la agencia de noticias "PARS".

El atentado de la pasada noche constituye el cuarto perpetrado contra la red ferroviaria de la provincia de Juzestán, que une el puerto de Joramshah, el más grande de Irán, con el resto del país, desde que la minoría árabe comenzó a reivindicar sus derechos.—(EFE)

### OFENSIVA CONTRA UNA CIUDAD

TEHERAN, 2.—Las Fuerzas Armadas iraníes anunciaron esta noche que han lanzado una ofensiva para conquistar la ciudad de Mahabad.

La radio iraní informó que se están librando intensos combates en las afueras de Mahabad después de que las fuerzas del Gobierno lanzasen una ofensiva en la que intervienen fuerzas del Ejército del aire y de tierra contra las posiciones kurdas.

Un portavoz del Estado Mayor conjunto dijo que las tropas iraníes, empleando intenso fuego de Artillería contra las posiciones kurdas, avanzan hacia la ciudad.

Portavoces kurdos informaron, por su parte, que sus tropas están defendiendo la ciudad contra la ofensiva del Ejército iraní.

Un portavoz del Partido Democrático kurdo, declarado fuera de la ley, que dirige la rebelión kurda, dijo que las fuerzas gubernamentales utilizan helicópteros armados para cubrir a las fuerzas que avanzan sobre Mahabad.

Otras fuentes informativas kurdas dicen que el ataque de las fuerzas del Gobierno fue iniciado por una columna integrada por 26 carros de combate, pero el ataque fue contenido a unos 40 kilómetros de Mahabad.

La radio iraní informa que el combate continúa todavía. Un portavoz del Estado Mayor dijo que las tropas del Gobierno entraron hoy en la ciudad fronteriza de Piranshahr infligiendo elevado número de bajas a las Fuerzas Kurdas.—(EFE)

### Temas al paso

## LA INCERTIDUMBRE NACIONAL

Por Emilio QUESADA

El tema español puede reducirse a una sola respuesta: incertidumbre. Por eso no hay sosiego. La transición, que fue aprobada, no lo olvidemos, por las Cortes del anterior régimen y refrendada por el voto de la calle en singular consulta, tenía diferentes significados según las distintas opciones políticas. Para algunos, no iba a ser más que un suave aperturismo en espera de una consolidación a medio plazo. Para otros, la ruptura se hacía evidente y ya quisieron transformar la autocracia en democracia y, a renglón seguido, con prisas y sin pausas, la democracia en algo que solamente se le parece por el burdo plagio del nombre, y ustedes me entienden si miran el actual mapa político del mundo. Para la mayoría del país, y cifras cantan, el tránsito era como una firme voluntad de cambio hacia esquemas cristiano-occidentales que no tenían por qué traer ni crepúsculos divinos ni holocaustos populacheros, sino una convivencia en libertad. Esta fue, sin duda, la opción triunfante en las varias consultas electorales, una opción que comprende el amplio abanico de CD, UCD y sector moderado o "felipista" del centenario PSOE.

Pero es lo cierto que, frente a la rotundidad de la respuesta de las urnas, se alza el espectro de la calle, que es donde las minorías derrotadas electoralmente juegan más a gusto. Con la dichosa praxis del minuto y del segundo no hay manera de dialogar. Si ganan en las urnas, porque ganan, y adiós urnas para siempre. Y si pierden en las urnas, porque los caciques se mueven, al pueblo lo engañan unos cuantos listillos, existe desinformación o información tendenciosa y partidista, y, en definitiva, la consulta no tiene valor y la calle es la sana espontaneidad.

Con tales planteamientos hemos llegado al punto de incertidumbre. Nadie puede predecir si este país, acaso porque los "pasotas" de la abstención son un partido muy numeroso, se acostarán en UCD y se levantarán en Tierno Galván, o más allá, que sería tanto como ligar con una llamada democracia donde los partidos no existen y los sindicatos son de una rectilínea verticalidad, que para sí quisieran los pasados tiempos. Nadie sabe si se acostará en hormiguera ahorradora y se levantará en calzoncillos y sin pasaporte. Nadie sabe si la inversión valiente en perspectivas empresariales será la última imbecilidad mercantil de un iluso. Nadie se atreve a pensar en un futuro que cada cuatro años va a estar en el resultado de las urnas y cada día se va jugando, a lo zorro, en la calle de cualquier ciudad, en la fábrica de cualquier polígono, o en la "leira" afectada por cualquier expropiación de interés público preferente.

Por eso, y mucho más que ya no cabe en el comentario, creo que hay que llegar a grandes líneas, a grandes definiciones, a opciones a largo plazo. Concretar a dónde vamos. Interpretar la Constitución en su letra pequeña. Pues vale más lo malo, pero conocido, que una gloriosa incertidumbre nacional.

### ORIGINAL Y COPIA

# LAS LETRAS

No me refiero a las letras de cambio que pueden ser protestadas, sino a las letras fijas, de molde, en los libros que tantas veces se omiten. Porque se acaba de inaugurar una biblioteca más en nuestra provincia, con cuatro mil volúmenes, pero de lectores ¿qué pasa?

Tengo a la vista una reciente estadística publicada en la prensa en la que se dice que da pena como andan de lectores las bibliotecas, y para mejorar esas cifras tan bajas hay que pensar en aliados que hagan a la juventud asistente a las bibliotecas como a los clubs, los deportes, las discotecas y todo ese mundo de amor con luces difusas y con ruidos.

Ocurre que el regalo de una biblioteca es uno de tantos regalos que no se usan pero se les agradece la atención. Ahora mismo hay ayuntamientos que han pedido salas para el bingo y no para los libros que son legados para usarse y salir con frecuencia del moho de las estanterías.

Hay que leer, y si puede ser en vida de los autores mucho mejor. Y hay que hablar y decir de los libros que merecen la pena para que no se ignoren, sin esperar a que el autor se muera, como acaba de ocurrir con las obras de Celso Emilio Ferreiro que, desgraciadamente, tienen propaganda después de muerto, para su venta en librerías, mientras en vida casi se han omitido. Todavía no se había celebrado el entierro del poeta celanovense y ya estaban en los escaparates buena parte de sus obras que han tenido títulos inspirados en el sueño, la noche, la frontera infinita...

Fue Celso E. Ferreiro poeta que tuvo la mirada a lo negro y a lo lejos. Murió mirando al horizonte marino como tantos de nuestros poetas. Dejó en el tintero sus "Memoras", que serán publicadas porque la muerte, que pone negro por un lado, da brillo por el otro para revaloración de las obras. La muerte como propaganda es triste, pero parece necesaria para darle a cada uno lo suyo. Conocemos a artistas que sus obras han aumentado de valor con la muerte. Todo el homenaje que el poeta de "Cartafol da Poesía" lo merecía en vida se intenta que lo recupere en su recuerdo porque ni ha gozado del título de académico que se merecía. Estoy seguro de que pronto llegará a ser el protagonista del "Día de las letras gallegas".

Manuel BOLDAN

Gran

## VENTA ESPECIAL

Conozca los precios de **ANTES AHORA**

Retales miles de retales a 25, 50, 95, 150 y 195 Ptas.		
Miles de metros de tejidos	275	35
Tejidos Fantasía	375	50
Puntos gran Fantasía	450	65
Estampados y cuadros		
Terlenka	375	75
Colchas Toallas	3.500	1.695
Cortinones cenefa	950	295
Sábanas adaptables	675	425
Blusas Sra. m/corta	1.235	99
Faldas estampadas Sra.	1.775	195
Conjunto falda y blusa Sra.	3.630	595
Pijama punto Sra.	1.220	295
Cazadora caballero	3.590	1.275
Pantalón Tergal caballero	1.975	395
Cazadora niño rizo	975	595
Vestido niña	950	395
Desodorante 8 x 4 frescor azul	250	200
Lote 3 jabones miel	105	65
Bolso Sra. piel	4.440	2.295
Lámpara techo	2.100	1.285
Lámpara mesilla pantalla	350	225
Lote 5 Blocs 80 hojas	250	160
3 Cassettes grabados		500
Cera para muebles Spray		
420 c/c	195	75
Armario baño 3 puertas		
c/ luz	3.920	2.450

**Barros** GRANDES ALMACENES

**ALBERTO P. FERNANDEZ BENCE**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Ronda de Nelle MM R. S. I.º  
izquierda. (Esquina Avda. Finisterre). Teléfono 255918.  
CONSULTA PREVIA CITTA

MIRAVALLS (Vizcaya), 2.— El Partido Nacionalista Vasco es partidario de que al debate con "Herri Batasuna" vayan todas las fuerzas políticas que lo apogeen contra las que no, pero, si es preciso, "nuestro partido irá en solitario con "Herri Batasuna", dijo hoy Carlos Garaicoechea en la inauguración del "batzoki" de Miravalles.

"Lo que no queremos —añadió— es que se simplifique; no queremos que se diga que este debate es una cuestión entre nacionalistas, y, si es preciso, iremos en solitario, a pesar de que no nos acompañen ni Fuerza Nueva ni los partidos políticos de izquierda".

Carlos Garaicoechea, presidente del Consejo General Vasco y del PNV, refiriéndose a los sucesos de ayer en San Sebastián, dijo que "desgraciadamente, siempre hay una nube de tristeza en nuestro pueblo. Tengo que decir, con rabia contenida: ayer murió otro vasco".

El presidente del PNV explicó que lo decía "con rabia, porque nosotros sabíamos que esto iba a pesar cuando dijimos a nuestros responsables de Donostia que no asumirían las reivindicaciones por las que resultaron los sucesos de ayer en San Sebastián".

"Cada vez que en este país hay algo muy importante que decidir, hay una escalada de violencia que, la mayor parte de las veces, es culpa de los que detentan el poder".

Después de hacer responsable

## Panorama Político Español

### Garaicoechea: «El "PNV" irá en solitario al debate sobre el estatuto»

de la muerte de Ignacio Quijera ocurrida ayer en San Sebastián, a la Policía, Garaicoechea añadió que también había "responsabilidades de los que siempre tienen alguna razón, cada vez que se va a conseguir algo bueno para nuestro pueblo, para una escalada en la calle que siempre finaliza con estos sucesos".

A continuación, Carlos Garaicoechea hizo una defensa de la política del PNV y dijo que "nuestra posición no es hacer declaraciones platónicas, sino que hemos trabajado en silencio en los círculos en que se pueden conseguir realidades para nuestro pueblo".

Después de enumerar las soluciones que aporta el Estatuto de Guernica para la reconstrucción nacional de Euskadi, Garaicoechea repitió una vez más que "yo soy navarro. Hay quien siente como yo la condición de Navarra como parte de este país, pero es

aseguro que nada ni nadie podrá arrancarme mi condición de navarro porque siento como vasco".

A continuación, el presidente del CGV dijo que "Navarra tiene un referéndum delante, que dependerá de lo que convoquen los organismos forales, en igualdad de condiciones que en los territorios de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, se van a integrar en las

instituciones autónomas vascas".

"Hay que denunciar aquí, a este respecto —dijo por último— a los extremismos de un lado y de otro, a la derecha cerril de Navarra, y a los pescadores de río revuelto, al nacionalismo (si así se le puede llamar) extremista de este país que, en definitiva, se identifica con esa derecha cerril". En esta inauguración del bat-

zoki de Miravalles intervinieron también Marcos Vizcaya y Ramón Ibarra, quienes, en sus intervenciones, hicieron una defensa de los principales puntos del estatuto y defendieron la necesidad de votar "ba" (sí) para los intereses del pueblo vasco. (EFE). CAMPAÑA EXPLICATIVA DEL ESTATUTO

BILBAO, 2.—El partido político ESEI (Convergencia Socialista Vasca) llevará a cabo una campaña explicativa del Estatuto vasco de autonomía en la que, entre otras cosas, hará público un extenso análisis del texto autonómico.

Este trabajo estará elaborado por doce especialistas que, desde una perspectiva crítica, analizarán y valorarán los diversos apartados y materias del Estatuto de Guernica.

El trabajo —según un comunicado hecho público en las últimas horas— saldrá a la luz a mediados de septiembre. —(EFE).

### El próximo viernes comenzará sus trabajos la comisión rectora del Estatuto valenciano

VALENCIA, 2.— La comisión redactora del anteproyecto de Estatuto de autonomía para el País Valenciano iniciará sus trabajos el próximo viernes, día 7, a las cinco de la tarde, en el Palacio de la Generalidad, ha manifestado a Radio Nacional de España en Valencia Antonio Sotillos, diputado del PSOE por Castellón.

El señor Sotillos, el miembro más joven de la "Comisión de los Nueve" que ha de redactar

si ha de sufrir modificaciones o sirve para el funcionamiento de la nueva comisión.

En la reunión del viernes se debatirá el aceptar o no el reglamento, o su modificación, y se elaborará un calendario de trabajo.

En sus declaraciones, el señor Sotillos indicó que "el mes de septiembre va a ser un mes fuerte en el proceso autonómico" y que "el PSOE entiende que el Estatuto de autonomía es como una Constitución para el País Valenciano, por lo que ningún partido puede imponer su Estatuto al otro, sino que hay que sentarse a negociar y conversar".

También subrayó la intención del PSOE de realizar una campaña autonomista de cara al 9 de octubre, explicando por los pueblos lo que es la autonomía.

Criticó el diputado socialista "El flaco servicio que UCD está haciendo en la provincia de Castellón a la autonomía", señalando que sólo un 20 por 100 de los pueblos —los controlados por el PSOE o el PCPV— han solicitado la autonomía. Es peligroso, dijo, que la provincia de Castellón se descuelgue del proceso autonómico. —(EFE).

Un regalo de estilo en



el anteproyecto, ha quedado encargado de convocar al resto de sus compañeros, a los que ya ha remitido el reglamento de régimen interior de dicha comisión, aprobado en su día por el plenario de parlamentarios.

Este reglamento está estudiado estos días por los partidos integrantes de la comisión para ver

EL SEÑOR

#### † DON MANUEL RIOS CAO

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 67 años de edad D. E. P.

Sus hijos, Carmen y Manuel Ríos González; hijos políticos, Jesús Eiroa y Esperanza Corral; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro, se efectuará a las CUATRO Y MEDIA de la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Cartuchos Corralón de las Bombas, 1-1.<sup>o</sup> La Coruña, 3 de septiembre de 1979 Pompas Fúnebres, S. A.

LA SEÑORA

#### † Doña Pilar Garrido Pereiro

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 83 años de edad D. E. P.

Sus hijos, Joaquín, Jaime, Pilar y Carmen Cañas Garrido; hijos políticos, Cristina Rivera, Filomena Paz, Manuel Pose y Luis Vila; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro, se efectuará a las CUATRO Y MEDIA de la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Orillamar, 97, bajo -derecha. La Coruña, 3 de septiembre de 1979 Pompas Fúnebres, S. A.

LA SEÑORA

#### † Doña María Abilleira Janeiro

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 48 AÑOS DE EDAD D. E. P.

Su hija, Concepción; hijo político, Gelucho Mengual; madre, Manola Janeiro; hermanos, Ramiro, Jesús, Olga, Francisco, José Luis y Manuel; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro, se efectuará a las CINCO de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Ciudad Sanitaria LA CORUÑA, 3 de septiembre de 1979 Pompas Fúnebres, S. A.



LOS SEÑORES

#### DON SALVADOR SANZ DE LA HELGUERA DON JOSE ALFONSO FERNANDEZ LOPEZ DON JOSE MARIA CAÑAS PARDO

D. E. P.

LA AGRUPACION PROVINCIAL DE ANTIGUOS MIEMBROS DEL FRENTE DE JUVENTUDES.

RUEGA la asistencia a la misa que por su eterno descanso, se celebrará hoy, lunes, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Lucía, por lo que anticipa gracias.

La Coruña, 3 de septiembre de 1979



EL JOVEN

#### Francisco Rodrigo Ures López

Falleció en el día de ayer, a los 15 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales

D. E. P.

SUS ABUELOS, RAMON URES Y ELVIRA SANCHEZ; TIOS, TIAS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 3, a las CINCO de la tarde, desde su domicilio, calle Pascual Veiga, 64, el cementerio de San Cristóbal das Viñas, favores por los cuales anticipan gracias.

La Coruña, 3 de septiembre de 1979.



EL SEÑOR

#### Don Generoso Rodríguez Castiñeiras

Falleció el 2 de septiembre de 1979, a los 92 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus hijos, José, Josefa, Rosa y Jesús Rodríguez; hijos políticos, María Dubra Pombo y Jesusa Pereira Vilarino; nietos, Carmen, Manuel, José, Josefa, Jesús, Amadeo y Edelio Rodríguez Dubra, José Rodríguez, Carmen, Marisol y Juan Carlos Rodríguez; nietos políticos, Teresa, Marta, Lourdes, Constantino, Claudio, María, Jorge y Alba; biznietos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la conducción del cadáver, el cual tendrá lugar hoy lunes, a las DOCE Y MEDIA, en el cementerio de San Martín de Rodas, Cerceda, por cuyo favor les anticipan las gracias. Cerceda, 3 de septiembre de 1979

**HABLA JOAQUIN LOPEZ MENENDEZ**

Con nosotros, primeramente, Joaquín López Menéndez, concejal del Ayuntamiento por UCD. Es ingeniero de Caminos, Canales y Puertos y funcionario de Administración Local; Asume la presidencia del Comité Local de UCD de La Coruña y es vicepresidente del Comité Provincial, miembro del Ejecutivo de la provincia y vocal del regional. A nuestra pregunta anterior responde así:

—Non creo nas predicións, máis si no que o análise da situación actual nos pode adiantar. Hoxe vivimos en Galicia un histórico transcendental e apaixoante. A vontade da nacionalidade galega, coma de lexitimación democrática, establecerá a norma institucional da nosa terra, é dicir, o noso Estatuto de Autonomía.

España vai adicar moitas xornadas de traballo do seu corpo legislativo ó tratamento monográfico deste tema tan importante pra Galicia: a redacción e aprobación polas Cortes do proxecto d'Estatuto de Autonomía.

E unha oportunidade que atinximos pasenño e teimudamente.

O anteproxecto pra min non é máis que un vieiro aberto a unha redacción definitiva. Refrexa un equilibrio de actitudes entre as ideoloxías políticas máis representativas de Galicia. Entre estas ideoloxías políticas estaban os partidos que representan a Galicia no Congreso dos Diputados e no Senado; isto fai supoñer que sexan doadas as reunións de estudo dos parlamentarios galegos cos restantes membros dos grupos de traballo adicados a este tema.

—Continúa dicendo.  
—Por ende, non coído que haxa grandes cambios na filosofía do Anteproxecto, aínda que si nas poderán ser milloradas. Se non esquecemos que o Anteproxecto xurdéu no acordo das forzas políticas maioritarias de Galicia e que ten o apoio dos seus partidos, podemos agardar que o proxecto derradeira sexa semellante ó actual.

Hai outras circunstancias que poden facer doada a aprobación do noso Estatuto; o feito de estar xa negociado o Estatuto vasco e o catalán, países ibéricos de semellantes características históricas i étnicas. Isto dá unha axilidade ó desenrolo do proceso.

O noso anteproxecto de Estatuto está redactado nos límites que fixa a Constitución Española, protenta de atinxir o meirante grado de autonomía prós intereses da nación galega.

Pra min ten unha virtú moi positiva que é a de escomenzar este vieiro autonómico con seguridade erealismo; non recurre a utópicas alcanzadas independentistas, porque o que se percira é facer de Galicia un país forte, moderno e progresista, sen camiñar ás toas pra despois ter que recuar no futuro.

Galicia, co Estatuto, escomenzará unha autonomía axeitada ó seu momento actual.

Do esforzo dos galegos dependerá o maior desenrolo e forza da identidade e soberanía galegas. Os españois viaxaremos no mesmo tren pola Historia, a máquina será de todos, pro os galegos iremos no noso propio vagón; de nós dependerá que este poida formar parte dos grandes trens europeos.

Máis este tema de Europa a máis do da nosa "diáspora" son outras cuestións que aínda que relacionadas coa da nosa autonomía, non ngaden nada á stia pregunta e coído que esta queda contestada co que xa dixen.

**RESPONDE MARCELINO LISTE BUXAN**

A continuación nos entrevistamos con Marcelino Liste Buxán, sacerdote al servicio de la Colegiata y profesor. Es miembro de la Coordinadora de la Asociación de Vecinos. Se considera independiente. A la pregunta que nos ocupa contesta en la siguiente forma:

—Evidentemente, o proxecto de Estatuto de Autonomía de Galicia vai a encontrar graves dificultades pra acadar o teito que fixó a Constitución.

As forzas nacionalistas e progresistas de Euskadi e Cataluña, dado o seu peso decisivo entre todas as demais forzas políticas, elaboraron primeiro en Euskadi e Cataluña e defenderon despois nas Cortes uns proxectos de Estatuto que enchían o marco sinalado po-

**DIVISION DE OPINIONES**

**Joaquín López Menéndez afirma que el mayor desarrollo y fuerza de la identidad y soberanía gallegas dependerá del esfuerzo de los gallegos**

**Para Marcelino Liste Buxán, necesitaremos de la lucha de las fuerzas nacionalistas en las Cortes, para conseguir un Estatuto de primera**

*EN el transcurso del mes actual Galicia asistirá a un importante acontecimiento: la discusión por los parlamentarios y por la Comisión Constitucional de su proyecto de Estatuto de Autonomía. Una vez que el texto sea aprobado, tendremos que ser los gallegos los que nos pronunciemos, en referéndum, sobre su articulado. Y nos imaginamos que la votación será masivamente favorable. Sobre todo, si pensamos que el texto actual aparece muy recortado con respecto al primitivo. En cualquier caso, el futuro de Galicia se encuentra en manos de los parlamentarios que, también, tendrán que darle luz verde una vez que haya sido aprobado por el pueblo gallego. No cabe duda que se avecinan acontecimientos trascendentales para nuestro territorio. Desde que el 28 de junio de 1936 Galicia aprobaba el primitivo proyecto de Estatuto ha pasado mucha agua bajo el puente de la Historia. Mas, si en aquel entonces podían existir discrepancias acerca del texto en cuestión, en este caso se da la circunstancia de que todos los partidos, en sus programas electorales, postularon en favor de la autonomía. Pero dejémoslos de comentarios, y permitamos que sean los partidarios de tendencias opuestas, los que respondan a la siguiente pregunta:*

**¿CREE USTED QUE EL PROYECTO DE AUTONOMIA PARA GALICIA ENCONTRARA MUCHOS OBSTACULOS EN LAS PROXIMAS DISCUSIONES PARLAMENTARIAS?**

la Constitución, frente a UCD e CD, que fixeron todo o posible por recortalos.

Pero o proxecto de Estatuto de

Galicia xa vai recortado ás Cortes, posto que o texto elaborado polo grupo dos dazaseís, no que había forzas políticas progresistas

e nacionalistas, quedou rebaixado polos parlamentarios galegos, con especial responsabilidade por parte de UCD e CD. Agora, os propios

parlamentarios de UCD manifestan que tratarán de melloralo. Pero, ¿qué confianza merecen do pobo galego estas promesas?

Pra que o proxecto de Estatuto da Galicia acade o teito sinalado pola Constitución vai a necesitar da loita solidaria das forzas progresistas e nacionalistas que teñen presenza nas Cortes, especialmente das de Euskadi e Cataluña. Estas forzas así o prometeron. Nelas está a única esperanza de que o Estatuto de Galicia non sexa un Estatuto de segunda ou terceira categoría.

**LA CRISIS ECONOMICA**

Pero, no suposto de que efectivamente se conquira un Estatuto somellante ó vasco e ó catalán —prosigue Marcelino Liste— quedará aínda un longo proceso político e administrativo hastra que a autonomía galega, igual que as outras, funcionen plenamente.

Eu coído que a crisis económica pode desplazar en Cataluña e incluír en Euskadi así como nas distintas rexións, do Estado, a un segundo nivel a cuestión da autonomía. O mesmo Tarradellas dixo que si non se solucionaba o problema do paro, estaba disposto a regalar a autonomía.

A situación de Galicia dende o punto de vista económico é distinta da de Euskadi e Cataluña. A crisis económica farase sentir e xa

(Pasa a la página siguiente)

**POR QUE SER CALVO?**

**NOSOTROS LE DEVOLVEMOS SU APARIENCIA JOVEN. NO ES UN SISTEMA MEDICO. SEGURO Y NATURAL**

¿Por qué la naturaleza le roba su buena presencia al quitarle su pelo? No es justo. Ni es necesario que VD. se resigne

**AHORA VD. PUEDE LUCIR UNA COMPLETA CABELLERA**

En Londres, París, Frankfurt y en más de 70 ciudades de todo el mundo, durante los últimos 20 años, venimos consiguiendo que los hombres recuperen una buena apariencia. Desde hace 10 años también en España hemos ayudado a millares de hombres calvos. Igual podemos hacerlo con Vd.

Probablemente conocerá otras «curas» de la calvicie: falsas soluciones, especulaciones, toscas pelucas de rústica hechura.

SVENSON es algo completamente diferente. Es una mezcla de arte y ciencia.

**RECOBRE SU PELO GRADUALMENTE O DE UNA VEZ**

Puede recobrar su cabello poco a poco o en una sola sesión. De cualquier forma, con su nuevo pelo, Vd. podrá realizar cualquier actividad normalmente. Dormir con él, nadar y llevar una vida activa, día y noche.

Quizás no sea la solución más barata para su calvicie, porque nada que sea realmente bueno es barato. Pero es asequible y a largo plazo la solución más barata es aquella que resulta atractiva y no se nota.

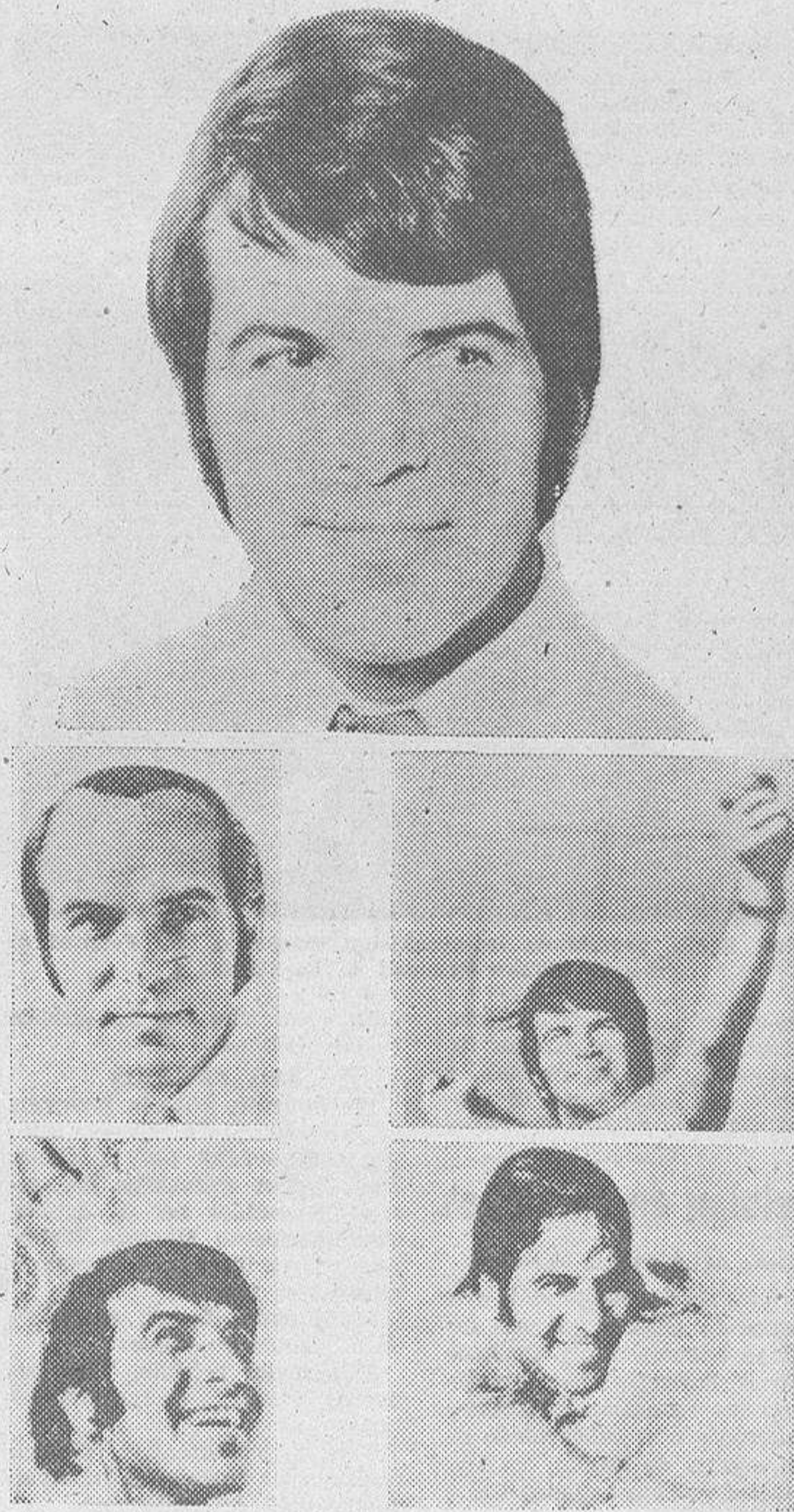
No lo demore más. Venga personalmente. ¿Por qué retrasar el momento de recobrar lo que la naturaleza le ha robado?: ese aspecto juvenil que VD. se supone debería tener.

Exclusivistas del sistema **SVENSON**

**CESAR Hair Center**

Cantón Grande, 16-17-9.º F y G - Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA De 9,30 a 19,30 horas

- |                          |                                |                          |                          |                            |                         |                             |                                 |                              |            |        |         |         |            |             |               |             |            |                |               |
|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------|--------|---------|---------|------------|-------------|---------------|-------------|------------|----------------|---------------|
| MADRID<br>Tel. 225 59 36 | BARCELONA<br>Tel. 218 71 96/97 | BILBAO<br>Tel. 424 32 59 | SEVILLA<br>Tel. 27 35 64 | VALENCIA<br>Tel. 322 01 00 | MALAGA<br>Tel. 22 22 34 | LAS PALMAS<br>Tel. 23 18 11 | S. C. TENERIFE<br>Tel. 27 86 08 | P. MALLORCA<br>Tel. 22 49 41 |            |        |         |         |            |             |               |             |            |                |               |
| ★ LONDRES                | ★ GLASGOW                      | ★ PARIS                  | ★ NIZA                   | ★ LISBOA                   | ★ BERLIN                | ★ MUNICH                    | ★ ZURICH                        | ★ GINEBRA                    | ★ BRUSELAS | ★ ROMA | ★ MILAN | ★ VIENA | ★ B. AIRES | ★ SAO PAULO | ★ MEXICO-CITY | ★ HONG-KONG | ★ SINGAPUR | ★ KUALA-LUMPUR | ★ LOS ANGELES |



## Ha de hacerse con más rigor la selección de películas para el Festival de Cine de Humor

La mayoría de las proyectadas en la VII edición, fueron de baja calidad • Es necesaria la creación de un Patronato que se encargue de la organización del Certamen • "El imperio de los sentidos", un film absolutamente pornográfico inadecuado para la jornada de clausura

Terminó el VII Festival de Cine de Humor "Ciudad de La Coruña", que fue clausurado con la película japonesa "El imperio de

nas que abandonaron sus localidades molestas la mayoría e indignadas algunas, por el exhibicionismo auténticamente porno-

secundaria, Rudolf Hrusinsky, por su papel en "Adela no ha cenado todavía" (checoslovaca).

Premio al mejor corto de humor, a "Una tía que sale un ratito al final", de Juan Antonio Cadenas y "Homage a trol" de Fernando Trueba.

Mención especial al actor Félix Rotaeta, por el conjunto de su labor interpretativa.

El fallo del jurado fue acogido con beneplácito general del público, cosa rara en este tipo de certámenes cinematográficos.

### PUNTUALIZACIONES AL FESTIVAL

Facilitada anteriormente la información, creemos ahora necesario hacer algunas puntualizaciones a la celebración de este VII Festival de Cine de Humor "Ciudad de La Coruña".

— Por lo pronto, hay que ir a la creación de un Patronato que se encargue de regir, convenientemente y eficazmente, todo lo relacionado con el Festival, a fin de evitar que desaparezca por sus propios defectos.

— Necesariamente la selección de películas a concurso ha de ser mucho más rigurosa, para conseguir una mínima calidad y, sobre todo, una fidelidad a lo que es consustancial con el Certamen: el humor.

— Debe centrarse todo el esfuerzo organizativo en las películas a concurso, ya que la atención a otras actividades es algo así como querer y no poder. Concretamente la Mostra de Cine das Nacionalidades e Rexións debe encuadrarse en otro marco, para prestarle mayor relieve.

— Hay que evitar, sin remedio, la traducción simultánea de películas, al no ser aceptada por el público, máxime si no se realiza acertadamente.

— El Festival debe ser inaugura-



Hellen Stutterheim, productora del film "Las pequeñas fugas", con el premio que le fue otorgado.—(Foto Quián).



La sección de temas infantiles fue una de las de mayor éxito del Festival de Cine coruñés. En la foto, los pequeños espectadores a la salida de una de las sesiones celebradas.



Michel Robin, premio de interpretación masculina del Festival de Cine de Humor "Ciudad de La Coruña".

los sentidos", fuera de concurso. El Teatro Colón registró un lleno absoluto, aunque después, a medida que transcurría la proyección, fueron muchas las perso-

gráfico del film que ha dirigido Nagisa Oshima.

### LOS PREMIOS

Previamente, ante la presencia en el escenario de representaciones relacionadas con el Certamen, fueron entregados los premios concedidos por el Jurado, cuyo presidente Eduardo Blanco Amor, pronunció unas palabras alusivas al acto.

Los premios fueron otorgados de la siguiente manera:

A la mejor película, "Las pequeñas fugas" de nacionalidad suíza.

A la mejor dirección, Oldrich Lipsky, por "Adela no ha cenado todavía" (checoslovaca).

Mejor interpretación femenina, Zeze Motta, por su papel en "Xica de Silva" (brasileña).

Mejor interpretación masculina, Michel Robin, por su trabajo en "Las pequeñas fugas" (suíza).

Mejor "gang", "Adela no ha cenado todavía" (checoslovaca).

Mejor guión de humor, "Xica de Silva" (brasileña).

Mejores efectos de humor, "Tres en raya" (española).

Mejor interpretación femenina secundaria, Irene Gutiérrez Caba, por su trabajo en "Tres en raya" (española).

Mejor interpretación femenina

do y clausurado con films de humor, a fin de que no se convierta, por unas horas, en un Festival Pornográfico, como ocurrió en esta ocasión con la exhibición de "El imperio de los sentidos".

No se puede negar el esfuerzo y la buena voluntad de los organizadores, pero el lote de películas a concurso fue muy flojo y numerosos los fallos de diversa índole durante la celebración del Certamen.

### LA PELICULA DE CLAUSURA

Párrafo aparte merece la proyección de "El imperio de los sentidos" en la jornada de clausura. Se trata de una película claramente pornográfica, siempre polémica y prohibida en muchos países. Si lo que pretendían los organizadores del Festival coruñés era lograr un éxito económico, indudablemente lo consiguieron con el abarrote del Colón, pero el hecho en sí es como vender el alma al diablo. Había otras películas de gran calidad e interés para la clausura, sin tener que recurrir a un film de exhibicionismo pornográfico en su máxima expresión, recibido con desagrado por un amplio sector de

público de tipo medio que es el asiduo al Festival.

En consecuencia, cabe decir que "El imperio de los sentidos" es película impropia de un Certamen como el coruñés, ya que por su carga pornográfica y la degradación de varias de sus escenas, no pueden proyectarse más que en las salas denominadas "X" (que en España todavía no existen) destinadas a determinados sectores de espectadores cinematográficos. Y no vale en esta ocasión la disculpa de que el público fue convenientemente advertido del contenido del film.

Por otra parte, "El imperio de los sentidos", salvada la buena técnica de realización, es película aburrida por su escasa temática y la reiteración en la insaciable sexualidad de los personajes principales, con aberrantes variaciones que ofenden la sensibilidad del espectador. Pornografía absoluta, pues, que no puede justificarse por lo que algunos entendidos defienden como simbolismos temáticos de una realización impregnada de sexo por todas partes y que constituye moralmente una sucia mercancía cinematográfica.

M. de S.

## Contéstenos, por favor

«Se ha pretendido que el "Certamen de Cine de Humor" fuera medianamente bueno, para que siguiera adelante» (JOSE MANUEL RABON)

«Intentamos crear un patronato económico que subvencionase sus próximas ediciones»

JOSE Manuel Rabon ha sido durante la pasada semana, el encargado de Prensa e Información del Comité Organizador del "VII Certamen de Cine de Humor", que se ha venido celebrando en La Coruña. Se ha movido en el meollo del funcionamiento del festival desde dentro. Es una de las personas más adecuadas para hacer un pequeño balance de la edición de este año.

—¿Cuál es, desde tu punto de vista, la valoración global del Certamen?

—Cuando nos planteamos este Certamen, a la vista del desastre del año pasado, lo que más nos interesaba era seguir adelante con él. Hubo gran cantidad de dificultades, ya que, a la hora de hacer gestiones y de intentar seleccionar películas de humor, nos encontramos con que había que enfrentarse con el "handicap" del año pasado. Partiendo de esto, creo que hemos conseguido unas películas de calidad, si el festival hubiera que clasificarlo de 0 a 10, lo calificaría en 6 y medio. Creo que hemos conseguido suprimir el mal tono, en cuanto a las pel-

culas pornográficas que se proyectaron el año pasado.

—¿Crees que las personas que han venido de fuera y el público en general se han quedado con una buena imagen del festival?

—Se ha pretendido que fuera medianamente bueno para que pudiera seguir adelante. Creo que la gente se ha llevado una mejor impresión que en ediciones anteriores.

—De todas formas las películas que se han exhibido, no eran todas de humor; algunas, ni siquiera de calidad.

—Las fechas en que se celebra el Certamen no son muy correctas, por que pocos días antes se celebró la "Mostra de Venecia", y el próximo día 8 empieza el de San Sebastián, que son mucho más importantes. Por este motivo no hemos conseguido aquí películas que prefieren llevarlas a estos festivales. Hay una serie de intereses creados por parte de las productoras, ya que un "Festival como el de San Sebastián" constituye un mercado donde poder vender después sus películas. Nosotros intentamos, por ejemplo, que Woo-

dy Alen viniera a La Coruña, ya que si él venía podríamos traer su película "Manhattan", pero este filme se seleccionó para San Sebastián.

—¿Existe la posibilidad de que el Certamen sea trasladado a otra fecha?

—Creo que esto es algo que se debe estudiar. La gente que asiste al certamen es el público de La Coruña y teniendo en cuenta que en otoño o primavera hay menos actos culturales que ahora sería una buena época, creo que entre los meses de marzo a junio sería la mejor fecha.

—Se ha dicho que alguno de los miembros del Jurado no vieron las películas que tenían que premiar. ¿Es cierto?

—Los últimos días del festival, el viernes y el sábado se proyectaron ante el jurado las películas que les quedaban por ver, por lo que vio todas las que se presentaban a concurso.

(Pasa a la página 16)

(Más información local en la página 16)

### División de opiniones

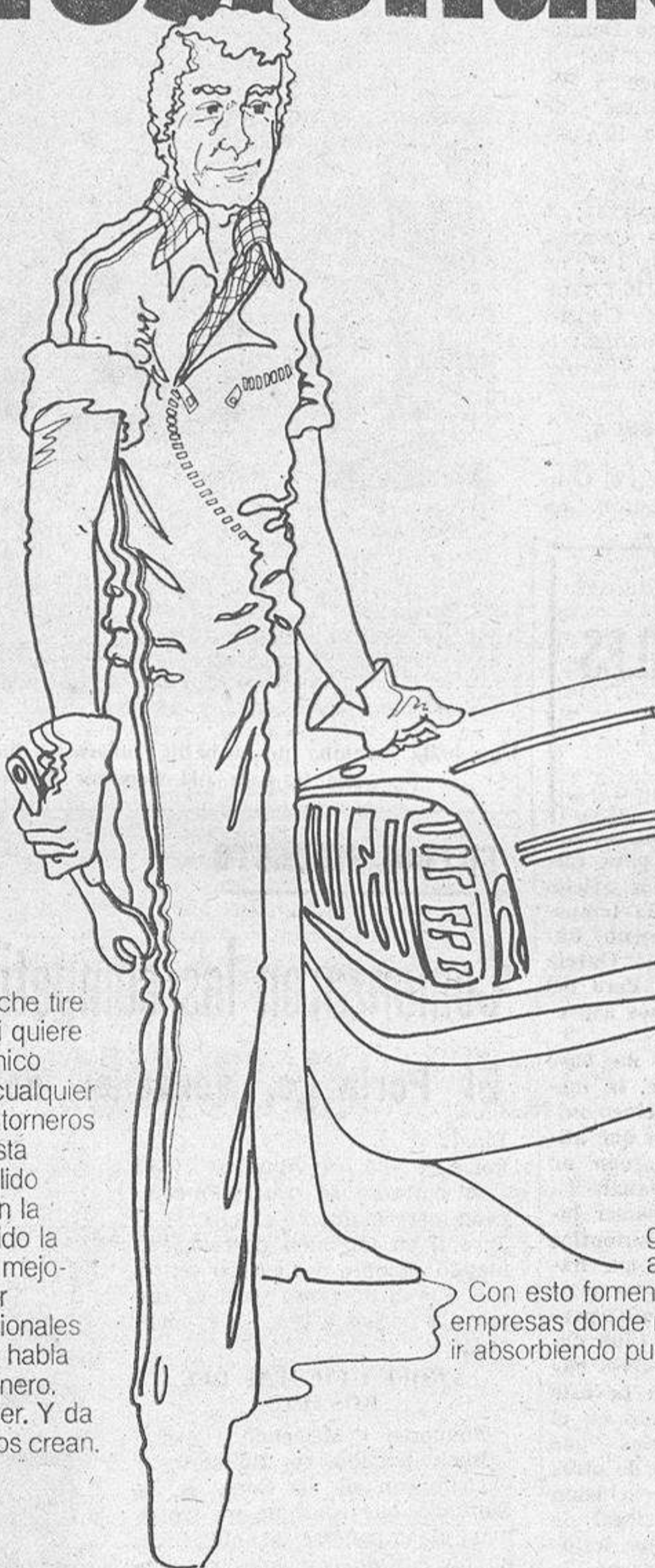
(Viene de la página anterior)

estamos a sentila moito máis agudamente en Galicia que nas devanditas nacionalidades. Pechada a válvula de escape da emigración o problema económico aumentará a conciencia e a solidariedade de clase, a nivel de Estado, dos traballadores galegos e agudizará, ó mesmo tempo, a conciencia nacional do pobo galego como un pobo económica, política e culturalmente dominado i explotado. Certamente, haberá que evitar que a clase dominante utilice ás burguesías das nacionalidades pra dividir a unidade da clase obrreira a nivel de Estado.

Salinme intencionadamente do estricto marco da pregunta que se me fixo, porque coído que hai que empezar a pensar non soio na problemática das autonomías no seo do Parlamento senón tamén na que suscitara a súa posta en marcha no contexto da crisis económica, que inevitablemente agudizará a loita de clases.



# Como crecen juntos dos buenos profesionales.



## Nuestros pequeños industriales, buenos profesionales.

Si Vd. quiere que el motor de su coche tire bien, búsqese un buen mecánico. Y si quiere que tire aún mejor, búsqese un mecánico gallego. Esto mismo puede aplicarse a cualquier actividad de la pequeña industria. Desde torneros hasta carpinteros, desde fresadores hasta maestros de obras, los gallegos han salido industriosos por naturaleza. Nosotros, en la Caja de Ahorros de Galicia, hemos tenido la oportunidad de colaborar con muchos; mejorando talleres o ayudándoles a comprar maquinaria. Y sabemos que son profesionales con los que hay que contar cuando se habla del desarrollo de Galicia. Y esto vale dinero. El dinero que ellos necesitan para crecer. Y da dinero, el que produce la riqueza que ellos crean.

## Nuestras buenas relaciones con los pequeños industriales.

En la Caja de Ahorros de Galicia, durante el primer semestre de este año, se han formalizado 7.500 préstamos por un importe de 6.500 millones de pesetas, de los que una gran parte se han invertido en ayuda a la pequeña industria.

Con esto fomentamos la creación de nuevas empresas donde más falta hacía, lo que posibilita ir absorbiendo puestos de trabajo en el sector.

**Dos buenos profesionales unidos, crean riqueza.**

**Unase a nosotros.**

CAIXA DE AFORROS  
DE GALICIA



CAJA DE AHORROS  
DE GALICIA

**Buenos profesionales.**

# el MUNDO DE LOS DEPORTES

Ayer se celebró la segunda jornada de la Regata de Cruceros correspondiente a la "II Semana Náutica Ciudad de La Coruña". Tras pernoctar en El Ferrol, los participantes se hicieron nuevamente a la mar en una mañana soleada, con mar en calma, viento agradable fuerza 3-4, lo que hizo que la jornada fuese muy apropiada para el bello deporte de la navegación a vela. La prueba comenzó a la altura de la baliza del Segao. En la entrada de la ría de Sada. La mayor parte de las embarcaciones participantes en la regata pusieron "spy". A la altura de la baliza de Redes se acortaron distancias, desde Sada fue una ceñida hasta La Marola y nuevamente "spy" hasta la llegada, en las cercanías del castillo de San Antón, frente a las instalaciones náuticas del Casino de La Coruña.

**CLASIFICACION GENERAL**  
Clase "A".-1, "Crisanto", patroneado por Antonio Osende, 220 puntos; 2, "Amaya", de Mariano Pombo, 79 puntos; 3, "Quechulo", de Enrique Alisedo, 40 puntos; 4, "Merlo", de Rodríguez Taboada, 1 punto.

Clase "B".-1, "Anduriña", de Ignacio Bescansa, 220 puntos; 2, "Marmañeira", de Manuel Pereira, 144,7 puntos; 3, "Pato", de Manuel Fernández Boedo, 120 puntos; 4, "Carpancho", de Francisco Figueroa, 102,1 puntos; 5,

## Terminó ayer la regata de cruceros de la "II Semana Náutica Ciudad de La Coruña"

En las distintas series vencieron las embarcaciones "Crisanto", "Anduriña", "O'Bermello" y "Salseiro" • Las malas condiciones del mar impidieron el normal desarrollo del concurso de pesca de tiburón

"Beni", de Manuel Silvar, 25,4 puntos; 6, "Seixo I", de J. Cruzado, 24,7 puntos.

Clase "C".-1, "O'Bermello", de Fernández Gago, 185 puntos; 2, "Brisas del Mandeo", de Domingo Etcheverría, 178 puntos; 3, "San Brandan", de Eugenio Peña, 71,5 puntos; 4, "Ulises", de Luis Sánchez-Tembleque 10 puntos.

Clase "R".-1, "Salseiro", de Manuel Blanco, 165,3 puntos; 2, "Carozo", de Maximino Casares, 154,3 puntos; 3, "Coruña IV", de José Ignacio Ferreiro, 110,8 puntos; 4, "Forza Catro", de Gonzalo Otero Codesal, 72,3 puntos; 5, "Mascato", de Enrique Vilariño, 6,3 puntos.

### CONCURSO DE PESCA DE TIBURON

Ayer se celebró también el Concurso de pesca de tiburón. La

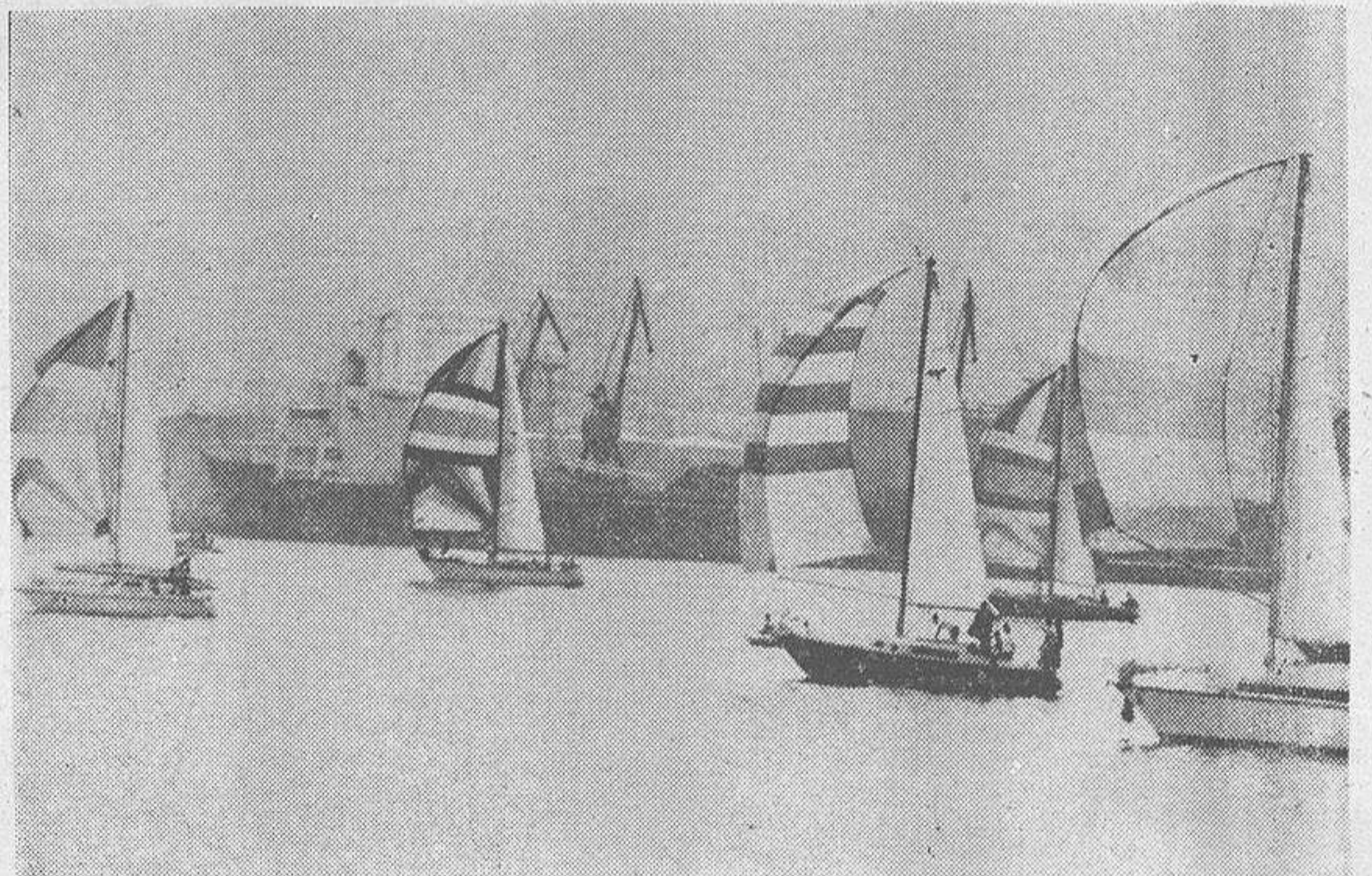
jornada de pesca no fue buena para los concursantes inscritos.

El año anterior, por estas fechas, los participantes en dicho

concurso consiguieron capturar unos 70 tiburones, varios con peso superior a los 30 kilogramos.

En la jornada de ayer, disputada en la zona de pesca denominada "Canto de Prior", los pescadores deportivos tuvieron una mala jornada, siendo muy escasa la captura conseguida.

Por tanto y debido a las malas condiciones del mar para la pesca del tiburón, el Comité organizador, tras la correspondiente deliberación, acordó que dicha prueba no fuera puntuable para el Campeonato, demorándola hasta nuevo aviso. Lo que se comunicará con la suficiente antelación.



Una bella estampa de la bahía coruñesa, durante la celebración de la Regata de Cruceros, correspondiente a la "II Semana Náutica Ciudad de La Coruña".-(Foto Quián).

## El 1-3 de la Nueva Creu Alta LA SUSTITUCION DE LOS JUVENILES Y LAS TARJETAS Por FRANJILLA

EL 1-3 de la Nueva Creu Alta, ni es un resultado como para rasgarse ya las vestiduras, ni como para contentar a los aficionados coruñeses, ni siquiera siendo un tanteo de inicios de temporada con un equipo sin rodar, sin apenas entrenar seriamente durante el escaso tiempo de preparación con que ha contado García Verdugo. Es, en fin, un resultado todavía intrascendente. Pero del que, sin embargo, pueden deducirse consecuencias, en algunos aspectos, a considerar ya a priori.

Destacan mucho los tres colegas, en cuya información me baso para esta glosa, y por cierto para criticarla unánimemente, la medida del entrenador deportivista de prescindir antes de los cinco minutos de juego, de Solé y Serafin, los dos elementos juveniles que alineó de entrada cumpliendo la forzosa medida federativa, que en estos momentos se combate fuertemente en el ámbito nacional.

Y tienen razón esos colegas, por muchos motivos. En primer lugar, porque la prematura retirada de los mismos, es una auténtica tomadura de pelo a los espectadores y a los propios chavales que habrían vestido la camiseta blanquiazul plenos de ilusiones y no pensando en que iban a jugar un papel de comparsas. Después, porque si la decisión federativa era conocida de antemano, el Club debió preocuparse de disponer de dos chavales con verdadera clase para poder dar el salto al primer equipo sin que la fortaleza de éste se resentiese más de lo debido, y a los que el mantenimiento en el once titular acabaría formando eficientemente para convertirlos --que esa es la finalidad de la norma federativa-- en reemplazantes de otros compañeros foráneos y de caro sostenimiento. Tampoco su exclusión tan rápida del conjunto favorece en nada la posibilidad legal de hacer nuevos cambios a lo largo del partido, justificados por lesiones o floja actuación de algún otro componente del mismo, con lo que el entrenador queda maniatado, imposibilitado de toda nueva coyuntura o cambio de estrategia.

PERO lo malo no es que esto se haya hecho en Sabadell, sino que tal "táctica", según palabras atribuidas a García Verdugo, seguirá, desafortunadamente, en los sucesivos partidos ligeros, pues se le atribuye el haber manifestado "que él vive y defiende el pan de los suyos y el suyo propio con su empleo", añadiendo que "antes es la obligación y yo debo defender los colores del Deportivo, sus intereses y los míos". Y aunque no es defendible este punto de vista, porque también un entrenador tiene la obligación de formar promesas juveniles y utilizarlas aprovechando sus progresos, esas declaraciones, de ser ciertas, revelan una clara idea de "ir tirando", de defender más que de atacar, que ha sido la razón medular de esas desgraciadas tácticas que de momento tienen hundido el fútbol como espectáculo y que no se sabe si acabarán enterrándolo definitivamente.

El partido del sábado pasado en Sabadell volvió a poner de manifiesto, también, los malos modos de algunos jugadores deportivistas, que trajeron como consecuencia la primera tarjeta amarilla de la temporada a Richard, uno de los elementos del equipo de más categoría, que no precisa para destacar, utilizar la violencia y que, sin embargo, acumula durante las temporadas muchas tarjetas que le obligan a sucesivas ausencias del equipo. Y esto es intolerable. Ya lo advertimos en otras ocasiones desde estas columnas. El juego viril, fuerte y entusiasta, no precisa de esa agresividad o de esas ineducadas protestas que llevaron al equipo casi al descenso. En esto sí que deben ser inflexibles tanto el entrenador como la Junta Directiva. Primero, por el deporte en sí, y luego, por el propio interés del Club. Cada sanción del árbitro con cualquiera de las tarjetas, debe ser incrementada por el propio Deportivo con multas fuertes, que repercutan seriamente en el bolsillo de sus profesionales y les hagan meditar sobre el mal camino que tienen emprendido, en cuanto al particular.

En fin, que el 1-3 de la Creu Alta, sin ser plenamente descorazonador, apunta matices que deben ser objeto de muy seria meditación por todos.

### FUTBOL MODESTO

## Comenzaron las competiciones de Aficionados y Juveniles

### El Portazgo, vencedor del Trofeo Ayuntamiento de Culleredo

Final:  
Portazgo - J. de Almeiras... 5-1  
El portazgo se proclamó campeón merecidamente al superar al Juvenil en un buen partido, con mando siempre del equipo vencedor, que al descanso ya llegó con ventaja de dos a cero en el marcador.

#### TROFEO FIESTAS DEL ROSARIO

Boimorte - Meicende... 4-2  
Buen partido en Boimorte y el campeón de la Copa de la Montaña que consigue un trofeo más al imponerse al Meicende, en un partido con goles y jugadas vistosas, pero con dominio siempre del cuadro local.

#### CAMPEONATO DE AFICIONADOS

El sábado dio comienzo este interesante torneo, este año reservado para los menores de 23 años, habiéndose inscrito 126 equipos de toda Galicia, y jugándose a doble vuelta, sistema de copa.

El Victoria, que se tenía que enfrentar al Brigantium, se declaró "forfait" y por ello el equipo de Betanzos es el primer clasificado para la próxima ronda, aparte los que habían quedado exentos en el sorteo.

#### Resultados:

Español - Sta. Margarita...	4-0
Imperator - Sta. Cruz...	3-1
Silva - Relámpago...	0-1
Cambre - Penouqueira...	3-5
Bergantiños - Orzán...	2-1
Payosaco - Sigrás...	1-1
(Jugado en Sigrás)	
Arteijo - Oza Juvenil...	3-1
Teijeiro - Liceo Monelos...	2-3
Torino - Miño Prom...	2-2
Laracha - Cerceda...	2-0
Gaiteira - Sin Querer...	2-1
Brejo Lema - Olímpico...	0-1
Campanal - Marte...	5-1
Vioño - Perillo...	5-1
Hércules - Club del Mar...	2-0



El Vioño, continuando su brillante campaña, venció por 5-1 al Perillo, en partido correspondiente al Campeonato Gallego de Aficionados.

Sp. Ciudad - U. Sportiva...	2-2
Cée - Muros...	1-0
Carnota - Outes...	3-1
Carballo - Buño...	1-0
Camariñas - Malpica...	5-2
Corcubión - Bertoa...	3-2
Esteirana - Puenteceso...	1-0

#### CAMPEONATO DE JUVENILES

Capital:	
Grupo Primero	
Sp. Ciudad - Vioño...	1-4
Maravillas - Imperator...	1-0
Orzán - Orillamar...	Aplazado
Liceo - Español...	0-6
Ural - Ciudad Jardín...	0-2
Grupo Segundo	
Dép. Juvenil - U. Sportiva...	2-3
Victoria - Gaiteira...	2-1
Sp. Coruñés - Deportivo...	0-10
Dept. "B" - Montañeros...	1-4
Grupo Tercero	
Castros - Marte...	4-2
Oza Juvenil - Dep. Ciudad...	3-0
Torre - Sin Querer...	1-0

Sta. Margarita - Silva (Se juega mañana)  
Ya tenemos a los juveniles en liza, habiéndose jugado la primera jornada, aunque es pronto para hablar de resultados.  
Si nembargo, conviene citar esos diez goles del Deportivo, así como el buen triunfo del Montañeros, que puede ser uno de los "cocos" del grupo.

También era muy interesante el encuentro Oza Juvenil - Deportivo Ciudad, ya que ambos fueron los campeones de los grupos en la temporada pasada, siendo el encuentro muy emocionante pero con superioridad del Oza Juvenil, que se perfila como el gran favorito, si bien todos los equipos acusaron el poco rodaje y esperamos que el nivel de calidad suba según se celebren jornadas.

## SEGUNDA DIVISION "A"

# Primer tropiezo del Celta al empatar en Balaidos con el Santander 1-1

## Otros empates favorables al Cádiz y al Algeciras • Los demás resultados, caseros • Varios jugadores expulsados en la primera jornada de Liga

### Celta-Santander, 1-1

VIGO, 2. — Con empate a un gol terminó el encuentro disputado esta noche en el estadio de Balaidos entre el Real Club Celta y el Racing de Santander, correspondiente a la primera jornada de Liga de la Segunda División "A".

Balaidos registró una buena entrada, unos 15.000 espectadores. El terreno de juego, en buenas condiciones y a partir del minuto 50 se jugó con luz artificial.

Arbitró mal el colegiado guipuzcoano señor Urío Velázquez, que mostró tarjeta amarilla a Mori, a los 39 minutos, por protestar.

CELTA: Fenoy, Jesús Santomé, Juan, Manolo, Canosa, Carlos, Cal, Ademir, Mori, Paco y Guisande. A los 46 minutos Villar y Gelo entran por Cal y Manolo, respectivamente.

SANTANDER: Damas, Díaz, Villita, Sañudo, Preciado, Juan Carlos, Javi, Cabral, Piru, Pachín y Toño. A los 60 minutos Alarcón entra por Toño y a los 76 Mantilla por Sañudo.

#### Goles:

1-0. Minuto 3 de juego. Falta que saca Ademir a la altura de la volante del Racing. Paco arrastra a dos defensas y Mori, de cabeza, lleva el balón a la red.  
1-1. Minuto 86. Alarcón es derribado por Villar y Juan. El árbitro decreta el correspondiente penalti que transforma Cabral en el empate definitivo.

Encuentro entretenido, con aceptable fútbol entre dos equipos que demostraron conocerse a la perfección. El Racing demostró tener un contragolpe muy rápido, que en algunas ocasiones puso en apuros a la defensa y portero célticos.

El Celta jugó muy nervioso en los primeros minutos, superándose a medida que discurría el partido. Sus hombres llegan con cierta facilidad ante los dominios de la defensa santanderina y ponen a prueba al meta Damas en repetidas ocasiones. El delantero centro Paco es una auténtica pesadilla para la defensa montañesa. El Celta tuvo a los 42 minutos de juego una ocasión "de oro", en remate de cabeza de Paco que supera a Damas, pero Javi salva con la portería batida.

Sigue la misma tónica en la segunda parte, moviéndose el Celta con mejor ritmo y llevando mucho peligro a los dominios de Damas. A los 53 minutos el meta montañés arranca un balón de los pies de Paco y a los 87 neutralizó un gran remate de Mori cuando el gol parecía insalvable.

En los minutos finales pasa a dominar el Racing, logrando el empate que llegaría con el penalti.

El Racing jugó muy bien en la zona central del campo y en general puede decirse que el resultado es justo.

En el equipo montañés destacaron Javi, Piru y el meta Damas y por el Celta Mori y Paco, con sobresaliente para los chavales Cal y Guisande.—(EFE).

### Huelva-Tarragona, 3-0

HUELVA, 2.—Por tres goles a cero ha vencido el Recreativo de Huelva al Tarragona en partido disputado esta noche correspondiente a la Segunda División "A". El primer tiempo finalizó sin goles.

TARRAGONA: Blay, Sarabia, Mon, Loren, Romero, Parejo (Bañeras), Palanca, Cunillera, Martínez, Vilches y Ramón Coch (Emilio).

HUELVA: Bauwgartner; Siviánes, Juanjo, Isabelo (Navarro), Julio Alberto, Valdés, Villazán, Cepeda, José Luis, Rivero y Juanma (Lapi).

Arbitro, Riera Morro, del Colegio Balear, muy protestado por el público que le pidió en cuatro ocasiones faltas máximas. Señaló un penalti que se produjo con toda claridad. Amonestó a los catalanes Sarabia y Loren por entradas violentas y al recreativista José Luis por protestar.

Goles: Minuto 60. Colada de Lapi llegando el balón a José Luis cuyo centro fue rematado de cabeza por Villasán.

2-0.—Minuto 75. José Luis marca de penalti. Rivero, desde 40 metros lanzó un trallazo a la escuadra y en el rechace José Luis fue agarrado por Mon, señalando el colegiado el máximo castigo.

3-0.—Minuto 88. Julio Alberto culmina una jugada personal con un tiro a media altura.

El Recreativo de Huelva ha empezado con buen pie la temporada al vencer a un joven y difícil equipo como es el Gimnástico de Tarragona, que ha "plantado cara" a lo largo de los primeros 60 minutos, viéndose desfondado al final con la llegada de los dos primeros goles. Los onubenses en el primer tiempo pusieron muchas ganas pero su centro del campo no terminó de cuajar. Con la entrada de Navarro sustituyendo al lesionado Isabelo el equipo onubense adquirió velocidad, que se fue acentuando en la segunda parte con magníficas intervenciones de Lapi y Rivero.

Los catalanes, marcando muy de cerca, impedían las acciones locales lanzando tímidos contragolpes en los que Vilches era su mejor elemento, mientras que Martínez no podía burlar la defensa local.

Destacaron por el Recreativo, Lapi, Navarro y Villasán; por el Tarragona, Blay, Vilches y Romero.

Hay que señalar que cuando se cumplían los 20 segundos de partido, en la primera falta del partido, Parejo y Juanma, dos jugadores menores de 20 años, dejaron sus puestos respectivos por órdenes de los entrenadores.—(EFE).

### Murcia-Cádiz, 1-1

MURCIA, 2. — El Murcia ha sumado el primer negativo de la temporada al empatar a un tanto en su propio feudo ante el Cádiz, en un encuentro en que ambos equipos evidenciaron una floja preparación física.

El primer tiempo finalizó con el resultado que sería definitivo.

MURCIA: Benassar, Campello, Sebas, Naharro, Pastor, Sebastián,

## En la Copa del Rey el Deportivo se enfrentará al Atlético Ribeira

### Los partidos, el 12 de septiembre y 31 de octubre

Como ya es costumbre, alternativamente con la competición de Liga se disputará la Copa del Rey.

En la primera eliminatoria, los equipos gallegos han quedado emparejados de la siguiente manera:

Celta-Alandras  
At. Ribeira-Deportivo  
Noya-Compostela  
Arosa-Orense  
Pontevedra-Gran Peña  
Lugo-Turista  
Fábril-Cambados  
Ponferradina-Ferrol

De esta primera eliminatoria de la Copa del Rey, los partidos de ida se disputarán el próximo día 12 de septiembre y los de vuelta el 31 de octubre.

## EL BAYERN, CAMPEON DEL "TROFEO BERNABEU"

### Derrotó al Ajax por 2-0 • El Madrid, tercer clasificado al imponerse al Milán por el mismo resultado

MADRID, 2. — El Bayern de Munich, al derrotar al Ajax, de Amsterdam, por dos goles a cero, se ha proclamado vencedor del primer trofeo "Santiago Bernabéu", de fútbol, disputado esta noche en el estadio madrileño.

Al descanso se llegó sin que funcionase el marcador.

Arbitró el encuentro el colegiado italiano señor Lattanzi, que no tuvo una buena actuación. Expulsó a los 45 minutos de juego de la segunda parte a Arnesen, por protestar un penalti, viendo la tarjeta amarilla el también jugador del Ajax, Tahamata. La otra amarilla fue para el germano Kraus.

BAYERN DE MUNICH: Jungmans, Horsmann, Weiner, Augenthaler, Niedermayer, Durberger, Breitner, Janzon (Hoeness), Oblak (Dremmler), Kraus y Rummenigge.

AJAX DE AMSTERDAM: Schrijvers; Meutstege, Lerby, Krol, Wijnberg (Wijnberg), Arnesen, Tahamata, Blanker, Jensen, Ling y Schoemaker.

#### Goles:

1-0.—85 minutos: Libre directo sobre el portal de Schrijvers, que se encarga de lanzar Niedermayer y de transformar.

2-0.—90 minutos: Penalti por empujón, según estimación del árbitro, de Krol a Rummenigge, y Breitner, con gran habilidad, consigue enviar el esférico al fondo de la portería defendida por Schrijvers.

Hablar de justicia o injusticia en un partido de fútbol, es algo

realmente difícil, pero lo cierto es que el Ajax fue el conjunto que dispuso de más oportunidades de marcar que su rival, y sin embargo fue el Bayern quien logró dos tantos. Las ironías del fútbol.

El partido ha pasado de ser un auténtico encuentro entre dos grandes equipos, a disputarse entre dos conjuntos sin categoría, para ya al final, a falta de seis o siete minutos, los dos conformarse con el 0-0 y confiar en la prórroga, aunque tanto unos como otros disponían para los 30 minutos que restaban de pocas reservas físicas, pero mejor era eso que perder el partido a falta de tan poco tiempo, cosa que le sucedió al Ajax.—(EFE).

### R. MADRID - MILAN, 2-0

MADRID, 2.—El Real Madrid ha derrotado por dos goles a cero al Milán, en partido disputado esta noche, valedero para el tercer puesto del primer trofeo "Santiago Bernabéu".

Al descanso se llegó con el resultado de un gol a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado holandés señor Weerink, que no tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla al jugador italiano Baregia.

MILAN: Albertosi; Collovati, Maldera, D'Vechi (Romano), Bèl, Baresi, Novellino, Buriani, Bigón, Chiodi (Antonelli), Morini, Galluzzo.

REAL MADRID: García Remón; San José, Camacho, García Navajas, Benito, Del Bosque, Angel, Stielike (García Hernán-

Amoros (Darío), Chafarreta, Joaquín Angelín (Ruiz) y Abad.

CADIZ: Santamaría, Cuiñas, Rosado, Escobar, Caro, Dos Santos, Luque, Ramón Blanco (Ibáñez), González y Miguel Angel (Mane).

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado señor Bevante Garasa, del Colegio Vizcaíno, bien. Amonestó con tarjeta amarilla a Caro y Escobar, del Cádiz, por juego peligroso.

GOLES. — 0-1. Minuto 4. Luque resuelve una serie de rechaces ante la meta de Benassar, 1-1. Minuto 6. Naharro, de cabeza.

Mal empezó la Liga para el Murcia, que con un juego pobre y desangelado se dejó arrancar un positivo, si bien fue ante el Cádiz, que fue mucho equipo para un cuadro como el local, plagado de equipos juveniles.

Los dos goles se produjeron en los primeros minutos de partido, lo que hizo augurar a los espectadores un partido entretenido y coles, en estos primeros 45 minutos, el Murcia se situó mejor en el campo y llegó a dominar al Cádiz, que se mostró conservador con el empate a uno.

Tras el descanso, fueron los gaditanos los que con más insistencia atacaron, favorecidos por un Murcia desconcertado, cuyo nerviosismo iba en aumento según transcurrieran los minutos.

Mal el juego practicado por el Murcia, y bien el Cádiz en su juego defensivo. Inoperancia en ambas delanteras, y mucho juego insulso en el centro del terreno, sin que ninguna de las dos líneas medias consiguiera imponerse sobre la otra.—(EFE).

### Levante-Osasuna, 2-1

VALENCIA, 2.—En un partido muy disputado el Levante se ha

impuesto con algunos apuros al Osasuna por dos goles a uno, iniciando así con buen pie su singladura en la Segunda División de fútbol.

El primer tiempo finalizó ya con el resultado que sería definitivo.

LEVANTE. — Esteban; Lorán, Garrido, Varo, José, Peregrin, Eulate, Barrios, Maicas, Herencia y Murua. Cambios: Martínez por Peregrin y Meneses por Maicas.

OSASUNA: Vicuña, Macua, Rubio, Gabarin, Gofí, Ripodas, Lumbreras, Lecuberri, Irigüibel, Iriarte y Echevarría, Cambios: Martínez por Echevarría y Martín por Ripodas.

Arbitró el colegiado catalán Casas Juan. Mal. Enseñó tarjetas amarillas a Maicas, Gofí y Barrios, y roja a Jaén.

#### Goles:

0-1. Minuto 16.—Irigüibel desde cerca.

1-1. Minuto 29.—Martínez desde el borde del área de fuerte chut.

2-1. Minuto 43.—Garrido a bocajarro.

Partido muy disputado en el que el Levante alcanzó una difícil victoria, ya que el camino del triunfo se le puso boca arriba al marcar el Osasuna, en el minuto 16, su primer y único gol.

A partir de ese momento, el Levante se lanzó a un ataque casi desesperado, volcándose materialmente ante la meta de Picuña. Fruto de este acoso serían los dos goles que pondrían al equipo local en ventaja en el marcador antes de retirarse a los vestuarios.

En el segundo tiempo el Levante siguió dominando la situación. Imponiéndose sus jugadores en el centro del campo y llegando con relativa facilidad y peligro ante el marco del Osasuna, que tuvo que defenderse como pudo para evitar toda la avalancha ofensiva que se le vino encima.

Gustó el Levante de este partido inaugural que mostró formas nada desdeñables como son la entrega total de sus jugadores, que no se descorazonaron con el gol en contra, y supieron reaccionar a tiempo, evitando así un resultado negativo, en los primeros compases de la Liga.

Destacados: Por el Levante, Herencia, Garrido y Eulate, y por el Osasuna Bicuña y Gofí.—

### Alavés-Oviedo, 2-0

VITORIA, 2.—Por dos goles a cero (2-0) ha vencido el Deportivo Alavés al Real Oviedo, en partido de fútbol del campeonato de Liga de segunda división "A", disputado hoy en "Mendizorrosa" con media entrada y terreno en magníficas condiciones.

Arbitró el colegiado castellano señor Jiménez Muñoz, que estuvo mal. A los 35 minutos de juego expulsó a Astarbe del Alavés y a Javi del Real Oviedo, por una desconsideración mutua, con tiros de cabello e insultos.

ALAVÉS: Garmendia; Zuloaga, Galarraga, Urdaci, Morgado, Astarbe, López Recarte, Señor, Salamanca, Sánchez Martín y Villalain.

Nada más llevarse unos pocos segundos de partidos fueron sustituidos los dos extremos por Urrecho y Amuchastegui, en medio de una soberana pita, al parecer dirigida a la Federación, que ordenó la inclusión de los jugadores cambiados, juveniles.

REAL OVIEDO: Camuel; Ondina, Vicente, Castro, Astrain, Barrero, Sebas, José Carlos, Herrera, Antuña y Manolín.

En el minuto 13 de la primera parte, el juvenil Manolín fue reemplazado por Javi, y a los 38 de la segunda parte fue Parajón el que entró por José Carlos.

Goles: 1-0, minuto 29 de la primera parte. Un centro desde la iz-

(Pasa a la página 13)

TERCERA DIVISION

# No convenció el joven Fabril en su presentación en Riaza, donde ganó el Cambados: 1-0 (1-0)

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZA.

**EQUIPO ARBITRAL:** Presas López, auxiliado en las bandas por Vidal y Rodríguez, todos ellos pertenecientes a la Delegación orensana.

**FABRIL DEPORTIVO:** Carlos; Castelo, Pardo, Paco, Rafa, Losada, Toño, Roberto, Carlis, Carballal y Galán.

**CAMBADOS:** Dosi; Panocha, Paz, Sobral, Piter, Richard, Cholo, Castro, Veiga, Lago y Moncho.

**GOLES:** Cambados, 1 (Veiga); Fabril, 0.

**SAQUES DE ESQUINA:** Fabril, 4 y 2 = 6; Cambados, 1 y 2 = 3.

**AMBIENTE:** Tarde calurosa y el público habitual en Riaza, pero con propensión al aplauso. También había algunos seguidores del Cambados que se dejaron oír durante el encuentro. El terreno de juego se hallaba en buenas condiciones y como capitanes intervinieron Carballal y Sobral, favoreciendo la moneda al visitante que escogió a favor de sol.

**PRIMER TIEMPO:** Minuto 19.—Tarjeta amarilla a Piter por fuerte entrada al extremo Galán.

Minuto 39.—Primer gol de la temporada y que después sería el único del encuentro, al sacar Veiga una falta al borde del área, cuando los fabrilistas (incluido el meta) se preparaban a formar la barrera. Gol válido a todas luces, salvo que, como alegaban los blanquiazules, el balón no estuviese parado.

**SEGUNDO TIEMPO:** Los equipos retornan al terreno y en las filas blanquiazules, Fran sustituye a Paco.

Minuto 27.—Nuevo cambio en los locales: Alfredo sustituye a Toño.

Minuto 30.—Tarjeta amarilla a Galán, por protestar una decisión arbitral.

Minuto 32.—Carballal, solo ante el meta, cabecea por fuera, perdiendo una gran ocasión de gol.

Minuto 35.—Blas sustituye a Veiga, en el Cambados.

Minuto 40.—Nuevo cambio en el equipo forastero, al retirarse Moncho y salir Javier en su lugar.

Se alzó el telón de la liga en Riaza, con partido de Tercera División y la primera derrota de la temporada, después de un encuentro bastante flojo y con pocas jugadas dignas de mérito.

Y es que el Cambados, pese a la victoria, tampoco hizo demasiado para llevarse los puntos, si bien les llegó su veteranía y saber estar para superar al Fabril, que presentó un equipo totalmente renovado (excepción de Galán y Carballal) y con mucha juventud en sus filas.

La primera mitad fue la más nivelada y en la que los fabrilistas jugaron mejor, aunque ambos equipos acusaban falta de rodaje y velocidad, cosa lógica al tener en cuenta que era el primer par-

tido oficial. Con pocas ocasiones de peligro, fueron pasando los minutos hasta que llegó el gol (en una jugada de poca experiencia de los defensores y que normalmente los árbitros no conceden) y entonces ya el Fabril se vino abajo, mientras el Cambados supo guardar la ropa.

Y eso que Vaz, después del descanso se lo jugó todo a una carta, al prescindir del libre y adelantarse a Pardo, saliendo Fran en su lugar, lo que dio mayor inseguridad a la defensa, mientras el medio campo tampoco marcaba y entonces el Cambados encontró más fácil profundizar, cosa que tampoco prodigó en demasía, mientras los ataques del Fabril se perdían al jugar muy apolotonados y sin entrar por las bandas y a medida que fueron pasando los minutos, el esfuerzo y la falta de adaptación de la mayoría a las dimensiones del campo se hicieron patentes y lo acusaron los chavales.

En el Cambados, bien Dosi en la puerta, así como Paz y Sobral en la defensa. Richard comenzó muy bien, pero se fue apagando y en la delantera sobresalió el extremo Moncho, muy trabajador y con clase. Los demás, a tono con el encuentro, es decir grises...

En cuanto al Fabril, seguro Carlos (en el gol, debió creer que

## Entrego-Alondras, 1-1

**ENTREGO (ASTURIAS), 2**—El Entrego y el Alondras empataron a un gol, en partido, del Grupo Primero de Tercera División, jugado hoy en el campo de "El Nalón", con regular asistencia de público.

Al descanso se llegó con ventaja del Alondras.

Arbitraje a cargo del colegiado leonés Alvaro Candelas. Mostró tarjeta amarilla al guardameta Alondras, Soto.

**ALONDRAS**—Soto; Jo, Mendiñas, Tonin, Zoco; Gallego, Rafa (Gago), Joaquín (Pucho); Gareta, Mauro y Zurdo.

**ENTREGO**—Monzón; Angelin, Mario, Rubiera, Vicente (Secades); Cholo, Felix, Monchin; Jorge Luis, Postigo y Ortega.

A los 12 minutos de la primera mitad, Zurdo desde atrás bate a Monzón que se encontraba adelantado, con un tiro desde larga distancia. El empate lo logra a los 31 minutos de la segunda mitad, Cholo tras recibir un gran pase de Secades y burlar a Soto.

Encuentro de dominio local, en el que el Alondras debió el empate a su guardameta Soto, quien, con una brillante actuación, evitó la derrota.

Destacaron por el Entrego, Cholo, Jorge Luis, Secades y Postigo. Por el Alondras, Soto, por encima de todos, Gareta y Zurdo.

món, Chichi, Cueto y Rafa. Por el Turista, Miguel Angel, Aco, Novoa, Puscas y Ribera. (EFE).

## Lugo-San Martín, 4-0

**LUGO, 2**—El Club Deportivo Lugo ha vencido al San Martín por cuatro goles a cero en el primer partido de Liga disputado esta tarde en el "Angel Carro".

Dirigió el partido el colegiado santiagués señor Abucide, que tuvo una magnífica labor.

**Alineaciones:**

**LUGO**—Oliveros; Fariña, Tapia, Cadenas, Iglesias; Camuel II, Camuel I, Alvarez; Rafa, Cabo y Varela. De salida en la segunda parte Canelas sustituyó a Cadenas y a los 71 minutos Xabarda pasa a ocupar el puesto de Cabo.

**SAN MARTÍN**—Anibal; Gelu, Elias, Luis, Mori; Severino I, Cienfuegos, Manolito; Higinio, Pulgar y Alfredo. En la segunda parte Corchado sustituye a Manolito y a los 73 minutos Muñoz a Corchado.

**Goles:** 1-0, minuto 33 de la primera parte. Varela saca una falta, el balón lo recoge Tapia que tira y marca. Antes de llegar a la red el balón lo tocó el defensor Severino. En el minuto 44 Camuel I hace la pared con Cabo y el mismo Camuel marca. En el minuto 68 un tiro de Cabo rebota en la defensa Luis y se cueca a la red. En el minuto 82 se produce un disparo desde lejos de

el larguero y un disparo de Mendoza lamiendo la escuadra.

En el capítulo de destacados, por el Caudal, Mendoza, Angelin, Bani y Rafa. En el bando visitante, Lete, Lucho y Estanis. (EFE)

## Arosa-Gran Peña, 3-3

**VILLAGARCIA DE AROSA, 2**—Con el resultado de empate a tres goles concluyó el partido que el Club Arosa y el Gran Peña Celta disputaron hoy en el campo de La Lomba, correspondiente al primer grupo de la tercera división nacional.

Arbitró el colegiado santiagués señor Balsa Fernández, bien en líneas generales, aunque pasó por alto un penalti en el área visitante, por mano, cuando se jugaba el minuto 88.

**AROSA:** Moncho; Marcelino, Lezcano, Nodar, Carnero; Luis, Seso, Roberto; Domínguez, Coque y Coira. En los minutos 46 y 75 Pouchino y Casal sustituyeron a Marcelino y Seso, respectivamente.

**GRAN PEÑA:** Mallo; Milucho, Lomba, Noil, Arcadio; Lemos, Mario, Crespo; Miguel Angel, Miguel y Figueroa. En los minutos 71 y 87 Genaro y Lago reemplazaron a Miguel Angel y Mario.

**Goles:** a los 4 minutos salida en falso del meta local y Crespo, desde el borde del área, remata el 0-1; a los 5 minutos fallo de la defensa local y Mario obtiene el 0-2; a los 40 minutos corner que lanza Domínguez y Lezcano, de buen cabezazo, logra el 1-2; a los 71 minutos Lezcano incurre en penalti al tocar el balón con un brazo y Genaro transforma el lanzamiento 1-3; minuto 81 rechaza el meta Mallo y Coira, muy oportuno, remata a la media vuelta el 2-3; minuto 87 Coira logra el definitivo empate 3-3.

Mayor dominio del Arosa que careció de acierto para culminar las jugadas. El Gran Peña jugó con gran entusiasmo y tesón pero no supo aprovechar la ventaja de dos goles adquirida en sólo cinco minutos por fallos locales.

A los 57 minutos el árbitro pitó penalti contra el Gran Peña por derribo a Lezcano en el área. Lanzó Domínguez y el meta Mallo logró rechazar el balón.

El Arosa mereció el triunfo aunque fuera por la mínima porque jugó mejor que el Gran Peña, equipo que demostró gran fuerza y entusiasmo.

En el Arosa destacaron Lezcano y Coque; por el Gran Peña el mejor ha sido el meta Mallo. (EFE)

## Ponferradina-Cacabe-lense, 1-1

**PONFERRADA, 2**—En el campo de Fuentes Nuevas se ha disputado hoy el encuentro de rivalidad regional entre la Ponferradina y el Cacabelesense, que empataron a uno correspondiente a la primera jornada del grupo primero de la tercera división.

Arbitro: Fernández Gutiérrez del colegio asturiano: Estuvo mal en la apreciación de los fueras de juego. Enseñó tarjeta roja a Covarrubias de la Ponferradina por juego peligroso. No influyó en el resultado final.

**Alineaciones:**

**PONFERRADINA**—Eduardo; Isidro, Blanco, Román, Covarrubias; Ramos, Gonzalo, Tirone; Santamarina, Simón (Pini) y Pepín (Paez).

**CACABELENSE**—Cholo; Polo, Felipe, Abel, Alberto; José María (Quino), Cuadra (Pinilla), Berros Plieiro, Luso y Varela II.

**Goles:**

1-0 minuto 75: Jugada iniciada en Simón con pase a Tirone y centro de este que desvía Paez al fondo de la red.

1-1 minuto 88: Jugada de Varela y Berros, que logra engañar a Eduardo ante la pasividad de la defensa local.

Clásico partido de rivalidad regional en principio de temporada. (Pasa a la página siguiente)

## El discutido gol dio al traste con la moral de los blanquiazules que, no obstante, ofrecieron prometedoras aptitudes

### Alondras, Gran Peña y Turista, empataron a domicilio ● El Lugo aplastó al San Martín: 4-0 ● Derrota del Noya en Mieres (1-2), gracias a dos penaltis

no valía), así como Castelo en la defensa, mientras que Roberto comenzaba muy bien y jugando el balón, pero fue a menos.

Desde luego, mucho tienen que cambiar, y echarle un poco más de garra, sobre todo los nuevos, aunque algún veterano como el caso de Galán, también tendrá que arrimar el hombro.

En fin... tampoco vamos a cortar las rosas sin madurar; hay que esperar al mañana. De momento no hay más cera que la que arde, aunque esa lumbre, es una llamarada a la esperanza, viendo esa juventud y sobre todo si toman conciencia de que en el fútbol también hay que luchar y correr.

El arbitraje de Presas López, nuevo en la plaza y en la División, no nos convenció en absoluto, con grandes lagunas. Sin embargo, para mí acertó en legalizar el gol, aunque me sigo preguntando cómo señaló fuera de juego a Carballal cuando se escapaba hacia la puerta, arrancando en posición perfecta...

M. C.

## Oviedo At.-Turista, 1-1

**OVIEDO, 2**—En el estadio "Carlos Tartiere", de Oviedo, en partido de inauguración de la temporada en Tercera División grupo primero, se han enfrentado esta tarde el Real Oviedo Aficionados, nuevo en la categoría, y el Club Turista de Vigo, finalizando con el resultado de empate a un gol.

Terreno de juego en perfectas condiciones y regular asistencia de público, aunque se esperaba fuese mayor en un partido de categoría nacional.

**Alineaciones:**

**OVIEDO:** Sánchez; Naves, Orviz, Chichi, Ramón, Cueto, Rafa, Pinena, Manolo, Miguel y Belarmino. Un solo cambio: Barredo por Miguel, en la segunda parte.

**TURISTA:** Miguel Angel; Santi, Aco, Novoa, Chas José, Pablos, Juan Carlos, Fel, Puscas, Ribera. Dos cambios en el segundo periodo: Rey en lugar de Chas y Bermejo en el de Juan Carlos.

Arbitró el encuentro el colegiado del Oeste, Basurco Zabaleta, auxiliado por Trascasas y Salan de su mismo Colegio. Labor aceptable y buen comportamiento de los jugadores de ambos bandos. Sin embargo, en el minuto 40 del segundo tiempo concedió el gol vigués en claro fuera de juego, señalado por uno de sus auxiliares y cuando estaba para terminar el partido dejó sin sancionar un penalti cometido por un defensor gallego.

No hubo goles en el primer tiempo y los dos que subieron al marcador fueron obra de Belarmino, para el Oviedo, en el minuto 14 de la segunda fase, y el del Turista lo consiguió Rey en el 40, en posición antirreglamentaria.

Partido entretenido, aunque sin relieve en cuanto a buen fútbol se refiere. Más veteranía por parte visitante y exceso de nervios y carencia de rematadores en el conjunto local.

Destacaron por el Oviedo, Ra-

Xabra y Canelas muy oportuno aprovecha para marcar.

El partido ha sido de total y absoluto dominio del Club Deportivo Lugo que mereció un número de goles muy superior al conseguido.

El San Martín solamente se preocupó de contener al equipo lucense, en el que destacaron Tapia, Camuel II, Camuel I y Alvarez. Los mejores del San Martín fueron Anibal, Luis e Higinio. (EFE).

## Caudal-Noya, 2-1

**CAUDAL - NOYA: 2-1 (2-1)**

**MIERES, 2**—Con un equipo de circunstancias el Caudal venció ayer al Noy aante un reducido número de espectadores. Recordamos que al conjunto de Mieres no le fueron admitidas en la Federación ocho licencias de jugadores viéndose obligado a sacar varios juveniles.

Antes de iniciarse el partido varios trabajadores de Ensidesa-Mieres, pasearon por el recinto una pancarta reivindicando medidas contra el desmantelamiento de ese complejo industrial.

Dirigió el partido el señor Teja, colegiado santanderino, que estuvo regular.

**ALINEACIONES:**

**CAUDAL:** Manolin; Poli, Campa, Eiras, Angelin; david (Faustino), Rafa Mendoza; Olegario, Bani, y Javi. (Roces).

**NOYA:** Severo; Lucho, Segundo, Pepón, Estanis; Tono, Braulio, Díez; Juanatey, Lete y Leis. Pancho).

1-0. Minuto 11. — Es derribado Rafa en el área, indicando el árbitro penalti, que ejecuta Mendoza y marca.

1-1. Minuto 38. — Como consecuencia de una falta al borde del área caudalista, Díez consigue la igualada a uno.

2-1. Nuevo penalti en el minuto 42, que también lanza Mendoza marcando.

Un encuentro de superioridad caudalista en ambos periodos, con mayores ocasiones de elevar el marcador, como puede ser un cabezazo de Olegario rechazado por

**LA QUINIELA DE LA JORNADA**

**deinsa**

Av. Finisterre, 274. Tel. 262142  
LA CORUÑA  
Av. Camélias, 46. Tel. 291405  
VIGO

**ESTANTERIAS mamparas divisorias**

Huelva-Tarragona	1
Sabadell-Deportivo	1
Getafe-Castilla	1
Levante-Osasuna	1
Murcia-Cádiz	X
Castellón-Elche	1
Alavés-Oviedo	1
Celta-Santander	X
Granada-Valladolid	1
Palencia-Algeciras	X
Logroñés-Huesca	X
S. Fernando-Ceuta	1
Gerona-Córdoba	2
C. Sotelo-Jaén	1



SEGUNDA DIVISION «A»

(Viene de la página 11)
querida fue mal despejado por el defensa Vicente, y el intuitivo Urrecho empalmó de cerca a las mallas.

2-0, minuto 25 del segundo tiempo. Gran jugada del "ariete" Salamanca, por la banda derecha. Centro, despejó un defensa de forma defectuosa y Señor logró un magnífico gol.

Victoria justísima del Alavés, que luchó como pocas veces se le ha visto ante un Oviedo que apenas creó peligro en el marco de Garmendia.

Los ovetenses apenas monteron jugadas de peligro.

Por el Alavés destacaron Salamanca, Galarraga, Señor y Urrecho. En el Oviedo cabe citar las incursiones de Sebas y la resolutividad del defensa Castro.—(EFE).

Getafe-Castilla, 2-1

GETAFE (Madrid), 2.—El Club Getafe ha logrado vencer por dos goles a uno al Castilla, en el primer partido de Liga jugado esta mañana en "Las Margaritas".

La primera mitad finalizó con ventaja del filial madridista por

un gol a cero. Tres cuartos de entrada en el campo.

Arbitró el colegiado andaluz señor Martín Navarrete, mal. Mostró tarjeta amarilla a Martínez y la roja a Espinosa, cuando ambos la merecian.

GETAFE: Arévalo, Cortés, Cruz, Garrido, Alfonso (Ocaña), Cobo, Polo, Pepín, Alberto (Gulán), Martínez y Serena.

CASTILLA: Miguel, Flores, Pérez García, Moreno, Herrerero, Espinosa, Pineda, Casimiro, Pacho, Castro (Gallego) y Bernal (Clidón).

Goles: 0-1, 35 minutos de juego. A la salida de un saque de esquina, un manotazo de Cortés que seña, la penalti el árbitro y Castro marca.

1-1, 30 minutos del segundo tiempo. Penetra Garrido por la derecha, remata Cruz de cabeza y el rechace del portero lo apro-

vecha Martínez para establecer la igualada.

2-1, 40 minutos. Flores zancadillea a Serena en el área. El penalti lo lanza Polo y establece el resultado definitivo.

El partido resultó bonito e interesante, empleándose ambos equipos con mucha fuerza pese a un sol de justicia.

Pudo haberse dado en este partido cualquier resultado, pues si los ataques del Getafe fueron desbaratados por la buena actuación, sobre todo por alto del meta castillista Miguel, el Castilla tuvo también sus buenas oportunidades, como lo prueban cuatro balones repelidos por los postes y dos sacados uno por Cobo y otro por Garrido desde la raya, con Arévalo en todas las ocasiones ya batido.

Lo más interesante y emocionante del partido fueron los últimos quince minutos, en los que los dos conjuntos buscaban goles, el Getafe con mucho coraje para hacerse con el triunfo y el Castilla una vez perdida su ventaja para salvarla.

Destacados, por el Getafe, Ocaña, Polo y Serena. Por el Castilla, Miguel, Pacho y Castro.—EFE.

Palencia-Algeciras, 1-1

PALENCIA, 2.—El Palencia y el Algeciras empataron a un tanto, en encuentro correspondiente a la Segunda División de fútbol disputado esta mañana en el estadio de "La Balastera" local.

El primer tiempo acabó con el mismo tanteo.

Arbitró el colegiado valenciano Torres Jiménez. Muy buena actuación, favorecida por la deportividad de los jugadores. No necesitó mostrar tarjeta alguna.

PALENCIA: Díez, Salvi, Fuentes, Pirri, Joaquín, Madariaga, Balbas Baquero, Calsita, Cristo y Sambade.

Salieron Chaparro por Pirri a los dos minutos, y Martín por Sambade a los treinta y dos.

ALGECIRAS: Goyo, Mina, Juan José, Valencia, Trasante, Villalba, Bartoli, Gallego, Cabello Chuti y Calabuig.

Galleguito salió por Cabello, en la segunda parte y Quindejo fue reemplazado por Chuti, al comienzo del encuentro.

0-1, 28 minutos. Bartoli avanza por la derecha, centra y despeja Díez para que Cabello aproveche y marque por bajo.

1-1, 38 minutos; falta de Villalba en las proximidades del área, la lanza Cristo por alto y marca por la escuadra.

El encuentro fue de dominio local, aunque el Algeciras contragolpeó con peligro en casi todo el partido.

En la segunda mitad, debido al fortísimo calor, el ritmo del juego bajo, aunque los andaluces se mostraron al final mucho más enteros que sus rivales.

Resultado justo a tenor de lo visto en el encuentro, destacando Balbas y Galleguito.—(EFE).

Granada-Valladolid, 3-0

GRANADA, 2.— Por tres goles a cero ha vencido el Granada al Valladolid en partido jugado esta noche correspondiente a la segunda división "A".

El primer tiempo finalizó con el resultado de 2-0.

GRANADA.— Izcoa; Gerardo, Santi, Fali, Benítez, Lina, Robert (Jorgoso), Planas, Orihuela (Carrión), Antonio y Serrano.

VALLADOLID.— Bobich; Laguna, Sánchez Valles, Santos (Aparicio), Jacquet, Toño, Lolo (Conde), More, Rusqui, Jorge y Ramirez.

Arbitró bien Saenz Elizondo. Amonestó con tarjeta amarilla a Jacquet y expulsó por agredir a Gerardo a dicho jugador, con amonestación al granadino.

Goles: A los cinco minutos centro de Planas, remata Orihuela, devuelve la pelota la madera y el propio jugador la envía a la red. A los 20 minutos centro de Antonio y Orihuela nuevamente de certero cabezazo obtiene el segundo. A los diez minutos de la segunda parte centro de Jorgoso y Serrano marca de tiro alto.

Buen encuentro el ofrecido por

ambos conjuntos en este primer partido de la Liga, que resultó entretenido y seguido con gran interés por los pocos seguidores rojiblancos.

El Granada fue muy superior al Valladolid aunque en descargo de esta derrota se puede decir que la expulsión de su capitán Jacquet resto potencialidad a la zaga visitante y la desafortada actuación del yugoslavo Bobich bajo los palos, hizo que el 3-0 subiese al marcador y la segunda mitad fuese jugada con placides por el conjunto granadino.

Destacaron por el conjunto local Gerardo, Santi, Benítez, Orihuela y Antonio; por el Valladolid Sánchez Valles, Aparicio, Toño y Ramirez.— (EFE).

Hoy España se enfrentará a Madagascar en la Universiada

Comienza la segunda fase del torneo

MEXICO DF, 2.— Uruguay se enfrenta a Gran Bretaña y España a Madagascar, mañana lunes, al iniciarse la segunda ronda del torneo de fútbol de la "Universiada México 79", inaugurada oficialmente hoy.

Los orientales, que ganaron sus dos partidos en la primera ronda ante Arabia Saudita e Indonesia, abrirán jugando contra los ingleses en partido del primero de los cuatro nuevos grupos.

Por su parte, España se enfrentará con Madagascar en partido del grupo cuatro, en que también se incluyen Holanda y Canadá.

El programa de la jornada futbolística de mañana lunes es la siguiente:

Grupo 1.—Uruguay-Gran Bretaña, Arabia Saudita-Argelia. Grupo 2.—Rumania-Francia, Estados Unidos-Japón.

Grupo 3.—Corea-México, Marruecos-Kuwait.

Grupo 4.—Holanda-Canadá, y España - Madagascar.—(EFE).

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA DE SEGUNDA DIVISION

Table with 3 columns: Team, Wins, Draws, Losses, Goals For, Goals Against. Includes teams like Huelva-Tarragona, Sabadell-Deportivo, etc.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Classification table for Segunda Division B, listing teams and their statistics.

SEGUNDA DIVISION "B"

Table with 3 columns: Team, Wins, Draws, Losses, Goals For, Goals Against. Includes Logroñés-Huesca, Sestao, etc.

(GRUPO I) J. G. E. P. F. C. P.

Classification table for Segunda Division B (Grupo I).

SEGUNDA DIVISION "B" (GRUPO II)

Table with 3 columns: Team, Wins, Draws, Losses, Goals For, Goals Against. Includes Linares-Díter, etc.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Classification table for Segunda Division B (Grupo II).

Table with 3 columns: Team, Wins, Draws, Losses, Goals For, Goals Against. Includes Portuense, Jerez, Badajoz, etc.

TERCERA DIVISION (GRUPO PRIMERO)

Table with 3 columns: Team, Wins, Draws, Losses, Goals For, Goals Against. Includes LUGO-San Martín, AT. RIVEIRA-Turón, etc.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Classification table for Tercera Division (Grupo Primero).

RÉGIONAL PREFERENTE

Table with 3 columns: Team, Wins, Draws, Losses, Goals For, Goals Against. Includes Porriño-Milagrosa, Anduriña-Arsenal, etc.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Classification table for Regional Preferente.

TERCERA DIVISION

(Viene de la página anterior)

da, con mas emoción que calidad, y que ya tenía resuelto la Ponferradina y, sin embargo, su confianza en el triunfo le hizo perder un punto. Más calidad técnica en los de casa y mucho entusiasmo en los visitantes.

La Ponferradina lanzó doce saques de sequina por solo dos de los visitantes.

Hizo el saque de honor la pimentera mayor de las fiestas patronales que comienzan el miércoles. Mucho público y gran deportividad a pesar de la enconada rivalidad.— (EFE).

At. Riveira-Turón, 2-0

AT. RIVEIRA - TURON, 2-0 (1-0) SANTA EUGENIA DE RIVEIRA, 2.—El Atlético de Riveira, debutante en la Tercera División, ha vencido al Club Deportivo Turón por dos goles a cero, en partido correspondiente al primer grupo.

Lleno en el campo de La Fleiteira, ovacionando al equipo local en numerosos momentos del encuentro.

Arbitró el colegiado vigués señor Filgueira González, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla en el minuto 12, a Isaac, y en el 50, a Pereira, en ambos casos por juego peligroso, y a los 70, a Granda, por protestar.

AT. RIVEIRA: Doval; Javier, Pererira, Seijo, Blanco; Fidalgo, Costa, Ribadulla; García, Canario y Miguel. A los 35 minutos del segundo tiempo, Farfía entra por Coira.

TURON: De la Lama; Lobo, Lodeiro, Granda, Vidal; Amarildo, Quique, Fanjul; José Luis, Galán, Isaac e Isidoro. A los 10 minutos del segundo tiempo, César sustituye a Isaac.

Goles: 1-0.—Minuto 44: Pase de García a Canario, que de fuerte chut, desde lejos, bate a De la Lama, por la escuadra,

2-0. — Minuto 38 del segundo tiempo: Canario hace un buen servicio a Costa que, de tiro colocado, cierra la cuenta de goles.

El partido ha sido jugado a fuerte ritmo y por las alas, con mayor dominio del Riveira. El Turón, en la segunda parte, se mostró cansado y no creó mayor peligro en los esporádicos con-

traataques que realizó.

El Riveira acosó el portal turonés durante los 90 minutos, estrellando varios balones en la madera. Evidenció una buena preparación física.

En el equipo local destacó Canario, el mejor jugador del partido, y Doval, y por el Turón, Quique, Fanjul y Granda.—(EFE)

ULTIMOS DIAS



de Barros

en Real, 96 y Bailén, 1 Bolsos, maletas, artículos de piel y de regalo a precios sensacionales. Es una oportunidad en la que su dinero tendrá doble valor. Vea los escaparates. Si viene a primeras horas encontrará más surtido.



## Probable sanción a García Verdugo por haber retirado de la alineación a los dos jugadores menores de 20 años

Se considera como una burla y una falta de colaboración a los fines propuestos • El Comité de Competición será inflexible en la aplicación de las normas establecidas

MADRID, 2. — El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol será inflexible en la aplicación de la norma por la cual los equipos de Segunda, Segunda "B" y Tercera División deben alinearse, por lo menos, dos jugadores menores de veinte años en los encuentros de competición oficial.

"Efe" pudo saber de fuente bien informada que, concretamente los entrenadores del Deportivo de La Coruña y del Torrijón pueden ser los primeros en ser sancionados por lo que la Federación puede considerar como "una burla y una falta de colaboración para los objetivos previstos".

La norma, aprobada en la asamblea del pasado mes de julio por los representantes de los clubs y decidida en las reuniones preparatorias con los presidentes de Segunda y Tercera, ordena que los conjuntos de estas categorías deben alinearse, por lo

menos, dos jugadores menores de veinte años en encuentros de competición oficial.

El entrenador del Deportivo sustituyó a los dos menores a los tres minutos del partido disputado ante el Sabadell, encuentro que perdió el conjunto coruñés por tres goles a uno y el director técnico del Torrijón hizo lo propio a poco de comenzar el partido ante el Tenerife, en encuentro disputado en la isla y que finalizó en tablas (1-1).

Al parecer, las órdenes dictadas al Comité de Competición y confirmadas a "Efe", son que éste examine las actas de los encuentros de esta primera jornada y proceda "con dureza y rigurosidad".—(EFE).

## PARTIDOS DE LIGA PARA LA PROXIMA JORNADA

El próximo domingo dará comienzo la competición de Liga, en Primera División, con arreglo al siguiente orden de partidos:

- Burgos-Málaga.
- Sp. Gijón-Sevilla.
- Hércules-At. Madrid.
- R. Sociedad-Las Palmas.
- Salamanca-Ath. Bilbao.
- R. Madrid-Valencia.
- Betis-R. Vallecán.
- R. Zaragoza-Barcelona.
- Español-Almería.

En las restantes categorías se disputará el domingo la segunda jornada del torneo, según el siguiente calendario:

- SEGUNDA DIVISION "A"**
- Tarragona-Palencia.
  - Deportivo-Huelva.
  - Castilla-Sabadell.
  - Osasuna-Getafe.
  - Cádiz-Levante.
  - Elche-Murcia.
  - Oviedo-Castellón.
  - Santander-Alavés.
  - Valladolid-Celta.
  - Algeciras-Granada.

- SEGUNDA DIVISION "B"**  
(Grupo primero)
- Huesca-Tenerife.
  - Pontevedra-Logroñés.
  - Mirandés-Sestao.
  - Zamora-Baracaldo.
  - Leones-Arenas.
  - Güeche-Bilbao Ath.
  - Sp. Atlético-Las Palmas At.
  - Longreo-At. Madrileño.
  - Ensidesa-Ferrol.
  - Torrijón-Orense.

- (Grupo segundo)
- D. Zafra-C. Sotelo.
  - Ibiza-Linares.
  - Lérida-Barcelona At.
  - Vall Uxó-Onteniente.
  - Ceuta-Jerez.
  - Eldense-S. Fernando.
  - Córdoba-Portuense.
  - Tarrasa-Gerona.
  - S. Andrés-Sevilla At.
  - Jaén-Badajoz.

- TERCERA DIVISION**  
(Grupo primero)
- Alondras-Avilés.
  - G. Peña-Entrego.
  - Turista-Arosa.
  - Turón-Oviedo At.
  - Cacabelense-At. Riveira.
  - Noya-Ponferradina.
  - Gijón Ind.-Caudal.
  - Cambados-Compostela.
  - S. Martine-Fabril.
  - Siero-Lugo.

## Catalanes y canarios, al copo de títulos en salvamento y socorrismo

BURGOS, 2. — Ramón Torras, en categoría masculina, y Magda Amat, en femenina, ambos de Barcelona, se proclamaron campeones de España de salvamento y Socorrismo, tras realizarse hoy las pruebas de 200 metros con obstáculos y arrastre de maniquí en las instalaciones municipales del Plantío, con asistencia de numerosos aficionados.

Los resultados de las pruebas fueron los siguientes:

- CATEGORIA FEMENINA:**  
200 metros obstáculos:  
1. Laura Capdevila (Tarrago-

## LA PROXIMA JORNADA EN REGIONAL PREFERENTE

- Milagrosa - Outomuro.
- Arsenal - Porriño.
- V. Alegre - Anduriña.
- Choco - Arenteiro.
- Salvaterra - Lemos.
- Boiro - Tyde.
- Finisterre - Flavia.
- S. Martín - Celanova.
- Céltiga - At. Pontevedrés.
- Chantada - Caselas.

## Angel Nieto y otros favoritos se cayeron en Le Mans

A consecuencia del estado resbaladizo del circuito

LE MANS (Francia), 2. — El Gran Premio de Francia, de motociclismo, celebrado hoy en esta ciudad del noroeste francés, se destacó por los numerosos patinazos de los participantes que corrieron en un circuito resbaladizo por la lluvia ininterrumpida, pero no se produjeron sorpresas en la clasificación mundial.

El español Angel Nieto, que cayó en la prueba de 125 centímetros cúbicos, ya ocho veces campeón del mundo, siguió la racha y se otorgó el noveno de su carrera.

El otro español más destacado en la lista de los favoritos de este certamen, Tormo, con "Bultaco" quedó tercer clasificado en la prueba de 125 c. c., precedido por el francés Bertin, que logró una media de 136,5 kilómetros-hora.

En esta prueba, el francés Bertin y el español Nieto midieron sus máquinas prácticamente durante todo el recorrido, pero 200 metros antes de la llegada, el español cayó al suelo, sin grave-

## La Selección Española de fútbol, eliminada del Campeonato Mundial Juvenil

Le ganó Polonia en el lanzamiento de penaltis • Argentina, Uruguay y Rusia, los otros semifinalistas

OMIYA (Japón), 2. — España quedó hoy eliminada del Campeonato del Mundo de fútbol juve-

nil a pesar de que empató a cero ante Polonia, en encuentro de cuartos de final.

Para deshacer la igualdad se recurrió a la tanda de lanzamientos desde el punto de penalti, convirtiendo cuatro tiros los polacos y tan sólo tres los españoles. (EFE).

### LOS SEMIFINALISTAS

TOKIO, 2. — Argentina, Uruguay, Polonia y Unión Soviética obtuvieron hoy domingo su pase a la ronda semifinal del Campeonato Mundial de fútbol juvenil, que se disputa en Japón.

Los argentinos fueron los únicos que no necesitaron tiempo complementario para eliminar a Argelia, a quien vencieron en el estadio "Nacional" de Tokio por cinco goles a cero.

Uruguay necesitó prórroga y a los cuatro minutos de ella marcó el gol que le daba la victoria.

Paraguay cayó ante la Unión Soviética, por penaltis, luego de que el tiempo reglamentario acabara con empate a dos, la prórroga con empate a tres y en la tanda de lanzamientos desde el punto de penalti los soviéticos convirtieron seis y los americanos cinco.

Polonia, también por lanzamientos de penalti, dejó fuera de la competición a España, por 4-3, tras haber finalizado el partido y el suplemento con marcador cerrado.

Con estos resultados las semifinales serán jugadas por Uruguay y Argentina, en el estadio "Nacional" de Tokio, y Polonia con Unión Soviética, en el estadio "Chuch" de Kobe, el próximo martes. (EFE).

## OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

### GRUPO SEGUNDO

- Naval - Tudelano, 0-0
- Rayo Cantabria - Arandina, 0-1
- Torrelavega - Sangüesa, 0-1
- Santona - Salmatino, 0-1
- Cayón - Bejar Industrial, 1-0
- Chantrea - Castro, 5-0
- Haro - Calahorra, 2-1
- Peña Sport - Benavente, 0-0
- Corellano - Venta Baños, 2-2
- Valladolid Pr. - Burgos Pr., 3-0

### GRUPO TERCERO

- Motrico - Aragón, 2-3
- Toledo - Ejea, 2-0
- Lemona - Alavés Afic., 0-2
- Erandio - Tolosa, 2-0
- Valmaseda - S. Sebastián, 0-2
- Munguía - Real Unión, 1-1
- Deusto - Eibar, 1-1
- Elorrio - Lagun Onak, 1-0
- Guernica - Talavera, 1-1
- Sabiñánigo - Aurrera, 2-2

### GRUPO CUARTO

- Villafranca - Endesa, 2-2
- Masnou - Binefar, 0-1
- Igualada - Figueras, 2-1
- At. Gramanet - Europa, 5-0
- La Cava - Vinaroz, 1-1
- Horta - Gava, 1-1
- Olot - Malgrat, 30
- At. Monzón - Badalona, 0-0
- Reus - Jupiter, 2-0
- Barcelona - Andorra, 1-1

### GRUPO QUINTO

- Alcalá - Manchego, 1-0
- Tenisca-Arganda, 2-1
- Valdemoro-Carabanchel, 3-4
- Cacereño-Pegaso, 4-1
- Villanovense-Don Benito, 2-1
- Alcorcón-Plasencia, 1-3
- Leganés-Ciempozuelos, 2-0
- Moscaldó-San Andrés, 2-0
- Valdepeñas-Toscal, 1-1
- San Fernando-Numancia, 1-1

### GRUPO SEXTO

- Villena-Albacete, 1-1
- Torre Vieja-Olimpico, 1-1
- Crevillente-Lorca, 0-0
- Mestalla-Villarreal, 1-3
- Paterna-Cartagena, 2-3
- Alicoyano-Alicante, 3-1
- Cuart-Español, 4-1
- Gandía-Orihuela, 1-1
- Almansa-Alcira, 2-0
- Carcagente-Acero, 1-1

### GRUPO VII

- Linense-Ubeda, 0-1
- Ind. Meilla-Betis Dp., 0-1
- Estepona-Llerense, 1-0
- Puerto Real-Mérida Ind., 2-2
- Africa Ceuti-Motril, 2-1
- Extremadura-Jerez Ind., 3-0
- San Pedro-Antequerano, 3-0
- Velez-Melilla, 1-0
- At. Malagueño-Martos, 0-1
- Rota-Carolinense, 1-0

### GRUPO VIII

- Mahones-Soller, 0-1
- Margaritense-Fermentera, 1-0
- Benisalem-Ses Salines, 5-1
- Poblense-Mallorca, 2-0
- Porreras-España, 2-2
- At. Baleares-Felanitx, 2-1
- Collerense-Constancia, 1-2
- Ibiza Atl.-Murense, 0-2
- Portmany-Atl. Ciudadela, 0-0
- Andraitx-Alayor, 2-2

(EFE)

## TENIS

## Los veteranos gallegos, en El Seijal

Se están disputando en las pistas del Club Tenis Coruña los campeonatos gallegos para veteranos y superveteranos, con un "record" de participación, pues en total son cuarenta y siete los jugadores que intervienen, si bien hay ausencias notables, como la del vigués Alvaro Dobras y la del lucense Jesús Sánchez. Por lo visto hasta ahora, Emilio Quesada y José Luis Baldemir, sin olvidar a Toranzo, se perfilan como favoritos en la prueba de veteranos; en tanto que José Antonio Regueiro, Antonio Ferreiro y Jaime Guimaraens cuentan para el título de superveteranos.

### EL C. T. CORUÑA, A ZARAGOZA

El domingo hará su debut como "segunda división" el equipo del Club Tenis Coruña, enfrentándose en Zaragoza al Stadium Casablanca. La lucha se perfila como muy igualada. Por los puestos altos, parecen tener ventaja los aragoneses, en tanto que los coruñeses cuentan con tres exce-

lentes números bajos y un tercer doble de gran categoría. 5-4 ó 4-5 puede ser el resultado final. Si ganan, quedarán en segunda; y si pierden, todavía tendrán dos opciones para la permanencia, que es casi seguro consigan.

### DERROTA DE HIGUERAS EN MALINAS

## Meira-Moaña se adjudicó el Campeonato Gallego de Traineras

Se disputó ayer en aguas de la Ría de El Burgo • Participaron seis embarcaciones

En aguas de la Ría de El Burgo, se disputó ayer el campeonato Gallego de Traineras, en medio de gran expectación de un numeroso público deseoso de presenciar la interesante prueba, que reunía a los mejores especialis-

tas de este deporte tan tradicional en nuestra región.

La competición estaba incluida en las actividades deportivas del "II Trofeo Virgen de la Cabeza" que organiza el Club de Regatas de Perillo.

Partía como favorita la embarcación de Rianxo, pero llegado el momento de la competición se vio superada por las embarcaciones de Meira-Moaña y La Puebla, después de una reñida lucha por los primeros puestos.

Los aficionados siguieron con gran interés este Campeonato Gallego de Regatas, cuya clasificación fue la siguiente:

- 1.—Meira-Moaña.
- 2.—La Puebla
- 3.—Rianxo.
- 4.—Perillo.
- 5.—Las Jubias.
- 6.—Riveira.

La trainera ganadora representará a nuestra región en el Campeonato de España que se disputará en San Sebastián, los próximos días 15 y 16 del actual.

## BALONCESTO

## Rusia ganó a Norteamérica la final mundial: 107-95

BUENOS AIRES, 2.—La Unión Soviética venció a Estados Unidos por 107 a 95 y de ese modo se

consagró ganador de la Copa Intercontinental de baloncesto "Antonio dos Reis Carnero", que se disputa entre selecciones americanas y europeas.

Los soviéticos fueron el equipo que más partidos ganaron, seguidos por Checoslovaquia.

El tercer puesto lo compartieron Francia, Estados Unidos y Argentina. (EFE).

### Arrastre de maniquí:

1. Alfredo Montes (Las Palmas), 41,8 segundos, 183,8 puntos.

### Clasificación general individual final:

1. Ramón Torras (Barcelona), 641,9 puntos.

### Clasificación general final por equipos:

1. Las Palmas, 1803,8 puntos.—(EFE).

na), 2-31-9, 229,4 puntos.

Arrastre de maniquí:  
1. Mirella Campos (Barcelona) 48 segundos, 200 puntos.

### Clasificación general individual final:

1. Magda Amat (Barcelona), 643,7 puntos, campeona de España.

### Clasificación general por equipos:

1. Barcelona, 1.680,8 puntos.

### CATEGORIA MASCULINA:

- 200 metros obstáculos:  
1. Francisco Benítez (Tenerife), 2-19-5, 201,7 puntos.



## El Centro Asturiano de La Coruña celebrará la festividad de la Virgen de Covadonga

Hoy comenzarán los actos con una exposición pictórica y la actuación de la agrupación "Albéniz" • A lo largo de la semana pronunciarán conferencias Iglesias Corral y Alvarez-Buylla, sobre la figura de Jovellanos

Con motivo de la festividad de la Virgen de Covadonga, la "Santina" de los asturianos, el Centro Asturiano de La Coruña celebrará una serie de actos religiosos y profanos. En el programa de actos que nos envía el presidente, Alfredo Cossío Rodríguez, figura un grabado en el que aparece Melchor Gaspar de Jovellanos, el famoso ministro de los Borbones, del siglo XVIII, natural de Asturias.

Esta tarde, a las ocho, será inaugurada la exposición conjunta de los pintores socios del Centro, Fernández Sánchez, Isolino Seoane Gancedo y Francisco Gutiérrez. Amenizará el acto la orquesta "Albéniz", que dirige Luis Moure Cainzo. Será servido un vino español.

Mañana, martes, conferencia de Alvarez-Buylla, vicerrector de la Universidad de Oviedo, quien desarrollará el tema "El asturianismo de Jovellanos y su producción literaria".

El miércoles, a la misma hora, y también en el local social, velada poético-social en honor de Jovellanos, a cargo del grupo "Tespis", que dirige José Redondo, y de la agrupación musical "Santa Cecilia", con su solista Elisa Bello, dirigidos por Javier Mazariego.

Para el jueves, a las siete, está anunciado el festival infantil, con cine y marionetas. Los niños serán obsequiados con una chocolatada y regalos.

A las siete de la tarde del viernes, en la iglesia de San Jorge, habrá una misa rezada, con responsos, por los socios fallecidos. A las ocho, en el local social, conferencia de don Manuel Iglesias Corral, decano del Colegio de Abogados y senador por La Coruña Versará su disertación sobre Jovellanos.

El sábado, día de la Virgen de Covadonga, a las doce horas, visita a la Cocina Económica, con motivo de la comida extraordinaria en dicho centro benéfico. Por la tarde, a las cinco, en el Jardín de San Carlos, cedido por el Ayuntamiento, habrá el tradicional reparto del "bollu con cherizo" y botella de vino a los

### CONTESTENOS, POR FAVOR

(Viene de la página 8)

—La entrega de premios resultó un poco absurda. Los premios los recibían personas de la propia organización, en representación de las distribuidoras, con lo que daba la impresión de que todo quedaba en casa.

—Esto viene dado por la mala imagen que hasta ahora ha tenido el Certamen. Entonces resulta difícil que los representantes de las películas accedan a venir. Por otra parte, quisimos hacer una ceremonia sencilla. A pesar de que siempre surgen una serie de compromisos, quisimos evitar la clásica actriz que viene a dejarse ver. Todas estas cosas, en suma, quedaban fuera de nuestro proyecto.

—Se ha acusado también a la organización de ser aficionados. ¿Un certamen como éste no debería estar organizado por profesionales?

—Estamos intentando crear un patronato económico para subvencionar el Festival. En el mismo participarían el Ayuntamiento, el Ministerio de Cultura, a través de la Delegación Provincial, la Diputación y la Caja de Ahorros. Si se consiguiera contar con un presupuesto anual fijo y revisable, se podrían tener una o dos personas profesionales dedicadas exclusivamente a la organización del festival. Con el ridículo presupuesto de seis millones y medio de pesetas no se puede hacer mucho. Para que funcionara bien, tendría que contar con 15 ó 20 millones como mínimo.

socios. Habrá puestos con productos de la "tierrina": sidra, queso de Cabrales, huevos cocidos, tortilla, etc. La romería será amenizada por la Banda Municipal, dirigida por el maestro Groba, "Cántigas da Terra" y "Os Gaitelriños".

A las once horas del domingo, 9, en San Jorge, será oficiada una misa solemne, cantada a gran

orquesta por el Coro "Decus". Ocupará la sagrada cátedra el R. P. Dario Alvarez Cienfuegos, capuchino. Luego, en el local social será servido un vino de honor.

A las dos de la tarde, como broche final de las fiestas, se celebrará una comida de amistad, en los jardines del Hotel "Rías Altas".

## Los incendios forestales amenazan con destruir la riqueza forestal portuguesa

CONSUMIDAS MAS DE 40.000 HECTAREAS Y DESTRUIDAS PARCIALMENTE ALGUNAS POBLACIONES

LISBOA, 2.—(Por José Manuel SARDINA). — Portugal corre el riesgo de caminar hacia el "cero forestal", si se mantiene el ritmo de incendios registrados este verano en todo el país, en el que fueron ya consumidas más de cuarenta mil hectáreas de zonas forestales y destruidas parcialmente algunas poblaciones, aunque sólo una anciana pereció carbonizada.

Por si fuera poco, las autoridades temen que si el mes de septiembre, tradicionalmente seco y caluroso en Portugal, confirmara su reputación de ser "el peor" para la lucha contra el fuego, el año de 1979 podrá superar a las setenta mil hectáreas de zonas forestales destruidas por los incendios producidos el pasado año en el país.

El número e intensidad de los incendios que devoraron el pasado agosto a extensas áreas del centro de Portugal y a la región de la bella sierra de Sintra, en los alrededores de Lisboa, ha dejado exhaustas a las corporaciones de bomberos que luchan hace muchos años con falta de recursos materiales y humanos para afrontar la situación que no cesa de agravarse.

Desgraciadamente, la gran mayoría de los incendios son atribuidos a causas humanas, algunos de ellos por simple descuido, pero casi siempre por acción criminal.

Aunque también los incendios constituyen en Portugal motivo de discusiones políticas, siendo incluidos por las fuerzas de izquierda y derecha en las "acciones desestabilizadoras" según quien esté en el poder, se admite aquí que intereses económicos privados podrían estar desempeñando un importante papel en el aumento de los siniestros producidos en los últimos meses.

Concretamente, la prensa ha divulgado declaraciones de las autoridades locales según las cuales ciertos industriales del sector maderero pagarían cuantías entre diez mil y veinte mil escudos a los que causarían incendios en zonas forestales. Esto les permitiría pagar a bajo precio la madera de los árboles quemados, todavía aprovechable durante algunos días, para venderla al precio normal a las fábricas de celulosa instaladas en el país.

Asimismo, se habló también recientemente de la existencia de intereses turísticos cuyo objetivo sería el de destruir áreas de arboleda, las cuales serían compradas a precios más convenientes y que servirían para la implantación de infraestructuras de aquel tipo. Ndi-j

Coincidencia o no, la Guardia Rural detuvo el pasado viernes a dos presuntos incendiarios cerca de la ciudad de Guarda, región colindante con la provincia de Salamanca y una de las más sacrificadas por los fuegos de este verano. Antonio Marques, pintor de 33 años, y Antonio Sanchez, de 19, se dedicaban a la captación de turistas para hoteles

y restaurantes y confesaron haber sido los autores de varios incendios sucesivos que destruyeron más de veinte kilómetros cuadrados de la zona forestal.

Por otra parte, en los últimos días, un autodenominado "Escuadrón Incendiario" ha manifestado en llamadas telefónicas a los periódicos ser el responsable de gran parte de los siniestros ocurridos en Portugal, anunciando que seguirán con su actividad. Sin embargo, las autoridades no conceden demasiado crédito a estas afirmaciones, aunque no descartan la posibilidad de efectuar investigaciones.

Si bien dichas investigaciones no suelen producir resultados po-

## Un anciano muerto y otro grave, en sendos atropellos

En el ramal de la carretera La Coruña - Madrid, que conduce a Sobrado de los Monjes, un turismo "Renault-8", matrícula LE-0367 B, conducido por José Luis García Boimorto, atropelló a Angel Fernández Sánchez, de 81 años, vecino de la Avenida de la Castellana-Teijeiro. Trasladado en muy grave estado a la Ciudad Sanitaria "Juan Canalejo", dejó de existir en dicho centro pocas horas después.

### GRAVE, EN ATROPELLO DE COCHE

A las dos de la tarde de ayer, en la carretera Padrón - Riveira, inmediaciones de Puebla del Caramiñal, un coche "Morris-850", matrícula BI-9.871 D, que conducía Pedro Vidal Giráldez,

de 33 años, atropelló a María Outeiral Castro, de 78 años. Pronóstico grave.

### ULTIMA HORA

## ENTRO EN NUESTRO PUERTO UN PETROLERO DE 250.000 TONELADAS

En la madrugada del lunes entró en el puerto de La Coruña el petrolero de bandera norteamericana "Esso Saba" de 250 mil toneladas de carga. Este es uno de los barcos más grandes que ha efectuado su entrada en el puerto coruñés. El motivo del atraque es el de desembarcar a uno de sus tripulantes con el fin de que se desplace a Honda para visitar a su esposa, que se encuentra muy enferma.

Poco después de desembarcar al marinero, el buque siguió rumbo a su destino.

## TURCOS CRISTIANOS REFUGIADOS EN UNA IGLESIA DE LA HAYA

Para evitar que los expulsen de Holanda

LA HAYA, 2. — Tras la orden del ministro holandés de Justicia para que abandonen el país, 41 turcos cristianos se encerraron hoy en la iglesia reformada de Almelo (este de Holanda).

"Es nuestra última oportunidad" declaró el portavoz, mientras que el pastor, en su homilía dominical, se refirió a las dificultades por las que pasan los turcos cristianos en su propio país.

Un comité local, encabezado por el alcalde de Almelo, va a realizar gestiones cerca del Ministerio de Justicia para encontrar una solución de compromiso antes de que la Policía expulse a los turcos, por la fuerza, de la iglesia y los lleve a la frontera holandesa. — (EFE).

## El asesinato de un industrial derechista portugués parece ser un "ajuste de cuentas"

LISBOA, 2.—El asesinato del industrial derechista portugués Joaquim Ferreira Torres fue consecuencia de un ajuste de cuentas, según se desprende de las investigaciones llevadas a cabo por la policía judicial informa la agencia "Efe".

Ferreira Torres fue ametrallado el 21 de agosto pasado, durante una emboscada preparada por individuos todavía no identificados, cuando conducía su automóvil por una carretera cerca de Famalicao (norte del país), donde residía.

La policía judicial ha llegado a la conclusión de que el atentado contra el industrial fue organizado en una reunión efectuada en una ciudad fronteriza portuguesa, en la que participaron varios elementos pertenecientes a la red terrorista de extrema-derecha "Movimiento Democrático de Liberación de Portugal" (MDLP), particularmente activos durante la fase "izquierdista" de la "Revolución de los claveles"

La "vendetta" contra Ferreira Torres, decidida por sus antiguos compañeros, consistía en el secuestro del industrial y su posterior traslado a una casa situada en un lugar solitario en territorio español.

Allí se le obligaría a firmar cheques sobre su cuenta en un banco suizo y, más tarde, sería eliminado, los asesinos de Ferreira Torres se adelantaron a la ejecución de aquel plan, que conocían.

Mientras que la prensa y organizaciones conservadoras y de

Un regalo de estilo en



derechas pretenden implicar en el asesinato a grupos terroristas de extrema-izquierda nacionales e internacionales, las fuerzas de izquierda insisten en la hipótesis de un "ajuste de cuentas", lo que parece corresponder a la orientación de las investigaciones policiales en curso. — (EFE).

## En San Sebastián se suspendieron las regatas y las carreras de caballos

SAN SEBASTIAN, 2. — Tanto las regatas de traineras como las carreras de caballos con el gran premio de "San Sebastián" que iban a celebrarse hoy en la capital donostiarra, han quedado suspendidas en señal de duelo por la muerte del joven Ignacio Qui-

jera, ocurrida durante los enfrentamientos de ayer en San Sebastián.

También ha quedado suspendida la prueba de "aizkolaris" pre-australiana que iba a celebrarse este mediodía en la capital guipuzcoana. — (EFE).

EL SEÑOR

## Don Rogelio Prado Iglesias

(XELO)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, EN ORDENES, CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus hermanos, Ovidio, Encarnación, Dosinda (ausente), José, Dolores y José Antonio Prado Iglesias,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, lunes, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Ordenes, y al acto de conducción del cadáver al Cementerio parroquial, favores que agradecen.

Casa mortuoria: Alfonso Senra, 7.

ORDENES, 3 de septiembre de 1979







## Avistada una ballena muerta, de treinta metros, en Cabo Villano

### Entró un petrolero y son esperados cuatro más

La Comandancia de Marina de La Coruña nos comunica que ayer domingo, poco antes de la una y media de la tarde, fue avistada en las proximidades de Cabo Villano, una ballena muerta, que flotaba, de 30 metros de longitud y dos de altura, en posición 43-14 N y 09-23 W. El mencionado cetáceo se considera peligroso para la navegación.

De Málaga y Huelva llegó el buque "Urquía", con un cargamento de fosfato monoamónico. También entró el "Campomión", en lastre, a cargar combustible líquido.

Igualmente, hay que destacar la llegada del congelador "Arosa VII", que procede de Sudáfrica. Por último, entró el petrolero "Campoazur".

Son esperados los cuatro petroleros siguientes: "Marquina", con crudos; y "Campoblanco", "Campobierzo" y "Campogris", en lastre, a cargar combustible.

## Mueren cinco de los sextillizos nacidos en una clínica de Atenas

ATENAS, 2.—Cinco de los sextillizos que el pasado sábado nacieron en la maternidad "Mitera" de Atenas habían muerto ya esta mañana.

Los médicos del hospital temen que el último de los recién nacidos tampoco tenga condiciones para sobrevivir.—(EFE).

## Para tratar del paro andaluz

### REUNIDOS EN SEVILLA CLAVERO AREVALO Y REPRESENTANTES DE "CC.OO."

SEVILLA, 2.— El ministro de Cultura y diputado por Sevilla Manuel Clavero Arévalo, ha celebrado una reunión en esta ciudad con miembros del Sindicato Provincial del Campo de Comisiones Obreras y de la Comisión Obrera de Andalucía, a la que asistió también el diputado comunista por Sevilla, Fernando Pérez Royo, para tratar la situación actual del paro en Andalucía.

Comisiones Obreras expuso al señor Clavero que el paro andaluz necesita urgentemente que el Gobierno libre los 4.000 millones que restan de los 12.000 que se comprometió librar para Andalucía.

Según CC. OO. la urgencia es consecuencia de la situación por la que atraviesa el campo andaluz, que en estas fechas está paralizado y sólo se pondrá en marcha cuando se recolecte el olivar y el algodón.

El señor Clavero fue informado de la necesidad de celebrar en breve plazo una reunión con el Gobierno para tratar sobre la situación del campo andaluz.

El ministro Clavero manifestó que realizará las gestiones que estén en su mano, pero que no puede garantizar resultados concretos, por no ser un tema de su competencia.—(EFE).

## DESMANTELADO UN REACTOR NUCLEAR EN ALEMANIA OCCIDENTAL

KARLSRUHE (RFA), 2.—Las Autoridades alemanas han ordenado el desmantelamiento de un reactor nuclear cuyo montaje costó 230 millones de marcos (126 millones de dólares), informa Efe.

El reactor nuclear de agua pesada, con una potencia de 100 megawatios, funcionó durante algo más de un año en plan experimental en Landshut, en el estado de Baviera.

Los técnicos del centro de investigación nuclear de Karlsruhe, promotores del proyecto, señalaron que la orden de derribo se debe a que la tecnología de ese reactor quedó ya superada.—(EFE).

## UN IDEÓLOGO SERA ACUSADO DE LA MUERTE DE ALDO MORO

ROMA, 2.—El juez instructor encargado del asesinato del líder democristiano Aldo Moro y sus cinco policías de Escolta, Achille Gallucci, ha decidido acusar formalmente como responsable de estos crímenes al ideólogo de "autonomía obrera", Franco Piperno, compañero de Tomi Negri.

De esta forma, la Magistratura francesa se vería prácticamente obligada a conceder la extradición de Piperno.

Los jueces franceses dictaminaron hace un par de días que la solicitud primera, basada en la acusación de "constitución de banda armada y suversión contra los poderes del Estado", se refiere a hechos de naturaleza política que no están contemplados en el tratado de extradición entre ambos países.—(EFE).

## Liberados todos los portugueses detenidos en Mozambique

LISBOA, 2.—Todos los ciudadanos portugueses detenidos en la prisión política de Machava, en los suburbios de Maputo, serán liberados en los próximos días y podrán regresar a su país.

Así lo afirmo en la capital mozambiqueña a la agencia lusa "ANOP" el mayor Otelo Saraiva de Carvalho, quien recogió la noticia del propio presidente Camora Machel, con quien mantiene relaciones de amistad.

El "cerebro" del golpe revolucionario portugués del 25 de abril de 1974 se encuentra desde el pasado lunes en la antigua colonia lusa de Mozambique, de la que es oriundo, en visita de carácter privado.

El mayor Otelo fue pasado recientemente a la reserva por orden del jefe del Estado Mayor del Ejército, general Pedro Cardoso.—(EFE).

## PUBLICACIONES

### ANTOLOGÍA ARTÍSTICA Y LITERARIA DE LA LOTERÍA NACIONAL

Hemos recibido un ejemplar de la "Antología Artística y Literaria de la Lotería Nacional (1958-1977), con prólogo del que fue director y jefe del Servicio Nacional de Loterías, don Francisco Rodríguez Cirugeda, y epílogo de don Antonio Gómez Gutiérrez, jefe del Servicio Nacional de Loterías general de Tributos Espectivos. En dicha publicación se recogen diversos trabajos alusivos a la Lotería, entre ellos "Los premios sin sorteo", y otros relativos a su historia, coleccionismo, sorteos antiguos, caricaturas del "gordo" de Navidad, con ilustraciones apropiadas a los trabajos y temas, que firman Manuel Alcántara, Filemón Arribas, José Baró Quesada, Josefina Carabias, Guillermo Díaz Plaja, Julio Gómez de Salazar, José L. Martín Abril, José Montero Alonso, Alfonso Paso, J. M. Pérez Lozano, José Piñero Ares, Francisco Serrano Anguita, Francisco Umbral, Jesús Vassallo. Al final del libro se recogen los concursos literarios y artísticos patrocinados por la Lotería Nacional en los últimos 20 años.

### "COMENTARIO SOCIOLOGICO"

La Confederación Española de Cajas de Ahorros ha publicado un libro, que titula "Comentario Sociológico - Estructura Social de España", correspondiente a enero-junio 1979. El editorial se refiere a "La calidad de vida". Trata de la población mundial, salud y economía de la misma, África negra y América del Sur, Bangla Desh, donde la mortalidad infantil es muy elevada, con insuficiente equipamiento sanitario y mal organizado. Figuran estudios sobre la natalidad y la mortalidad, la esperanza de vida en África, el éxodo rural en Sudamérica y evolución de la patología en el Tercer Mundo. Habla de la importancia de la medicina indígena y privada, en Asia, de las enfermedades infantiles. Se refiere al enorme potencial humano en la miseria en Asia y África y a los 25 países más pobres del mundo con tasas de nacimientos y defunciones. Al tratar de España se refiere a la proyección demográfica en una población de más de 37 millones de españoles. También abunda en estudios sobre la emigración y la familia y al coste de la vida y los presupuestos familiares.

### "PANORAMA"

La revista "Panorama", de Sudáfrica, recoge interesantes fotografías y textos sobre temas africanos: Arte cerámico, la montaña de hierro, en las mandíbulas de un cocodrilo. La revista está ilustrada con bellas fotografías y con unos mapas antiguos a todo color de la región sudafricana y parece una sección de modas. Por último, en las últimas páginas aparece un artículo "Refugio para las aves" con fotos en color de diversas aves africanas.

### "CONTACTOS EXTRATERRESTRES"

"Contactos extraterrestres" es una revista que en su número uno trata de los temas siguientes: Bases de ovnis en aguas españolas, "Misterioso apogon en Cataluña y Levante", "El madrile-

ño que viajó al espacio", "En busca de la pirámide submarina". "Los ovnis pertenecen a otra realidad". En estos temas se explica como aparecieron fragmentos de ovnis en la Argentina, el debate en el Parlamento británico, humanoides aterrizan en Colombia, el "Triángulo de Ibiza", extraordinario espectáculo celeste sobre Canarias, en torno al primer simposium nacional de Ovnlogia en Madrid, y encuentros extraterrestres.

### "SITUACION"

La revista "Situación" del Banco de Bilbao publica los siguientes trabajos "La encrucijada de una reforma", "Estructura del sistema financiero", "El sistema bancario", "El crédito oficial" y "El sistema financiero español en el marco europeo". En dichos temas salen a colación las entidades oficiales de crédito, las cooperativas, el mercado de valores, y entidades e instituciones financieras en general.

### "COMIC"

Una publicación de carácter infantil está acaparando la atención de los niños. Nos referimos a "Colosos del Comic", que en este número titula "El hombre supersónico" o "Supersonic Man". Está ilustrado con atractivos dibujos a todo color y dentro de un clima de aventura y misterio que tanto atrae a la grey infantil.

## Competiciones provinciales de patinaje artístico

El pasado día 31 de agosto ha finalizado el plazo de inscripción para participar en los Campeonatos Provinciales de Patinaje Artístico en las categorías de aspirantes (iniciación), debutantes e infantiles, todos ellos correspondientes a la presente temporada.

Los participantes en la categoría infantil podrán acceder, siempre y cuando obtengan la puntuación suficiente, a la fase final del campeonato nacional de la citada categoría que próximamente se celebrará en Madrid.

Para participar en estas pruebas han efectuado su inscripción patinadores pertenecientes a la Escuela de Patinaje Artístico del Real Club Deportivo, Club de Patinaje Artístico del Colegio de la Compañía de María y Club Liceo La Paz, todos ellos de nuestra capital.

### CAMPEONATO NACIONAL DE SEGUNDA CATEGORIA "B"

El próximo día 6 dará comienzo en San Justo Desvern (Barcelona), el campeonato nacional de segunda categoría "B" de patinaje artístico.

A esta competición, cuya jornada final tendrá lugar el próximo domingo, día 9, acudirá, en representación del patinaje coruñés la patinadora señorita Elisa López Vázquez, perteneciente a la Escuela de patinaje del Club Liceo La Paz.

Como delegado federativo, representando a la Federación Coruñesa de Patinaje, viajará, con tal motivo, don Gerardo Prieto Losada, presidente del Comité Provincial de Patinaje Artístico que asistirá, además, a diversas reuniones que se desarrollarán a lo largo de la citada competición.

## Curso de preparadores provinciales de baloncesto

A partir del día de hoy y hasta el próximo día 15, se celebrará en las instalaciones deportivas del Colegio Compañía de María de esta ciudad, un curso provincial de preparadores de Baloncesto con la asistencia de 24 alumnos, en horas de 19 a 22. El curso estará dirigido por los señores Garrote, director del mismo, que impartirá las clases de técnica individual; señor Lagares, en asignatura de táctica; Dr. Barbeito Couceiro, el cual llevará a su cargo la medicina deportiva; señor Rodríguez Vaz, que impartirá preparación física y un miembro del colegio coruñés de árbitros de baloncesto que dará reglas de juego.

La inauguración oficial del curso se celebrará hoy mismo, después de la primera clase, que dará el Dr. Barbeito.

## EFEMERIDES PARA HOY

Santorales: San Gregorio Magno, santa Dorotea y santa Basilea, vírgenes.

El Sol sale a las 5,44 y se pone a las 18,45 (hora solar).

La Luna sale a las 16,39 y se pone a las 0,59 (hora solar).

590.—Es elegido Papa Gregorio I el Magno a quien se debe la liturgia de la misa y la institución del canto "gregoriano".

1189.—Ricardo "Corazón de León", es coronado en Westminster como rey de Inglaterra.

1539.—Paulo III aprueba la "Fórmula instituti" que Ignacio de Loyola le presentó para la constitución de la Compañía de Jesús.

1651.—Cromwell derrota en Worcester a las fuerzas de Carlos II lo que obligó a éste a huir a Francia.

1669.—Muere el poeta Esteban Manuel de Villegas.

1778.—Con una fiesta que la reina María Antonieta ofrece a su augusto esposo, se inaugura el "Petit Trianon", de Versailles.

1783.—Firma del tratado de París que puso término a la Guerra de la Independencia de los Estados Unidos.

1793.—Nelson hace escala en Nápoles y conoce a lady Hamilton.

1813.—El pueblo limeño en vista de que no se cumplía el decreto de abolición de la Inquisición, invade los edificios de dicho tribunal y destruye archivos, muebles e instrumentos de tortura.

1864.—Hace explosión en Suecia la factoría para la fabricación de la nitroglicerina, fundada por Alfredo Nobel, en la que pereció un hermano suyo.

1866.—Aprobadas en Ginebra las bases de la Internacional socialista, propuesta por Carlos Marx, proclamando como divisa: "Tenemos por principio el derecho de trabajo y por fin la revolución social".

1869.—Nace el fundador del microanálisis, el premio Nobel de Química, Federico Pregl.

1869.—Declarase oficialmente en Barcelona la fiebre amarilla.

1905.—Inauguración del Parque del Oeste, de Madrid.

1913.—Nace en Llisa de Vall (Barcelona), el novelista Ignacio Agustí, autor de "Marioneta Rebull".

1978.—Comienza oficialmente el pontificado de Juan Pablo I, con una solemne concelebración a la que asistieron los Reyes de España.

Un regalo de estilo en



## LA SEÑORA Doña María Josefa Vázquez Díaz

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, CONFORTADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS—

D. E. P.

Su esposo, Manuel Rodríguez-Moldes Ramos; hijos, María José, Luis, Ana María, María Elena, María Beatriz y Reinerio; hermanos, hermanos políticos, tíos sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hoy, lunes, a las SEIS de la tarde, desde su domicilio hasta la iglesia de San Fernando, en la que se celebrará el funeral de corpore insepulto y a continuación su traslado al Cementerio de Boisaca, favores que agradecen.

Casa mortuoria: Fray Rosendo Salvador núm. 7-4.º  
SANTIAGO, 3 de septiembre de 1979

(La familia no recibe)  
(Pompas Fúnebres Reunidas, S. A.)

# Será creada una asociación para la protección de las bandas populares de música

SANTIAGO.— A mediados de este mes de septiembre, cuya fecha aún no está concretada, se reunirán en Santiago los directores de las Bandas de música populares de Galicia. El objeto de esta reunión será la de crear co n sede en Compostela, una Asociación para la protección de esas agrupaciones populares que tanta simpatía despertan en todos los sectores sociales de nuestra región. El origen de esta reunión surgió durante la concentración de estas bandas musicales durante las fiestas del Apóstol.

Con relación a estas bandas musicales, diremos que la de Arca acaba de cumplir 115 años de existencia. Está integrada actualmente por 22 músicos. Con tal motivo, próximamente todos los músicos de la citada colectividad, a los que acompañarán los miembros de la Corporación municipal del ayuntamiento de El Pino, se reunirán en una comida de hermandad en la vecina villa de Ordenes. La Banda de Arca está dirigida actualmente por el maestro Rosendo Mato Hermida, asimismo director de la coral "Cantigas e Agarimos".

### NUEVO DIRECTOR DEL INSTITUTO "ARZOBISPO GELMIREZ"

El Ministerio de Educación y Ciencia ha nombrado director del Instituto "Arzobispo Gelmirez" al catedrático de Lengua y Literatura Española en el mismo centro, don José Sánchez Reboredo, que ya se ha posesionado del referido cometido. El claustro se había abstenido de presentar candidatos para dicho cargo.

### SEMANA DE DERECHO CANONICO

Del 17 al 23 de este mes de

septiembre se celebra en Santander la Semana de Derecho Canónico, participando en la misma miembros del Tribunal Eclesiástico y abogados de Santiago.

### EXAMENES EN EL INSTITUTO "BARRIO DE CONXO"

La Secretaría de Instituto de Bachillerato Mixto "Barrio de Conxo", convoca a todos los alumnos oficiales y libres para los exámenes de septiembre, los cuales tendrán en las fechas que a continuación se indican: Días 5 y 6, para los cursos primero, segundo y tercero de BUP. Los correspondientes al COU comenzarán hoy lunes, día 3. Los exámenes para ambos grupos comenzarán a las nueve de la mañana.

### LA DEUDA DEL COMPOSTELA

La Sociedad Deportiva Compostelana, salvo error u omisión, tiene actualmente sobre sus espaldas una deuda de 298.000 pesetas. No es mucha la carga económica si los aficionados apoyan al club con su presencia en los partidos de Liga. Eso esperamos.

### REUNION DE LOS MIEMBROS DE "AUTOPISTAS DE GALICIA"

Para el día 29 del mes corriente se anuncia en Santiago una sesión de trabajo de los miembros componentes de Autopistas de Galicia. En la tarde del mismo día, los reunidos acudirán a la Catedral donde celebrarán un acto dedicado al Apóstol Santiago, donde funcionará el Botafumeiro.

### JUBILACION DE CHAMOSO LAMAS EN EL MUSEO DE PEREGRINACIONES

Ha sido jubilado en el cargo

de director del Museo de Peregrinaciones de Santiago, que creó en la Casa Gótica, el destacado arqueólogo, don Manuel Chamoso Lamas.

Con el arquitecto de la Dirección General de Arquitectura, don Francisco Pons, el señor Chamoso Lamas, durante varias décadas, de ha prestado a Compostela grandes servicios, relacionados con la defensa del tesoro artístico, labor que cristalizó en las excavaciones realizadas en la Catedral y en la Plaza de la Quintana.

### DECRECE EL TURISMO

Estos días ha decrecido considerablemente el turismo por la ciudad. Los grupos de la Tuna Universitaria que tan admirablemente vienen entreteniéndolo a los que ofrecen las canciones clásicas de esta colectividad a la vez que las venden discos, han visto disminuidos sus ingresos. Desde la grabación de estos discos, la Tuna ha vendido alrededor de cincuenta mil, que fueron a parar a la mayor parte de los países del extranjero, constituyendo una notable propaganda para el tipismo de nuestra ciudad.

### EL TRAFICO SIGUE LO MISMO

No nos consaremos de escribir sobre la pésima organización del tráfico en nuestra ciudad. Por el Preguntoiro, Casas Reales y Plaza de Cervantes el tráfico de peatones se realiza con grave peligro para su integridad física. En el Ayuntamiento se decretaron bandos, surgieron ideas y hubo sus correspondientes discusiones pero todo sigue lo mismo. La Cámara de Comercio sigue imponiendo su criterio sobre la inmensa mayoría de los compostelanos que opinan lo contrario. No creemos que la actual Corporación municipal, a pesar de sus promesas y verborrea consiga nada en cuanto a la ordenación del tráfico rodado por la zona monumental. Los hechos lo aseguran.

## RUA DEL VILLAR

# NIEBLA EN COMPOSTELA

Cuando un denso manto de niebla envuelve a Compostela hay que echarse a temblar. El neboeiro santiagués, a diferencia de otros de nuestra geografía, contiene sustancias que provocan riñas conyugales, enfrentamientos históricos y paseos por el puente de la Rocha, que es el lugar tradicional para dejar este mundo emulando el vuelo de las golondrinas porque en nuestra urbe ya no se estila la soga y la viga de estilo aldeano, ni siquiera la exposición del cuerpo en forma de rana sobre los raíles del ferrocarril, porque esta decisión atávica murió el mismo día de la desaparición de la estación de Cornes.

Fue en uno de estos días nebulosos cuando me asedió mi amigo Benito Mazarelos, gran admirador del arte musical, para decirme en forma destemplada mientras en sus ojos brillaba una terrible iracundia:

--¿Sabes a quién han nombrado delegado municipal de la Banda de Música?

--Sí, creo que es Clemente González Peón, abogado en ejercicio y un buen amigo mío.

--Pues ahí está el error, querido amigo. El representante de nuestra agrupación musical debiera de ser un músico retirado o un profesor del Conservatorio, pero nunca un hombre extraño a las semifusas...

Mazarelos me quedó mirando con aires agresivos, mientras continuaba:

--Porque dime, querido amigo, ¿qué tendrá que ver el pasodoble "Pepita Creus" con la Audiencia Territorial o el Juzgado de Guardia? ¿Qué relación podrá tener un arpegio con un exordio o un acorde con un algalcil? Eso son ganas de complicarnos la vida...

Yo traté de calmar como pude al iracundo Mazarelos, exponiéndole mis razones:

--No, admirado Benito, no. Para ser delegado de cualquier organismo municipal no hace falta ser un experto en la cuestión, porque su función es puramente burocrática. Según tu criterio, el delegado de Parques y Jardines tendría que saber plantar crisantemos o rosas de Alejandría, o el de Protección Ciudadana, que en el caso actual es el Dr. Ariza, tendría que llevar siempre a remolque un cañón, incluso durante sus consultas en el Hospital... Creo que en este caso no vas acertado.

--Pues no cedo un milímetro en mi criterio. ¿González Peón sabe tocar el clarinete? No. ¿Sabe quizá tañer la bandurria? No. ¿Sabe darle baquetazos a un tamboril? Tampoco. Entonces, ¿qué pinta en la corporación? Hay cosas que nunca llegaré a comprender, a pesar de sus razonamientos...

Me despedí de Benito Mazarelos. El horizonte continuaba cerrado de niebla, dando al paisaje un no sé qué de misterio. Yo noté en la cara de los viandantes gestos de preocupación y de tristeza. La niebla compostelana contiene sustancias que incitan a la agresión y al desafío, no la de otros lugares en que induce a ser llevada a los cantos líricos:

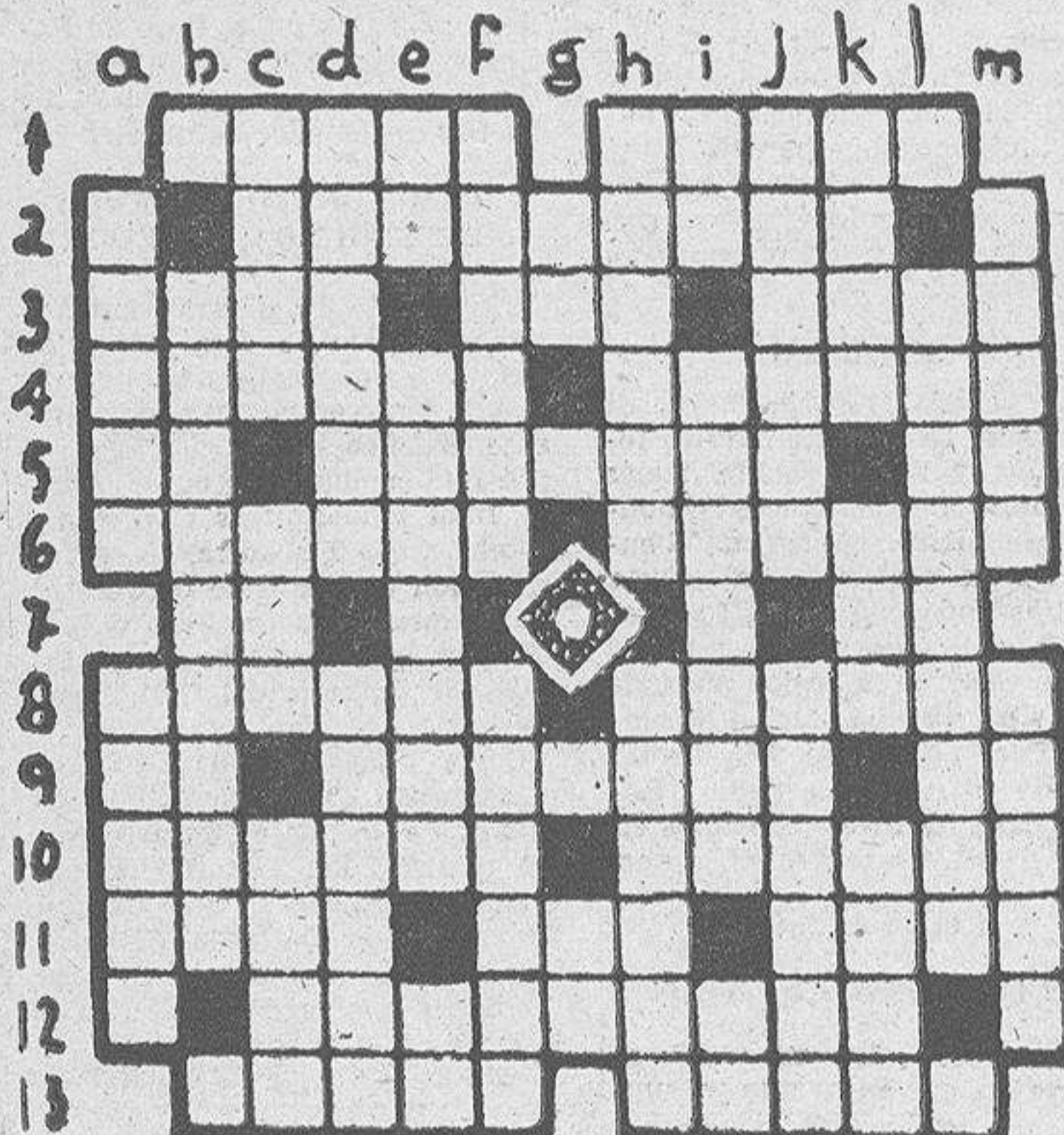
"A brétema, tú sabes?, e ceguía e os piñeiras pouco a pouco explora, i anda sempre descalza, e si se espíña, sangrar non sangra, pero chorar chora".

Pocos momentos después de mi conversación con Benito Mazarelos, lo he visto salir del cuarto de practicas del Ambulatorio. Aparecía sonriente y eufórico, mientras se ataba los pantalones. Le habían inyectado un tranquilizante por prescripción médica.

J. TRAVIESO QUELLE

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.—1: Ensortijos. Lanzas cortas. 2: Operar con las manos. 3: Flancos. Lista. Al revés, provincia española. 4: Especie de gorra de cuatro picos. Ropa talar. 5: Al revés, quí. Respiraba ruidosamente, mientras dormía. Ciudad caldea. 6: Viva y gallarda. Tranquilla. 7: Repetido, madre. Al revés, consonante. 8: Manada de ciertos animales. País de Asia. 9: Número romano. Canción. Al revés, nota. 10: Peluda. Al revés, tostasen. 11: Tener olor. Setecientos. Danaide esposa de Asterio. 12: Osadas. 13: Conduces hacia aquí. Sitio de vegetación en el desierto.

VERTICALES.—a: Completo. Modelos. b: Máquina de vapor que puede trasladarse. c: El que dirige la oración de los musulmanes. Soberano. Personaje de Shakespeare. d: Hogareña. Abrevia. e: Preposición. Canciones. Nota. f: Náyada. Aves palmípedas. g: Río italiano. Número romano. h: Tocas, golpeas. Colina de Roma. i: Números romanos. Cumple lo que se le manda. Entrega. j: Canción. Panes en forma de aro. k: Medida de superficie. Vocales. Al revés, tierra rodeada de agua. l: Advirtiese. m: Marchitara. Al revés, mar supial australiano.

### SOLUCION

Area. Ees. Aisl. l: Anunciase. m: Ajara. Maac. Po. Cn. h: Fulas. Pinea. i: Il. Obedec. Da. f: Cantar. Roscas. l. Lear. f: Casera. Acorta. e: En. Tonadas. Re. l: Shena. Anades. f. VERTICALES.—a: Cabal. Tipos. b: Tipos. c: Imán. Zar. Oler. Dec. Men. 12: Avezadas. 13: Trues. Oasin. Ma. Ec. 8: Torca. Persia. 9: Iv. Cántico. Al. 10: Plosa. Nesasa. 11: Neaj. f: Borte. Soiana. 5: Ac. Roncaba. 6: Lozana. Semra. 7: HORIZONTALES.—1: Rices. Picas. 2: Manipular. 3: Mas. Roj.

## CRONICAS DEL CONCEJO

# Iniciativas para la industrialización

Actualmente se está observando en la ciudad y comarca un intenso movimiento de iniciativas tendentes a crear industrias en esta zona, pero sobre todo los esfuerzos van encaminados, por el momento, a lograr reserva de suelo industrial.

La semana pasada visitó esta localidad el presidente del Gran Area Industrial de Galicia, quien referente al recién Real Decreto que otorga beneficios a las industrias que se asienten en la comarca ferrolana, señaló que ese factor podría ser decisivo para un relanzamiento industrial en esta zona, y por tanto, para crear buen número de puestos de trabajo y mitigar así el paro.

En el municipio de Narón funciona, desde hace algún tiempo, una Comisión de Desarrollo Industrial, la cual, según nos ha dicho su propio presidente, gestiona la creación de suelo industrial, pero no en este caso como Polígono, sino como reserva, ya que los promotores estiman que el polígono condiciona el tipo de industrias.

Al parecer ya ha sido remitido a las autoridades correspondientes un amplio dossier conteniendo estudios exhaustivos y determinadas propuestas de suelo idóneo para la ubicación de industrias, que es el paso principal a dar en estos momentos, para que todos los proyectos que hace tanto tiempo se barajan, se conviertan algún día en realidad.

Entre esas iniciativas figura una muy ambiciosa, que los miembros de la comisión industrial de Narón estiman la más acertada. Se trata de la zona que forman las parroquias de San Mateo de Trancosos-Castro-El Val, en un

municipio, en el que podrían habilitarse cuatrocientas hectáreas para suelo industrial, con posibilidad de ampliarlas hasta las setecientas.

Hay otras áreas también en estudio, como el archiconocido triángulo Ares-Franza-Mugardos, del que hace años se viene hablando, pero que todo se queda en palabras, y otro en San Pedro de Leixa, en las cercanías de Ferrol, que tampoco parece ser del agrado de los expertos.

A juzgar por lo que dicen quienes llevan a cabo las gestiones, y que éstas ya se encuentran a alto nivel, la zona antes citada, del municipio de Narón, presenta los factores más favorables, por ser fincas donde todavía no se ha edificado, y pior tanto no habría lugar a la expropiación, por con-

tar con accesos en diversas direcciones; porque la cruzan varios riachuelos, y cuenta con energía eléctrica de voltaje suficiente para cualquier tipo de industria, amén de estar próxima al puerto ferrolano y a las estaciones del ferrocarril.

Es preciso que todas estas iniciativas, todos estos trabajos, no decaigan, si en verdad queremos industrializar esta comarca. Habrá que ofrecer suelo adecuado lo antes posible. Con ello y con los beneficios que concede el Real Decreto para la comarca de El Ferrol, parece que no se encontrarán más cortapisas, a excepción de que el empresario se abstenga de invertir, lo cual no es de creer, siempre que su inversión resulte rentable.

ALBORAN

# El Arzobispo de Compostela pide a los padres que digan "sí" a la enseñanza religiosa

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 2.—"Estad atentos y cuando desde la escuela se os pregunte si querés o no para vuestros hijos la enseñanza de la religión y moral católica decir con claridad que sí", dice una carta pastoral del arzobispo de Compostela, monseñor Angel Suñuiga, que hoy fue leída en las parroquias de la archidiócesis.

El arzobispo añade que, diciendo sí a la enseñanza de la religión y moral católica en las escuelas, los padres cumplirán con su deber de cristianos y, de este

modo, habrán contribuido a la buena educación de sus hijos. Llama la atención el prelado sobre los derechos y deberes que tienen los padres respecto a la formación religiosa de los hijos y dice que uno de los derechos fundamentales de los padres es decidir sobre la formación religiosa que hayan de recibir sus hijos. "El Estado, los maestros y los educadores deben, pues, respetar este derecho paterno y colaborar sincera y lealmente con ellos en la tarea educativa". (EFE).

# CREADA EN GALICIA LA COOPERATIVA FOMENTO DE ARBOLES NOBLES

**EL FERROL.**— Los incendios forestales parece evidente que constituyen hoy por hoy uno de los más graves problemas de Galicia. Desde los distintos sectores económicos, políticos, agrícolas, etcétera, se clama porque se adopten medidas eficaces y rigurosas para que dé por finalizada esa relativamente nueva plaga que asola a los montes de nuestra región, y ya se extiende por otras ricas comarcas de España.

Precisamente, hablando de este tema, acaba de crearse en Galicia, recientemente, la Cooperativa Fomento de Arboles Nobles (CO-FAN), que preside el industrial de Narón don Jesús Fernández Pita, a la vez presidente de Fomento Cooperativo (FOC).

Dicha Cooperativa se fundó ante la situación angustiosa que provocan los incendios, cuya magnitud e importancia se desprenden de una frase dicha por el ministro de Agricultura: "Si los incendios forestales continúan al ritmo actual el país estará calcinado dentro de veinte años".

Después de intensos estudios por personal de alta especialización y dedicación —dicen los actuales cooperativistas— se creó la CO-FAN, cuyos fines, según sus estatutos, son:

Fomento de la plantación y cultivo de toda clase de árboles de maderas nobles (castaños, cerezos, nogales, etc.).

Adquisición de las fincas adecuadas para dichas plantaciones. Creación de praderas en dichas fincas.

Instalar en las mismas las explotaciones ganaderas correspondientes, al objeto de producir el abono orgánico imprescindible, tanto para los árboles como para las praderas.

Comercializar e industrializar, dentro de lo posible, los produc-

**La pradera es la única defensa contra los incendios forestales ● Un nogal es más rentable a los diez años que un pino o un eucalipto a los veinte ● Se trata de fomentar y cultivar toda clase de árboles nobles ● El castaño enlaza a varias generaciones**

tos de estas explotaciones figurando a continuación el artículo tercero que textualmente dice "Es voluntad expresa de esta Cooperativa establecer, en todo momento, una estrecha y leal colaboración con los organismos oficiales relacionados con los fines de la entidad, como son IRYDA, ICONA, etc."

## INVITACION A PERSONAS Y ORGANIZACIONES

Los rectores de la nueva Cooperativa invitan a todas las personas y organizaciones, conscientes de la gravedad de la situación, a meditar un momento sobre la validez, y viabilidad de la opción presentada, "para poner remedio a los veranos trágicos de España en General y de Galicia en particularidad". Los puntos esenciales que se exponen, son los siguientes:

La repoblación forestal actual, tanto pública como privada, está asentada sobre un barril de pólvora, por ignorar la evolución que sufrieron los cientos de miles de pequeñas explotaciones familiares que ya no hacen uso para la cama de su ganadería y posterior abonado de su agricultura, de las malezas desarrolladas vertiginosamente entre los árboles, ni siendo rentable esta limpieza hoy día, debido a la elevación del costo de la mano de obra, por un lado, y el bajo precio de las especies repobladas, por otro, dando lugar a la creación al pie del árbol de

una materia resinosa con un grado de combustión enorme.

Consideran estos cooperativistas estériles las discusiones sobre quién quema el monte. "Retírennos —dicen— el barril de pólvora y evitaremos los costosos centinelas".

Se invita, asimismo, a que se demuestre que existe un solo trozo de Galicia en donde no se desarrolle la hierba, en mayor o menor grado, cuando se apodera, incluso, de los tejados. "En consecuencia sostenemos y defendemos que la pradera es la única defensa en contra de los incendios forestales, al sustituir a las malezas y materias de alta combustibilidad".

Los gastos de esta sustitución se considera que son elevados, pero que los beneficios también serán mucho mayores tanto en el

orden económico como en el social.

En el orden económico se cita, como ejemplo, el nogal. "Un nogal que se puede observar vigoroso lo mismo en el puerto de Piedrafita que en cualquier lugar de nuestras costas, a partir de los diez años nos da más rendimiento en fruto que el pino o el eucalipto a los veinte para celulosa. El metro cúbico de madera de nogal puede alcanzar las cien mil pesetas, cuando el de pino o eucalipto apenas tiene precio si no está bien ubicado para su carga. Lo mismo se puede decir del castaño. Otro factor de valor incalculable a favor de estas especies se cifra en que son el arma más eficaz contra la erosión".

## EN EL ORDEN SOCIAL

En el orden social se dice que la nuez y la castaña, hecho el estudio correspondiente del mercado, tienen unas posibilidades prácticamente ilimitadas.

El castaño, por ejemplo, enlaza a varias generaciones, mediante su fruto y la madera noble y les transmite un suelo enriquecido a nuestros descendientes, y no estéril y calcinado. Genera solidaridad entre varias generaciones. Cumple, pues, una misión de alto valor social. El que planta un castaño crea riqueza para él y para sus descendientes. "No se enriquece a costa de la miseria de los que le sigan..."

La Sociedad intenta ayudar a

compensar los gastos que estas plantaciones originan en justa reciprocidad.

Al mismo tiempo la nueva Cooperativa de fomento de árboles nobles hace un llamamiento a la Xunta de Galicia y a los organismos oficiales correspondientes, ICONA, IRYDA, etc., a fin de que consigan los recursos económicos necesarios para ayudar a quienes están dispuestos a colaborar en la transformación de Galicia en un parque y jamás en una selva, de forma que la pradera, el árbol noble y la vaca constituyan una trilogía "que no puede menos que desembocar en el más perfecto equilibrio ecológico".

"Un árbol rodeado de praderas no puede arder. Los parques arden! Repoblemos menos, pero mejor. Responsabilicemos al pueblo en la repoblación racional y que perciba los beneficios de la misma el primer día, mediante el fruto de la pradera. Y, entonces, el árbol, sintiendo el calor humano de quien se sienta a su sombra, se desarrollará, brindando sus beneficios a varias generaciones".

Por último, los cooperativistas, amantes del árbol noble, se preguntan: "¿Quién está seguro de que el concepto de "monte" no está desfasado? Pedimos ayuda para aclarar esta duda. Cuando Estados modernos tratan de suprimir el desierto, como Israel, ¿no debemos tratar nosotros de suprimir el viejo concepto de monte que obedecía a otras estructuras socioeconómicas ya caducas? ¿Debe existir el monte? ¿No debemos sustituirlo poco a poco, prudentemente, con arreglo a nuestras posibilidades económicas, por el concepto alcanzado ya por países de elevada cultura y economía, de parque-jardín?"

ALBORAN

## Peluquería de Caballeros MAR - STILE

Comunica a sus clientes, que desde el martes, día 4 hasta el jueves, día 13, permanecerá cerrada por reformas.

Plaza Pontevedra, 26-1.º  
Teléfono 25 69 58.



EL SEÑOR

# DON JOSE FES NIETO

(Director de Construcciones Fes, S. L.)

Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, Herminia Canle Oliva; hijos, Manuela, José Manuel, Manuel y Antonio Fes Canle; hijos políticos, Marcelo Lareo Souto, Juana García Hermo y Carmen Lestayo García; madre, Manuela Nieto Chouza; hermanas, Dolores y María Fes Nieto; hermano político, José Godón Filgueira; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hoy, lunes, a las CINCO de la tarde, desde su domicilio hasta la iglesia parroquial de San Pedro de Tállara (Lousame) donde se celebrará el funeral y seguidamente recibirá sepultura en el cementerio de dicha parroquia, favores que agradecen.

Casa mortuoria: MARROCIN, LOUSAME.

Lousame, 3 de septiembre de 1979

## Se reanudaron los enfrentamientos...

(Viene de la primera página)  
 tos -que se han extendido por diferentes núcleos de la capital donostiarra- han adquirido mayor gravedad en las zonas del bulevard, Casco Viejo y Avenida de la Libertad (antes Avenida de España), así como en las calles Hernani, Garibay y Elcano que unen ambos lugares de la capital donostiarra. Los bares y cafeterías del centro de San Sebastián han cerrado sus puertas al público, y las lunas de la Delegación del Ministerio de Cultura (antes Ministerio de Información y Turismo), de la calle Andía, han quedado completamente destruidas. Por otra parte, en relación con las personas que fueron detenidas anoche, fuentes policiales han informado a "Efe" que cinco de ellas permanecen en comisaría, donde se les instruyen diligencias "por presunta participación en una manifestación ilegal y agresión a la fuerza pública".

Por lo que respecta a los heridos, en la residencia sanitaria "Nuestra Señora de Aranzazu" de San Sebastián han confirmado a "Efe" que en estos momentos quedaban únicamente internos los señores Arto la López, que sufre traumatismo craneal e ingresado en Neurocirugía.

Los concejales de "Herri Batasuna", pertenecientes al Ayuntamiento de Oyarzun, que se encuentran hospitalizados en la Cruz Roja de San Sebastián son atendidos en dicho centro, aunque por el momento no se ha facilitado parte médico alguno sobre su estado.

A las 13'30 de esta tarde, continuaban los enfrentamientos en la capital donostiarra, por el momento se desconoce si ha habido algún herido más, y si hay algún detenido.

### DENUNCIA CONTRA EL GOBERNADOR CIVIL DE GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN, 2. — El alcalde de San Sebastián, Jesús María Alkain, ha dirigido esta tarde una nota a sus conciudadanos en la que critica al gobernador civil por negarse a retirar las "FOP" de las calles de la capital y dice que todo lo ocurrido podría haberse evitado "con un poco de comprensión por parte del Gobierno central".

Tras recordar que un grupo de partidos políticos habían convocado una manifestación para el

día de ayer en apoyo de los refugiados, "manifestación perfectamente legítima", el alcalde dice que se había dirigido al gobernador civil de Guipúzcoa para pedirle que no intervinieran las "FOP" y añade que una gestión análoga fue realizada por el diputado general, señor Aalzarna --(EFE).

"Nuestra petición —continúa la nota— no fue escuchada. No sólo no fue escuchada, sino que el grupo de manifestantes que empezaron a desfilas fue atacado repentinamente por las "FOP" con una violencia terrible, una violencia que se ha extendido a toda la ciudad, que ya ha costado un muerto y heridos y que puede costar más muertos y más heridos".

El peneuvista señor Alkain señala, a continuación, que hoy ha vuelto a tener una conversación con el gobernador. "Le he vuelto a pedir que retire de nuestras calles sus "FOP". Una vez más mi llamada no ha sido atendida".

El alcalde donostiarra termina su mensaje pidiendo calma y serenidad. "En estos momentos trágicos —concluye— sólo puedo clamar mi protesta por lo ocurrido y por lo que pueda ocurrir" decir bien, claro que todo esto se podía haber evitado con un poco de comprensión por parte del Gobierno central" — EFE.

### INCIDENTES EN PAMPLONA

PAMPLONA, 2. — Efectivos de la Policía Nacional y grupos de manifestantes que protestaban por la muerte del joven donostiarra Ignacio Quijera, han mantenido esta noche enfrentamientos por calles del centro de Pamplona y casco viejo de la ciudad.

Los conatos de manifestación se sucedieron en el barrio viejo, al igual que los cruces de coches y el lanzamiento de pelotas de goma y varios cocteles "Molotov".

Los incidentes continuaban a últimas horas de hoy, localizados en las cercanías de la Plaza del castillo y paseo de Sarasate. Por otra parte, han abandonado

su encierro las cerca de setenta personas recluidas en la parroquia el Salvador en apoyo de los refugiados vascos.—EFE.

### CONATOS DE MANIFESTACION EN VITORIA

VITORIA, 2.— Algunos conatos de manifestación se han producido hoy en Vitoria como protesta por la muerte de Ignacio Quijera y la situación de los refugiados en el sur de Francia.

Las fuerzas de orden público, que patrullaron la ciudad desde las primeras horas de la mañana y reforzaron sus efectivos por la tarde han disuelto algunos grupos de jóvenes que intentaban formar barricadas por las calles del casco viejo y zona céntrica de la capital.

A última hora de la noche, Vitoria se encontraba prácticamente en calma y patrullas de la Policía Nacional vigilaban las calles de la capital.— (EFE).

### EN PROTESTA POR LA MUERTE DE IGNACIO QUIJERO, NO SE PUBLICARÁ "HOJA DEL LUNES" DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 2.— Mañana no saldrá la "Hoja del Lunes" de San Sebastián, al decidirlo así los trabajadores en una asamblea celebrada a última hora de esta noche.

Los trabajadores de "Hoja del Lunes" tomaron esta decisión después de una asamblea convocada en protesta por la muerte, ayer en San Sebastián, de Ignacio Quijera.— (EFE).

### CONVOCATORIA DE HUELGA GENERAL EN PAMPLONA POR LOS INCIDENTES DE SAN SEBASTIAN

PAMPLONA, 2.— Diez partidos políticos de izquierda, tres centrales sindicales y las gestoras pro amnistía han convocado para hoy una huelga general en Navarra.

Las organizaciones EMK - OIC, HASI, HB, LKI, OCE, PCE (ML), gestoras pro amnistía, ITE GKL, UJM, CCOO, LAB, PTE y CSUT han hecho esta convocatoria de huelga general en protesta por la muerte de Ignacio Quijera, en San Sebastián, y contra las medidas del Gobierno francés contra los refugiados vascos en el sur del país vecino. —(EFE).

## Incidentes en Vizcaya como protesta por la muerte de Ignacio Quijera

### Fueron incendiados autobuses y formadas barricadas

BILBAO, 2. — Numerosas alteraciones de orden público han protagonizado esta tarde en Vizcaya grupos de personas que protestaban contra la muerte del joven Ignacio Quijera, ocurrida ayer durante los incidentes de San Sebastián.

La Policía Nacional, que vigilaba de cerca los acontecimientos, no actuó hasta que los manifestantes y protagonistas de estos incidentes comenzaron a formar barricadas incendiadas y a cruzar autobuses.

En Bilbao, dos microbuses quedaron totalmente destruidos por cocteles Molotov y líquidos inflamables que varios jóvenes desperdiciaron por su interior.

Asimismo varios autobuses conocidos como "gusanos" por ser dobles, fueron cruzados, con las ruedas desinfladas en varias calles céntricas de la capital vizcaína.

Cerca de mil personas, por otra parte, tomaron parte en la manifestación que esta mañana, después de abandonar su encierro 56 personas que protestaban contra las medidas del Gobierno francés contra los refugiados vascos en el sur de Francia, recorrió diversas calles de Portugalete.

En Erandio, medio millar de manifestantes recorrieron las principales calles de la localidad y, después de algo más de una hora, cortaron el tráfico en la carretera general Bilbao-Plencia, sin que se produjera incidente alguno.

También en Guecho, aunque no hubo manifestación, grupos

de jóvenes cortaron las principales carreteras de acceso a Plencia y Bilbao, sin que, tampoco se produjeran incidentes al no intervenir las Fuerzas de Seguridad Nacional.

En la capital vizcaína, una manifestación compuesta por unas mil personas salió de La Casilla y, después de cruzar autobuses en las calles por donde pasaban, quemaron dos microbuses en el Arenal, lo que hizo que intervinieran los bomberos. A pesar de todo, los autobuses quedaron absolutamente destruidos.

A últimas horas de la tarde continuaban los conatos de manifestación fundamentalmente por el casco viejo y zona de acceso al ayuntamiento, lugar en el que se encuentra encerrado un grupo de personas.

Festejos populares y alardes de danzas —como el de Erandio—, concursos de txistularis, como el de las fiestas de San Agustín y diversas competiciones de deporte rural vasco, han sido suspendidas como resultado de las alteraciones del orden en unos casos, y en protesta por la muerte del joven Ignacio Quijera.

Las FOP no intervinieron en casi ninguna de estas ocasiones, salvo cuando los manifestantes quemaban barricadas o lanzaban cocteles "Molotov" contra los microbuses.

A última hora de la tarde no se tenía noticia en ningún centro sanitario de Bilbao y comarca de que ninguna persona hubiera ingresado herida, y fuentes policiales afirmaron que no había detenidos.

## Ochenta y cuatro muertos...

(Viene de la primera página)  
 tura unidas al continente por varios puentes), en previsión de que la tormenta adquiera nuevas fuerzas.

Las autoridades meteorológicas norteamericanas indicaron también que el huracán se encuentra actualmente sobre mar afuera, y que podía llegar a territorio estadounidense próximamente.

La potencia del "David" ha ido, en cambio, declinando desde sus 250 kilómetros por hora en su tope máximo a 120 kilómetros

por hora, si bien se teme que recobre fuerzas y se vea influido por otras tormentas tropicales de la zona, como el "Federico" y el "Elena".

Portavoces de Graham añadieron igualmente que se establecieron cincuenta centros de evacuación para albergar a los refugiados en el área de Miami.

Tanto la policía local como agentes de viajes informan del continuo flujo de personas que abandonan la zona, mientras se difunden constantes avisos de alarma para mantener alerta a la población de Florida.

El centro de huracanes de Miami precisó que el "David" podría alcanzar las islas Bahamas a finales de este día, para sufrir posiblemente el embate de vientos superiores a 144 kilómetros por hora.

Las predicciones meteorológicas establecen asimismo que las condiciones atmosféricas del área posibilitan el registro de fuertes lluvias y altas mareas para las próximas horas. —(EFE)

### DOMINICANOS MUERTOS POR EL HURACAN

SANTO DOMINGO, 2.—Hasta el momento, tres días después de que la República Dominicana fue azotada por el paso del huracán "David", las muertes, según informes oficiales, se elevan a 50 personas.

El presidente Antonio Guzmán ha impuesto el "estado de calamidad" en todo el país.

Tres días sin energía eléctrica imposibilitan la comunicación con el resto del país, donde sólo seis emisoras de radio transmiten en cadena nacional con la defensa civil; por lo que se ignoran los daños causados en otras ciudades del interior. (EFE)

### PARECE PERDER VIOLENCIA

LA HABANA, 2.—El ciclón "David" perdió anoche su violencia, anunció anoche el Instituto cubano de Meteorología, al acercarse a las costas cubanas.

Después de provocar la muerte de 50 personas en Santo Domingo, el ciclón acaba de tocar la zona de Punta Caleta, próxima a la base norteamericana de Guantánamo, con vientos de hasta 110 kilómetros por hora.

Según los servicios meteorológicos, la depresión afectará también a la provincia de Holguín (Este de Cuba), en las próximas horas. (EFE)

### PLAN FRANCÉS ANTICICLON

PARIS, 2.—El Gobierno francés ha aprobado hoy el plan anticiclón "Orsec 2" en sus territorios en el mar Caribe, región azotada esta semana por el huracán "David", y a la que se aproxima ahora otro tifón de características similares al anterior, denominado "Federico".

Según fuentes meteorológicas francesas, el "Federico" puede llegar a Guadalupe (colonia francesa en el Caribe) esta noche o mañana temprano.

El plan "Orsec 2" dispone la movilización de toda la población civil y militar que debe adoptar las medidas tomadas por las autoridades para luchar contra cualquier desastre.

En La Martinica, otra posesión francesa en esta zona, se implantó el plan anticiclón "Orsec 1", consistente en una simple medida de alerta, ya que se cree que la conmoción provocada por el huracán "Federico" no afectará a esta isla.

Por otra parte el secretario de Estado francés, Paul Dijoud, encargado de los asuntos de territorios y posesiones de ultramar se declaró "satisfecho" del funcionamiento de la lucha anticiclónica francesa contra el tifón "David".

En una rueda de prensa, celebrada en la capital de Guadalupe, Pointe à Pitre, momentos antes de tomar el avión para regresar a París, el secretario de Estado Dijoud destacó la necesidad (Pasa a la página siguiente)

## INTERESANTES ENSAYOS ACERCA DEL PERIODISMO

SERIE UNIVERSITARIA



Fundación Juan March

Cultura  
en periodismo

Manuel Martín Serrano  
Juan Ramón Masoliver  
Rafael Conte Oroz  
Carlos Luis Álvarez  
Amando de Miguel  
Manuel Seco  
José Luis Abellán  
André Fontaine

78

EL periódico moderno, a la inversa de lo que ocurría en otras épocas, suele ser más informativo que formativo. Vive fundamentalmente de la noticia, aun cuando encuentre un complemento en el comentario o en el pasatiempo. Aquí radican los tres pilares de lo que se entiende por diario: informar, formar y deleitar. En este último capítulo cabría incluso el tema "Cultura en periodismo" (1), libro publicado bajo los auspicios de la Fundación "Juan March", y que contiene las ponencias presentadas por sus autores en el seminario que, con el mismo título, dirigió Horacio Sáenz Guerrero, director del diario "La Vanguardia", de Barcelona.

En el curso de las sesiones, presentaron estudios sobre diversos aspectos culturales del periodismo, Manuel Martín Serrano, Juan Ramón Masoliver, Rafael Conte Oroz, Carlos Luis Álvarez, Amando de Miguel, Manuel Seco, José Luis Abellán y Andrés Fontaine. Se trata, pues, de profesionales prestigiosos, cuyas firmas aparecen con frecuencia en los diarios españoles y que suelen hacer de sus trabajos como unos miniensayos, según la definición que, de los artículos literarios, dan los especialistas británicos.

Pensemos que el periódico, en sus comienzos, no pasa de ser más que un conjunto de noticias. Algo parecido a nuestro "Boletín Oficial del Estado". No olvidemos, tampoco, que, desde la "Gazzete", de Theoprastre-Renaudot, hasta nuestros días, la prensa ha experimentado un cambio sustancial. Lo publicado por Renaudot, que hacía un reportismo clasista --ya que su periódico iba dirigido a "Los reyes y los poderosos de la tierra"--, en nada se parecía a lo que en la actualidad entendemos como material informativo. Bien es cierto que contaba con corresponsales en distintos lugares de Europa, encargados de comunicarle sucesos pintorescos ocurridos en sus lugares respectivos.

Faltaba, empero, el comentario, muchas veces de palpitante actualidad, basado en informaciones del día. Pero que, en definitiva, representaba un segundo elemento que añadir a la publicación cotidiana: el de imprimírle un sello personal a la noticia. No se trataba ya de una simple fotografía del hecho, sino de una versión personal de su autor. Pretendía, en el fondo, forjar lo que en la prensa democrática se denominan "estados de opinión". Pero estos comentarios, que trataban la actualidad, se alejaban, salvo excepciones, del sentido cultural del periódico tal como lo entienden los ponentes que suscriben el libro que hoy enjuiciamos.

De ahí que, frente al sentido de la palpitante actualidad --y que uno de los colaboradores de esta obra, Manuel Martín Serrano, denomina "presentismo"--, empezasen a ser publicados en los diarios temas de otro tipo que el noticioso. A partir de aquel momento, la cultura entraba de lleno en el periódico, aun cuando dedicada a una minoría. Al paso que el lector medio de diarios se limita a ver las titulares de primera página --el "presntiemo"--, también existe en un sector del público deseo de que la simple anecdota, según quería el maestro Eugenio d'Ors, adquiriera el rango de categoría.

De ahí que, frente a las vertientes informativas de nacional, extranjero y local, surgiese el campo de la colaboración. Porque colaboradores, en la inmensa mayoría de los casos, son los que firman esos trabajos de divulgación literaria o científica. A veces, son requeridos sus artículos con motivo de algún hecho de actualidad. Pero, salvo ocasiones, --tal como fue la del reciente centenario del nacimiento de Einstein--, los artículos de los periódicos tratan temas intemporales: que no son fruto del día --según ocurre con la noticia, que empieza a envejecer desde el mismo instante de su nacimiento-- , sino que requieren la meditación reposada, o de "lectores de cejas altas", tal como los denominan los ingleses. Y a esta faceta de la prensa, es a la que consagran sus trabajos, sensibles e inteligentes, los autores de "Cultura en periodismo".

E. M.

(1) CULTURA EN PERIODISMO.- Publicaciones de la Fundación "Juan March".- Barcelona.

## SUCESION DE RELATOS SOBRE IRRACIONALES

ENTRE los libros que me llegaron durante el reciente viaje que hice a los Estados Unidos, figura "Historias breves sobre animales" (1), de Francisco Ramón Ballesteros, cuyo nombre ya desfiló en diversas ocasiones por esta sección. La parte principal de esta nueva publicación la constituyen relatos sobre lobos y perros; pero tampoco faltan referencias a otros diversos irracionales.

Por estas curiosas páginas, donde se rememoran episodios vividos por el autor, no faltan narraciones que suelen escucharse, en las noches invernales, al calor de la lumbre hogareña. Casi todos los episodios que relata Ballesteros ocurrieron en esas zonas que les son tan familiares como las de Corcubión y Cee. No pretende, tal como hacían los fabulistas del siglo XVIII y XIX, hacer que los animales hablen y se comporten como personas. Cosa, por otra parte, que tanto irritaba a Ramón Pérez de Ayala, enemigo declarado de todos los fabulistas, empeñados en imprimir condición humana a los irracionales.

Ballesteros habla en un lenguaje que se parece poco al de Rodríguez de Lafuente, cada vez que se refiere, por televisión, a los "depredadores". En general,

como poeta como en lo que se refiere a hombre comprometido con un doctrinarismo político.

Pablo Neruda, que escribió cincuenta obras con un total de páginas superior a las cinco mil, es, sin duda alguna, el poeta que ha ejercido mayor influencia en lo que va de siglo. Libros suyos han conocido centenares de versiones, incluso a los idiomas menos conocidos. El fenómeno obedece no sólo a su vena lírica, sino también a su extraordinaria personalidad. Porque, a pesar de su gran producción poética y prosística, su nombre va unido a una serie de circunstancias políticas de todos bien conocidas.

Su obra es discutida, y discutible, en muchos aspectos --según apuntó el secretario de la "Fundación Nobel", en el momento en que le hacía entrega del más prestigioso de los premios literarios. Mas, en cualquier caso, su influencia ha sido notoria sobre sucesivas generaciones.

Todo ello, a pesar de que, a veces, la lírica nerudiana resulta monótona, que incurra con frecuencia en reiteraciones. Pero el mundo que refleja en sus poemarios, o en sus libros autobiográficos, es tan intenso como lo fue la vida de su autor. Aun cuando considerado como un "mal poeta" por Juan Ramón Jiménez, lo cierto es que, desde muchos años an-

## Conocer NERUDA y su obra

Alberto Cousté

DOPESA

tes de su muerte, Neruda vivía en "olor de multitud".

A desentrañar una obra tan vasta, dedica Alberto Cousté su estudio "Conocer Neruda y su obra" (1), que no sólo contiene un amplio examen cronológico de las diversas incidencias que presidieron la existencia del artista, sino que examina los haces y los envases de su dilatada producción. De ahí que su ensayo sea penetrante e inteligente; que presente facetas poco menos que desconocidas del gran artista. Mas que, en todo momento, contribuyen de manera poderosa a esclarecer las diversas incidencias que presidieron la existencia de Pablo Neruda.

E. M.

(1) CONOCER NERUDA Y SU OBRA, por Alberto Cousté. DOPESA. Barcelona.



el lobo sale malparado de estos cuentecillos, ya que, por cada nota un poco grata del temible cánido, lo usual es referirse a su ferocidad. En lo que respecta al perro, por su ejemplario, recuerda un poco aquello que decía Camba en tono humorístico acerca de los perros: que no es el perro amigo del hombre, sino, por lo general, el hombre amigo del perro.

Pero, bromas aparte, diremos que los relatos que componen el libro de Francisco de Ramón Ballesteros están contados en un estilo ligero, en esa prosa directa a que nos tiene habituados. Se trata, en suma, de una obra curiosa, que mantiene la tónica de su autor, Ballesteros escribe una prosa lineal, rica en anécdotas y sin otras pretensiones que las de entretener. Y, si juzgamos por las tres partes que componen "Historias breves sobre animales", cumple a la perfección su propósito.

E. M.

(1) HISTORIAS BREVES SOBRE ANIMALES, por Francisco de Ramón Ballesteros. "Porto y Compañía-Editores". Santiago de Compostela.

## La dimensión de Pablo Neruda

ERA necesario conocer muy bien la personalidad de Pablo Neruda, para condensarla en poco más de un centenar de páginas. Y, a pesar de las dificultades que el hecho entrañaba, el escritor catalán Alberto Cousté ha conseguido llevar su nave a buen puerto. La figura de Neruda resulta avasalladora, tanto

Esta obra o cualquier otra, adquirírala

en **LIBRERIA GERVANTES**

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

## Ochenta y cuatro muertos...

(Viene de la página anterior) de poner en marcha un plan para subsanar los daños agrícolas que ocasionó el huracán "David" en el Caribe.

En sus declaraciones, Dijoud calificó la situación de "muy grave" en lo que respecta a la producción agrícola y anunció que a su llegada a París pondrá al corriente al presidente de la República, al primer ministro y al ministro de Agricultura.

Según el secretario francés, "se tiene que actuar rápidamente y los medios que tendrán que adoptarse serán muy importantes", indicó en una de sus respuestas.

Después del azote del "David" en el Caribe, se calcula que serán necesarios varios centenares de millones de francos para subsanar los daños provocados en la agricultura de estos territorios franceses.

En la misma rueda de prensa, el miembro del Gobierno francés anunció la concesión de una ayuda excepcional francesa a La Dominica, isla antes bajo tutela británica y desde hace un año independiente, que ha sido dañada fuertemente por el huracán "David".

La Dominica recibió ya ayudas

y socorro por parte de Venezuela, Canadá y Estados Unidos.

El primer auxilio francés a La Dominica, según Dijoud, consistirá en prestar asistencia sanitaria, ocupándose de los heridos y asegurar la vuelta a las actividades esenciales de esta pequeña isla, completamente devastada tras el ciclón.

En cuanto a los temores sobre otra catástrofe similar, que puede producir el huracán "Federico", el servicio meteorológico francés en París indicó que "la actividad del "Federico" será de menor potencia que el "David", y que su situación en la noche del sábado era de unos 600 a 700 kilómetros de las Antillas.

El "Federico" alcanzará Guadalupe a las dos de la madrugada, hora local. (EFE)

EVACUACIONES EN  
COSTA RICA

SAN JOSE, 2.-Por lo menos 120 personas han sido evacuadas de Parrita, en el sur del país, tras el desbordamiento de varios ríos a causa del temporal que ha azotado a Costa Rica. Provocado por el huracán "David".

## Redescubrimiento del "Far West"

(Viene de la última página) afamado sea el denominado "Earthquake McGon" (El Terremoto), en que se escuchan sones de "jazz" que en nada desmerecen a los de Nueva Orleans. Como sitio pintoresco conviene citar el local denominado "Red Garter" (Liga Roja), lugar alegre y ruidoso, cuyos pavimento aparece cubierto por cáscaras de cacahuètes y en que los clientes acompañan con sus voces las melodías de los cantantes negros.

AMBIENTE GRATO

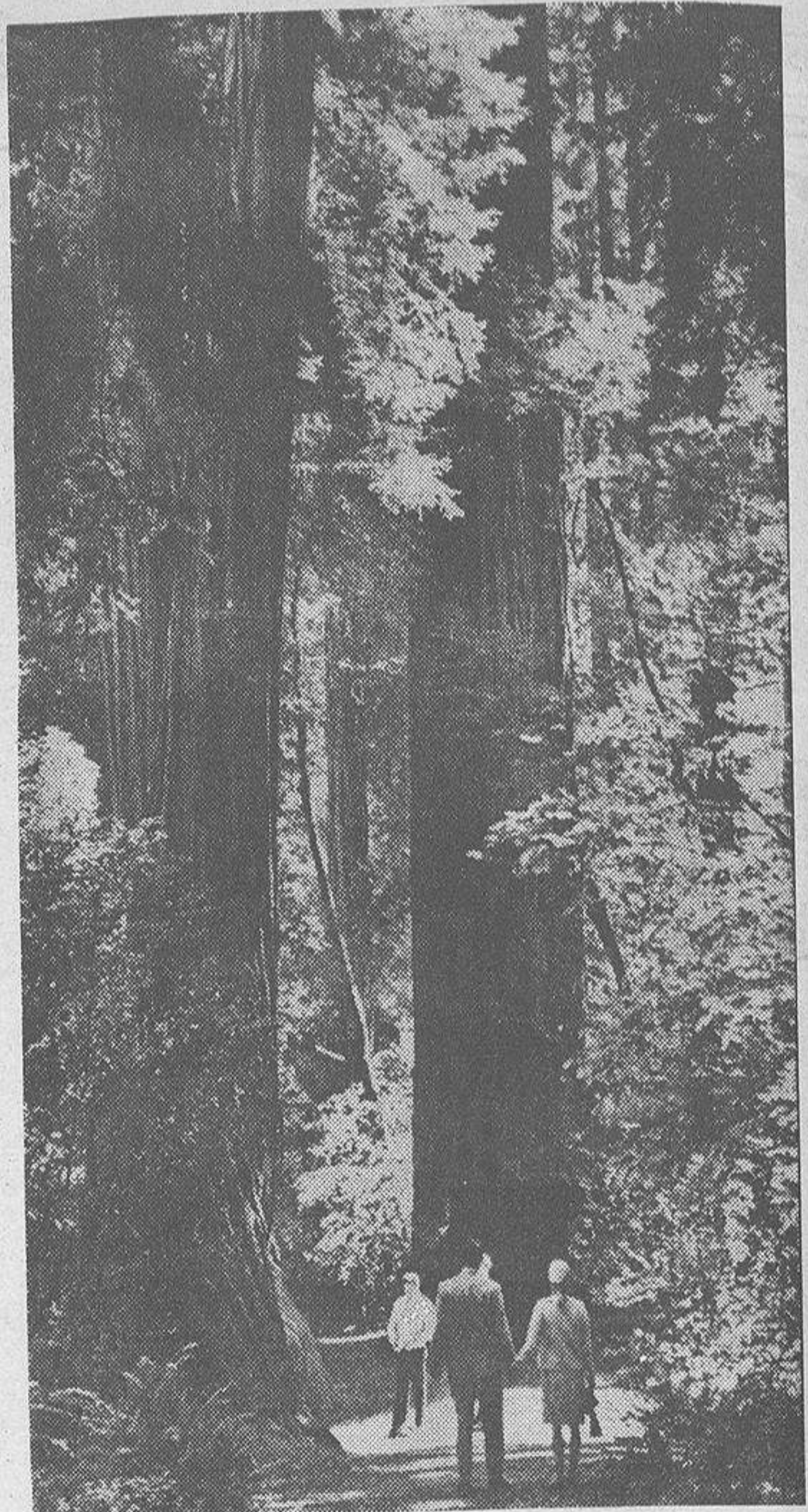
TODO, en suma, contribuye a crear un ambiente grato en aquellos lugares nocturnos de San Francisco. No sucede lo mismo en los numerosos "sex-shops" o en el "Museo del Erotismo", por cuyos alrededores pululan prostitutas, chulos,

invertidos y, lo que es peor, numerosos navajeros o individuos que, esgrimiendo un "Benson Smith del 32", aligeran los bolsillos de los que se atreven a descender desde el "Hotel Hilton" hasta la única calle verdaderamente llana que existe en San Francisco: la Golden Gate Street.

Pero, salvo estos lunares, la existencia en San Francisco discurre de manera plácida para el turista. Son muchos y muy atractivos los lugares que ofrece. Sobre todo, insistimos, hasta que se pone el sol la animación urbana resulta extraordinaria. En la noche, las calles aparecen semidesiertas y se hace necesario ir en grupo, o visitar alguno de los clubs nocturnos, si uno no quiere encontrarse con desagradables sorpresas.

# San Francisco tiene como lema "La ciudad predilecta de todos"

La frase responde por entero a la realidad ● No es una urbe gigantesca como Los Angeles; pero encierra el encanto de las antiguas localidades como Nueva Orleans ● Sólo por un cuarto de dólar se pueden recorrer numerosas avenidas en unos viejos tranvías que son como museos ambulantes ● El salón californiano, de excelente calidad, suele resultar relativamente barato en los restaurantes ● Sausalito, localidad preferida por pintores, escritores y artesanos ● En los suburbios de San Francisco, a la inversa que en las ciudades españolas, viven las gentes más adineradas ● En Muir Woods (Bosque de Muir) se venden al viajero unos trozos de madera de los que, transcurridos unos días, surgen ramas de futuras secuoyas ● Estos árboles --alguno de los cuales alcanza ciento doce metros de altura-- son los más elevados del mundo ● En las zonas próximas de Napa, Mendocino y Sonoma se producen los mejores vinos de California ● Tres tipos de caldos existen en aquellos territorios: los tintos, los blancos y los rosados, que en nada desmerecen de los más famosos de Europa ● Una secta budista dedicada a plantar hortalizas y que, por desdeñar el futuro, se esfuerza en vivir con intensidad el presente ● San Francisco goza de una extraordinaria vida nocturna ● Pero reducida a clubs y espectáculos, ya que las calles aparecen semidesiertas al atardecer, por temor a los delincuentes que pululan por ellas



He aquí una zona de los gigantes Bosques de Muir, próximos al Golden Gate, que cuentan con las secuoyas más altas del mundo. Alguno de estos árboles alcanza alturas superiores a los cien metros

corteza de aquellos árboles gigantes, de la que, al cabo de unos días, empiezan a brotar pequeñas ramas. Podemos asegurar que, pese a nuestro natural escepticismo, trajimos una de estas cortezas, cuyos primeros brotes surgieron en el transcurso del viaje y que ahora conservamos como recuerdo curioso en la azotea de nuestro piso.

El lema que exhibe San Fran-

Mombazillac, que vinateros franceses exportaron a zonas riojanas como la de Cenicero.

Pero el americano medio, por lo general, no bebe vino. Más aún: al igual que ocurre en Inglaterra, la gente suele acompañarse en las comidas de agua mineral, de jugo de naranja --"orange juice"-- y de los inevitables preparados a base de cola. Pero a los españoles, que pertenecemos a la zona denominada del vino, nos encantaron los caldos californianos. Sobre todo, son famosos los que venden los establecimientos de la típica aldea de Santa Elena. Y, entre los vinateros californianos más prestigiosos, podrían citarse los hermanos Christian, Charles Krug, Louis M. Martini, Beaulieu, Hermanos Berlinger e Inglenook. Casi todos estos productores ofrecen degustaciones gratuitas. Más aún: la factoría Inglenook, cuenta con una zona para meriendas campesinas, de la que, como es natural, aparecen desterradas otras bebidas que no sean las precedentes de la uva.

Al regreso de Muir Woods, los guías suelen mostrar al viajero un valle rico en hortalizas. Son cultivados por gentes que practican el budismo zen y que suelen vender directamente sus productos en el mercado. Dentro de su individualidad, fomentan el sentido solidario. Son enemigos de la violencia. Se trata de una secta que vive el momento presente, sin tener para nada en cuenta el futuro. Digamos que el territorio que ocupan es uno de los más pacíficos de California. Hasta allí no suelen llegar los delincuentes de todo tipo que hacen peligroso el deambular, ya anochecido, por las grandes ciudades californianas.

## VIDA NOCTURNA

A pesar del peligro que acecha al viandante, tan pronto surge el crepúsculo en San Francisco de California, la ciudad goza de una extraordinaria vida nocturna. Más de doscientos cincuenta clubs de esta clase existen en la ciudad. Gozan de particular fama, en este capítulo, el "Salón Veneciano", del "Hotel Fairmont" y el "Room at the Top", del "Hilton". Para diversiones de tipo estadounidense, acaso el más

(Pasa a la página anterior)

SAN Francisco es una de las ciudades más fascinantes del mundo. Situada a lo largo de nueve colinas, se compone de una parte central relativamente pequeña y de unos suburbios muy extensos. Si, en la primera, sólo viven unas setecientas cincuenta mil personas, en el resto del perímetro urbano habitan cerca de tres millones y medio de habitantes. No es una

localidad tan gigantesca como Los Angeles, una de cuyas calles tiene cerca de cuarenta kilómetros de largo; pero resulta mucho más bella para el turista. Se trata de una urbe con auténtica personalidad. El viajero tiene la impresión de encontrarse allí ante una ciudad vieja y nueva a la vez. Le sucede algo parecido, en suma, a lo que pasa en Nueva Orleans.

## LOS TRANVIAS DE SAN FRANCISCO

DICEN que uno no ha visitado realmente San Francisco si no sube en algunos de sus típicos tranvías, parecidos a las antiguas "jardineras" que se utilizaban en algunas ciudades españolas. Sólo por veinticinco centavos --un cuarto de dólar o un "níquel", como dicen expresivamente los americanos-- puede el visitante observar una asombrosa panorámica. Estos vehículos constituyen con una especie de museo rodante, que retrotraen a principios de siglo. No olvidemos que los estadounidenses son, al igual que los ingleses, hombres amantes de sus tradiciones. Y entre ellas figuran estos curiosos vehículos alimentados por la energía que reciben a través de un cable.

La ciudad aparece rodeada de agua por tres de sus cuartas partes. De ahí que, conforme decíamos en nuestro reportaje anterior, se haga inevitable un recorrido por los lugares pintorescos que encierra Fisherman's Wharf o barrio marítimo. En uno de sus muelles se encuentran anclados barcos de vela que sirven de típicos restaurantes. Allí se pueden consumir

el "Louis" recién pescado, variante del cangrejo, que se cuece en grandes calderos. Hasta de diez maneras distintas pueden prepararse estos crustáceos californianos, que nos atravesamos a reputar como la comida más sabrosa que se consume en aquella zona. También puede uno apuntarse al salmón, que resulta relativamente barato si se le compara con los precios que este manjar tiene en los restaurantes españoles. Todo el resto de la comida americana es, como apuntábamos semanas atrás, casi tan insípida como la que se consume en las Islas Británicas.

## IDEA DEL SUBURBIO DISTINTA A LA ESPAÑOLA

POR cierto que, la idea de suburbio, nada tiene que ver en las ciudades californianas con lo que entendemos por tal en España. La gente más adinerada vive en las afueras de la ciudad. Aparte de la zona de Lombard Street --donde se encuentran las residencias de los hombres más adinerados de la urbe--, también en las inmediaciones de Fisherman's Wharf se suceden los chalés preciosos, que suelen ser utilizados por

los millonarios californianos en sus fines de semana para pasar allí la noche y hacer un cruceo por la bahía al día siguiente. La zona cuenta con numerosos yates, símbolo del poderío externo de un país que cuenta con una elevada renta "per cápita".

Si uno sigue la parte norte de la ciudad, después de atravesar el Golden Gate --O "Puerta de Oro"-- llega al pueblo de Sausalito, de extraordinaria belleza y situado a unos dieciséis kilómetros de la capital. Antigua aldea de pescadores, la pueblan, en la actualidad, escritores, pintores y artesanos. Numerosas galerías de arte, excelentes hoteles y algunas tiendas de antigüedades le prestan auténtica singularidad. Situado a orillas del mar, hasta los muelles de Sausalito llegan embarcaciones

## REDESCUBRIMIENTO DEL "FAR WEST"

Por EMILIO MERINO

deportivas de todas las nacionalidades.

## EL PARQUE DE MUIR WOODS

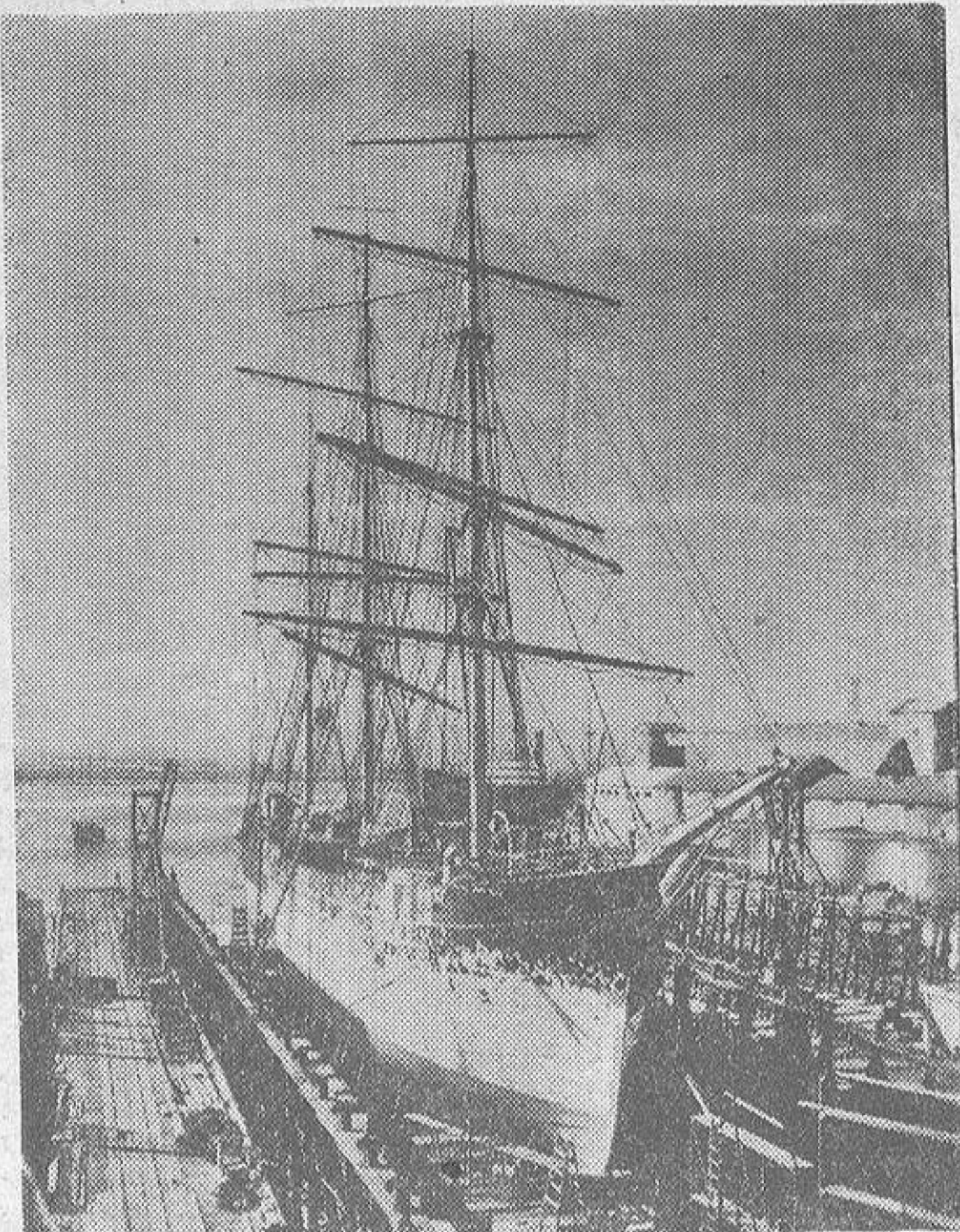
DE allí, sigue el visitante al parque de Muir Woods (el Bosque de Muir), donde se encuentran las famosas secuoyas, los árboles más gigantes del mundo. Algunos casi sobrepasan, con sus setenta y tantos metros, la altura de las torres catedralicias. El de mayor elevación se alza hasta ciento doce metros. En 1931, un incendio estuvo a punto de acabar con aquel parque natural, algunos de cuyos árboles cuentan con la friolera de dos mil a tres mil años de existencia. Los guías muestran algunas de las zonas dañadas por el siniestro; pero la naturaleza es allí muy fértil. Se comprende, pues, que apenas se noten huellas del siniestro. La protección de los bosques es realmente estricta en el Estado de California. De ahí que rara vez surjan esos incendios periódicos que están acabando con la riqueza forestal española.

Aparte de numerosos "souvenirs" hechos con madera de secuoya, resulta evocativo para el visitante fraerse una especie de

cismo --como el de "En La Coruña, nadie es forastero"-- es el de "La ciudad predilecta de todos". Y, no cabe duda, que la frase responde por entero a la realidad. Y ya no sólo en el casco urbano, sino, también en sus alrededores. Tal es lo que pasa con las zonas vinícolas de Napa, Mendocino y Sonoma, donde se producen los más famosos vinos californianos, parangonables con algunos de los que honran a Francia. Una novela famosa de Alice Tisdale Hobart, se desarrolla en aquellos lugares y constituye un canto de exaltación a la Naturaleza.

## LAS PRIMERAS VIDES CALIFORNIANAS

FUERON franceses y alemanes los que plantaron las primeras vides en California. De ahí que caldos de tipo blanco se asemejen al chablis o a los de la Rhenania. Tres tipos de mosto suelen producirse en aquella zona: los blancos, los tintos y los rosados. Casi todos ellos llevan nombres bordeleses o borgoñones. E incluso su "bouquet" se asemeja mucho al producto de las afamadas cepas europeas. Lo que falta en California es ese vino de tipo dulzón, como el Sauternes o el



A bordo de estos veleros, acoderados a los muelles de Fisherman's Wharf, se encuentran museos oceanográficos y restaurantes típicos, donde se come el "Louis" californiano, que se prepara de diversas maneras y que tiene un sabor exquisito, superior, incluso, al cangrejo de Kamtchaka